

SE MATO PORQUE NO PUDO VER EL MUNDIAL DE FUTBOL

ARGENTINA Y ESPAÑA EMPATAN SIN GOLES

BIRMINGHAM, 13 (Especial). — Sin lugar a dudas, la presentación de Argentina en el estadio de numerosos aficionados atraídos, indudablemente, por el prestigio que tienen en Inglaterra los jugadores sudamericanos, a quienes, como es sabido, se los ha incluido en cuarto término en los pronósticos previos para adjudicarse el certamen. Hace pocos momentos circuló la versión de que Lorenzo no había tenido ninguna ingerencia en la integración del equipo argentino y que estaba a cargo de Valentin Suárez, la dirección técnica del conjunto. Esta determinación habría ocasionado el despido de Lorenzo del cargo para el que fuera designado. Mientras en los vestuarios argentinos todo era nerviosismo e intercambio de palabras y expresiones no muy amistosas, en la caseta de los españoles imperaba el orden y la tranquilidad. Desde hace días, el DT Villalonga, ha conformado su equipo para este encuentro, y sus integrantes confían plenamente en que saldrán airoso, no sin dejar de reconocer el poderío de sus oponentes.

Ambos elencos, como ya fue anunciado en reiteradas oportunidades, realizarán un fútbol especulativo y las tácticas que diagramarán sobre el terreno serán similares: 4-3-3. Luego de haber visto ayer el despliegue efectuado por Alemania, los periodistas especializados creen que entre España y Argentina deberá buscarse al otro clasificado en el grupo 2.

Los equipos salieron al campo integrados así:

LOS EQUIPOS

ARGENTINA: Roma, Perfumo y Marzolini; Ferreiro, Rattin y Albrecht; Solari, González, Artime, Onega y Mas.

ESPAÑA: Iribar; Eladio y Sanchis, Gallego, Pirri y Zoco; Ufarte, Del Sol, Peiró, Suárez y Gento.

Dirige el cotejo el árbitro rumano Rumenchev, desempañándose como jueces de línea Yamasaki, de Perú, y Zocovic, de Yugoslavia.

EL PARTIDO

Minuto 1: De salida nomás, Artime dio Rattin, éste a González, que alargó a Solari. Se metió el hombre, tiró con fuerza y la pelota pasó sobre el travesaño. A continuación, Onega shotó con fuerza, pero completamente desviado.

Minuto 2: Artime recibió de Solari, se internó con su acostumbrada potencia, pero salió el arquero Iribar de su valla y detuvo cuando las posibilidades de nuestro artillero eran muchas.

Minuto 4: Nueva carga de los nuestros. Mas combinó acertadamente con Onega, que habilitó rápidamente a Solari. La despojó Zoco, que entregó a Gento. En rápido rush, el puntero cruzó el medio campo y habilitó a Peiró, que la perdió ante Rattin.

Minuto 5: Dos defensores fueron necesarios para frenar una entrada del chiquito Mas, impulsivo como nunca. De esa jugada se generó un avance español, encabezado por Luis Suárez, que malogró al pasar mal la pelota, que quedó en los pies de Ferreiro.

Minuto 6: Primer avance coordinado de España. Inició Luis Suárez con pase a Peiró, eludió a Perfumo, que, rehaciéndose, le pudo quitar la pelota.

Minuto 6:30: La réplica argentina casi termina en gol. Se metió Solari con fuerza, lo trabó dentro del área Zoco en forma ilícita, pero el juez no cobró nada. El reñote lo tomó Onega, que tiró con fuerza, pero ligeramente desviado sobre el travesaño.

Minuto 9: ¡Casi el gol argentino...! Un estupendo centro de Mas para Artime dentro del área, no pudo ser conectado por éste. La pelota quedó peinando frente a la valla, creando zozobra en la defensa española... Pero Luis no llegó y el arquero Iribar se hizo de la pelota.

Minuto 11: Vehemente entrada de Onega, que fue despojado por Eladio que, sin embargo, la perdió al disputarla con el mismo Onega. Tiró centro Ermindo y Pirri tuvo que sacar al corner, cuya ejecución no trajo consecuencias.

Minuto 13: Del Sol eludió a Perfumo, hizo lo propio con Rattin, se fue para la izquierda entregando a Gento cuyo centro fue desbaratado por Marzolini. Insistió España. Combinaron Gento y Peiró, pero el buen trabajo de obstrucción de Gonzalito impidió que se generara peligro.

Minuto 14: De contragolpe, se fue Mas por la izquierda

Ultima Hora

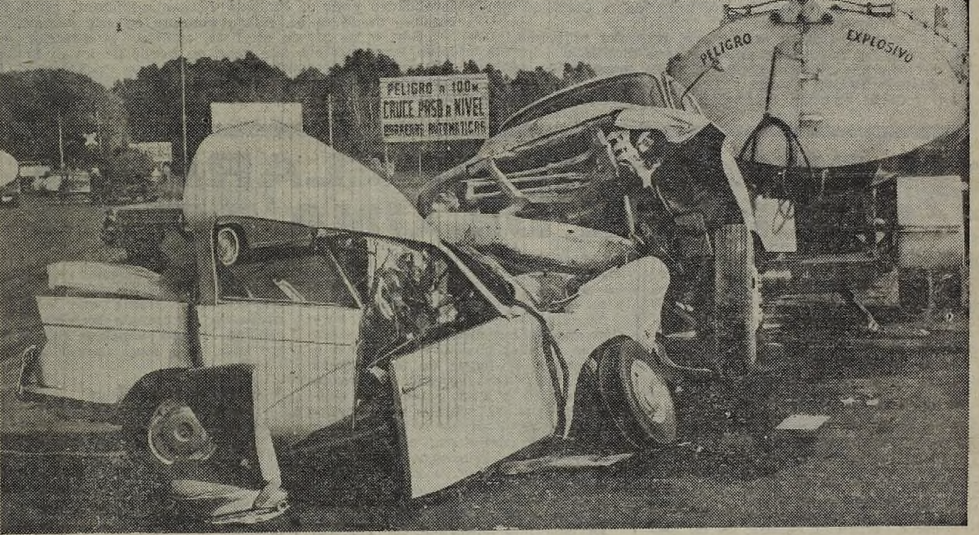
Año 1 - BUENOS AIRES, MIERCOLES 13 DE JULIO DE 1966 - Nº 334
Director: JOSE A. CARDINALI
Dirección, Redacción, Administración y Talleres: RIO BAMBA 280
Registro de la Propiedad Intelectual Nº 895.429

5.
EDICION
10 PESOS

2 MUERTOS

Trágico saldo dejó este accidente ocurrido hoy en Pampa o Intendente Castillo, en Núñez. Los dos ocupantes del pequeño automóvil perecieron cuando el vehículo se estrelló contra un camión tanque.

(Información página 16).



y Eladio lo contuvo con violento foul. La ejecución del tiro no trajo consecuencias.

Panorama de los quince minutos: Mejor Argentina, aunque no por un margen abrumador. Partido vibrante, jugado a pierna fuerte, con ganas y venencia.

Minuto 17: Presionó España, Luis Suárez dio a Peiró, éste a Gento, que combinó con Del Sol por la derecha. Cuando la situación era apremiante, Perfumo sacó al corner en buena intervención.

Minuto 20: Réplica argentina. Rattin tocó por la derecha para Onega, muy voluntarioso. Centro de éste, que Artime no alcanzó por estar muy bien marcado.

Minuto 22: ¡Gran oportunidad para Argentina...! Rattin metió en profundidad para Onega, que tiró con violencia sobre la marcha. La pelota pasó apenas a dos metros del poste derecho de Iribar, que no tenía nada que hacer.

Minuto 25: Solari despojó lícitamente a Luis Suárez, que reaccionó con un puntapié alevoso que fue replicado con un codazo por el argentino. A renglón seguido se escapó Artime y Zoco le aplicó un violentísimo puntapié. Rattin cargó sobre el español, pero fue persuadido por sus compañeros. El tiro libre correspondiente lo ejecutó Onega con pase corto hacia Mas, cuyo potentísimo remate fue detenido en forma sensacional por Iribar.

Minuto 29: Más golpes. El partido amenazaba en convertirse en una batalla campal. Solari derribó a Ufarte, corrió Zoco a defender a su compañero y recibió un empujón de Gonzalito que lo hizo rodar.

Panorama de los treinta minutos: Argentina más en el taque. España contragolpeando con acierto. Pero lo más notorio, sin embargo, fueron los violentos foules y agresiones.

Minuto 31: Pujante entrada de Onega que entregó para Mas. El puntero habilitó con celeridad a Artime, que tiró sobre la marcha. La pelota pegó peligrosamente en el pie de Sanchis, saliendo al corner.

EL PRIMER TIEMPO TERMINO ASI:

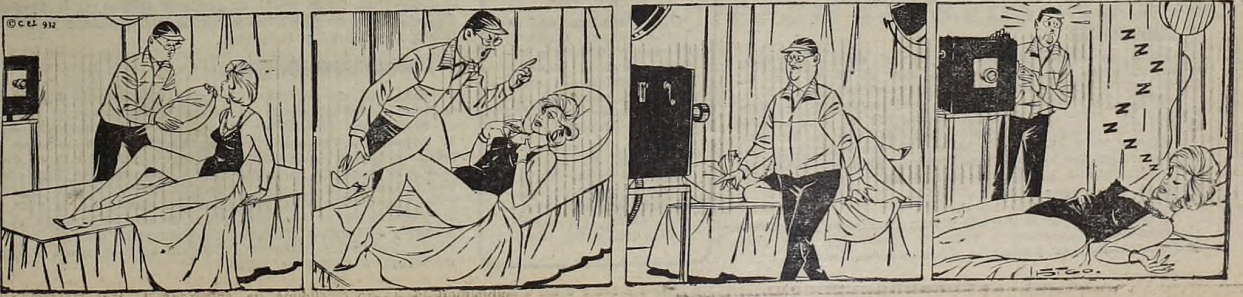
ARGENTINA

ESPAÑA

0

0

LOLITA



Roquiño se Pone a Punto REGLAMENTACION PARA EL COMBATE

Crece día a día, y a medida que se acerca la fecha del sensacional combate Accavallo-Ebihara, el optimismo en torno de las posibilidades del campeón mundial mosca argentino. El límite de peso marcado por la categoría, 50.80 kgs., no entraña ningún problema para Horacio Accavallo, de momento que en la tarde de ayer la balanza registró una cifra por demás favorable a 60 horas del pesaje oficial: 51 kilos.

El campeón mundial realizó su acostumbrado entrenamiento en el gimnasio del Luna Park. Enrique Martínez, pluma amateur y el profesional mosca Carlos Miranda, se alternaron durante 5 asaltos de guantes en esta nueva sesión preparatoria del pugil argentino, quien demostró en todo momento hallarse en óptimo estado.

Hoy será el último día de su concienzudo trabajo: se levantó a las 5.30 horas, para dar comienzo a las 6 con el footing palermitano, luego descansó y a las 12 almorzó en la Escuela de Mecánica de la Armada. Nuevo descanso y, de 14 a 16, última etapa de su adiestramiento en el gimnasio del Luna Park.

Por su parte el challenger japonés Ebihara, continuó en dependencias del Club Gimnasia y Esgrima con su serio trabajo en el que se sirve de dos pugiles argentinos zurdos: Brizuela y Mastroradi. Ebihara, especialmente en su accionar en la bolsa, siguió mostrando su recio golpe de izquierda y estar en la plenitud de su estado físico.

El próximo viernes a las 10 horas se llevará a cabo el pesaje reglamentario de ambos pugiles en la Comisión Municipal de Box.

♦ REGLAMENTACION

En Castro Barros 75, local de la Federación Argentina de Box, se realizó una reunión de los dirigentes de la Asociación Mundial de Box (WBA) y del Consejo Mundial de ese deporte (WBC), conjuntamente con las autoridades de la Federación Argentina de la Comisión Municipal de ese deporte.

Además, estarán presentes el promotor norteamericano George Parnassus; el árbitro que dirigirá el combate, el mexicano Ramón Berumen, y los managers de ambos pugiles: Héctor Vaccari y H. Canehira.

Como atención especial a la delegación japonesa se

resolvió como único cambio al reglamento que los tres jurados entreguen al árbitro el fallo de cada asalto al término de cada uno de ellos.

En la reunión, el señor Canehira solicitó que deberían nombrarse dos jurados en lugar de tres y un árbitro, todos neutrales, sugiriendo que no prosperó al recordarse al manager japonés que ya en Tokio se había establecido que solo el árbitro sería neutral —en este caso el señor Ramón Berumen, de nacionalidad mexicana— y que los jurados deberían ser tres, tal como lo establecen los reglamentos argentinos. Se explicó luego al señor Canehira detalles aclaratorios de algunos aspectos reglamentarios, como ser el tipo de vendaje con los nudillos libres y que en caso de herida prevalecerá la decisión del médico municipal, que en esta oportunidad será el doctor Lionel Primavesi. El señor Parnassus, viejo conocedor de las lides boxísticas en todo el mundo, demostró prácticamente al manager japonés como se realizan los vendajes reglamentarios en nuestro país.

La reunión, que se desarrolló en un tono cordial, finalizó informándose sobre los integrantes del jurado

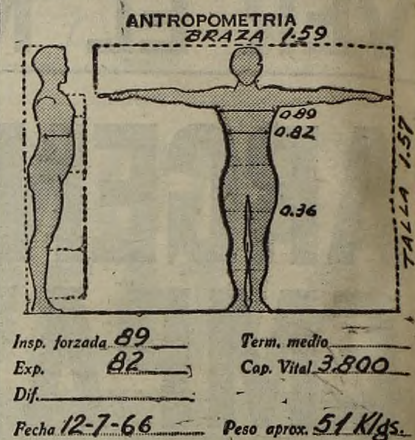
- Los Jurados son Argentinos
- Fallos al Fin de Cada Round
- Recaudación Record en el Luna

para el sensacional match, que serán Héctor Chaumont, Luis Allende y Carlos Giusti.

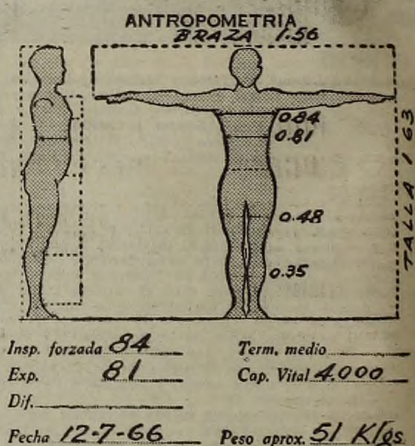
Las boleterías del Luna Park registraban una recaudación de 13 millones de pesos en concepto de venta de localidades para el combate Accavallo-Ebihara, pronosticándose desde ya un record absoluto en este estadio.

Hoy, a las 21, en un hotel céntrico, la dirección del Luna Park ofrecerá una cena en honor de los dirigentes del boxeo profesional mundial que son visita para el trascendental evento, periodistas y autoridades deportivas locales.

Nombre **HORACIO ACCAVALLLO**
Nacionalidad **ARGENTINO**
Nacido el **14** de **OCTUBRE** del año **1934**



Nombre **HIROYUKI EBIHARA**
Nacionalidad **JAPONES**
Nacido el **26** de **MARZO** del año **1940**



LOPOPOLO APELARA LA DECISION DE UNA PELEA

MILAN, 13 (Reuter). — El campeón mundial de boxeo, de peso welter, Sandro Lopopolo, de Italia, expresó hoy que apelaría ante la Federación Italiana de Box por la decisión del jurado que lo declaró "encendido por puntos" en una pelea en que no se puso en juego el título llevada a cabo en Caracas contra el boxeador venezolano Vicente Rivas.

Lopopolo, a su regreso de una gira que realizó por América del Sur y del Norte, manifestó que el pronunciamiento del jurado considerándolo derrotado luego que había declarado un empate, es "injusto".

♦ ¡OTRO CAMPEON MUNDIAL!

Jorge Fernández peleará, en un pla-

zo aproximado de tres meses, con el actual campeón mundial, Kim Il Soo. En el match estará en juego la corona y se realizará en Corea del Sur.

Así, escueta y optimista, es la versión que ha comenzado a tomar vuelo en los corrillos boxísticos. Ella deja a un lado la existencia de un contrato que se habría firmado entre el coreano y Benvenuti, a quien arrebató el título. Claro que las actuales reglamentaciones no permiten las revanchas "por decreto". En definitiva, que nada se entiende, pero asimismo nos parece muy apresurado dar ya por cierta esa oportunidad para Fernández.

♦ LOCHE EN LA MISMA SENDA

De la misma forma que con respecto

a Jorge Fernández, se atribuye a Locche la posibilidad de estar cerca de una pelea con el titular de su categoría: Carlos Ortiz. Puede que éste haya cambiado de opinión respecto al argentino... pero cuando se fue de nuestro país, dijo muy claramente: "Con Locche, no".

♦ CAÑETE Y LA CRUZ

Los representantes de los organismos mundiales, especialmente invitados para presenciar la pelea Accavallo-Ebihara, han expresado su interés en observar detenidamente el accionar de los dos pugiles, para recomendar su correcta ubicación en el ranking mundial.

Básquetbol: Se Iniciará el 29 el Campeonato de la Asociación Bs. Aires

El 29 del corriente se iniciará el campeonato de primera de la Asociación Buenos Aires de Básquet.

♦ SORTEO

Se efectuó el sorteo de las zonas en las que se disputará el campeonato de básquetbol de primera división de la Asociación Buenos Aires. El mismo se realizará en dos zonas: "A" y "B", en la que participarán los siguientes equipos:

ZONA "A": Boca Juniors, River Plate, Temperley, Vélez Sarsfield, Atlanta, Independiente de Burzaco, Talleres y Gimnasia y Esgrima de Vélez Sarsfield.

ZONA "B": Independiente, San Lorenzo de Almagro, Sportivo Alsina, Barracas Central, El Porvenir, Lanús y Huracán.

♦ INAUGURACION

La fecha inicial, de acuerdo con el sorteo efectuado oportunamente, y que se llevará a cabo el 29 del mes en curso, ofrece el siguiente programa de encuentros:

ZONA "A": Boca Juniors vs. Independiente de Burzaco, River Plate vs. Atlanta, Temperley vs. Vélez Sarsfield y Gimnasia y Esgrima de Vélez Sarsfield vs. Talleres.

ZONA "B": Independiente vs. El Porvenir, San Lorenzo de Almagro vs. Barracas Central, Sportivo Alsina vs. Barracas Juniors y Huracán vs. Lanús.

♦ PARA PROFESORES

En el Ateneo de la Juventud han finalizado los torneos de básquetbol, natación y voleibol, reservados para equipos integrados por profesores de educación física.

VAQUERO CONTINUA INTERNADO EN EL HOSP. ARGERICH

Como consecuencia de la reciedumbre con que se disputó el partido jugado el domingo entre "futbolistas" argentinos agridados, integrantes de los primeros equipos de San Telmo y Arsenal de Sarandí... el jugador Vaquero se encuentra internado en el hospital Argerich. El diagnóstico médico es: conmoción cerebral.

♦ MAS LESIONADOS

Otros jugadores de San Telmo: Flores, Calabró, Cordero y Marique sufren dolorosas lesiones, originadas en el mismo match jugado con sus compañeros gremialistas del club Arsenal.

Puede que algún día jugadores de ambos bandos se reúnan en defensa de intereses múltiples. Puede también que algún día cuiden mutuamente sus físicos.

Polonia También Decidió Cancelar las Pruebas Atléticas con los EE. UU.

VARSOVIA, 13 (Associated Press). — Siguiendo la actitud de la Unión Soviética, los funcionarios polacos decidieron cancelar la competencia atlética con los Estados Unidos, el próximo fin de semana en Berkely, California. Un funcionario del ministerio polaco de deportes dijo que el equipo no saldrá para California el miércoles. Añadió que la Asociación Polaca decidió cancelar la prueba en reunión especial esta mañana. La noticia de que el equipo soviético de atletismo no competirán en los Estados Unidos, aún no ha sido dada a conocer públicamente en Polonia. La resolución deportiva polaca decía que se cancelaba la participación como señal de protesta contra el incremento de la guerra en Vietnam y por los bombardeos de los suburbios de Hanoi y Haiphong.

♦ AUTOMOVILISMO FEMENINO

LA PAZ, 13 (ANSA). — Hasta el momento son 17 las automovilistas inscriptas en la competencia que se realizará el próximo sábado en la ruta El Alto-Viacha-El Alto. El entusiasmo femenino por la carrera automovilística ha rebasado los cálculos del Automóvil Club Boliviano, entidad que organiza la competencia. Además, se han instituido numerosos premios para las participantes, que en estos momentos están probando sus coches en la ruta. El trayecto de la prueba será atendido por el servicio de caminos y el Cuerpo Nacional de Bomberos, que ha iniciado el trabajo de riego porque la región es muy árida y seca y se levantan nubes de polvo.

F. RIERA SE VA DEL C. NACIONAL: VIAJA A PORTUGAL

MONTEVIDEO, 13 (Associated Press). — El director técnico chileno de fútbol, Fernando Riera, actualmente en el club Nacional, se desvinculará de la institución, según anunció ayer el presidente del club, doctor Eduardo Pons Etcheverry.

Se dijo que probablemente antes de fines de este mes abandonará la dirección técnica. Estaba contratado hasta julio de 1967.

Desde hace unos días se venía rumoreando que Riera se abandonaría a Nacional aunque se desconocían los motivos.

Sin embargo, el director técnico, confirmó que tenía propuestas para enrolarse en el fútbol de Portugal. Los clubes Sporting y Benfica son los que se han interesado por su curso.

Archer: Duro Rival

HALLASE EN JUEGO LA CORONA DE GRIFFITH

- Pelean en el Madison
- El Campeón, Favorito
- Joe Archer, Confiado

NUEVA YORK, 13 (Reuter). — Emile Griffith hará esta noche la primera defensa de su título de campeón mundial de peso mediano, enfrentando a Joey Archer en pelea a 15 vueltas, que tendrá lugar en el Madison Square Garden.

Griffith conquistó el cetro derrotando por puntos al nigeriano Dick Tiger en combate

a 15 rounds disputado en el mismo Madison el 25 de abril pasado. La decisión fue puesta en tela de juicio por muchos críticos, que consideraron que Tiger había hecho méritos para ser declarado ganador por su agresividad.

Posteriormente Griffith fue despojado de su título de campeón mundial welter, tanto por la Comisión Atlética de Nueva York como por la Asociación Mundial de Boxeo. Pero el pugilista ha entablado juicio ante la Corte Suprema de Nueva York para que se deje sin efecto la medida de la Comisión Atlética del estado, aguardándose dictamen sobre el particular.

Griffith es el único boxeador que ha ganado en tres oportunidades el campeonato mundial welter, título que defendió nueve veces, pero que perdió en dos ocasiones, volviendo a recuperarlo en ambos casos.

♦ APUESTAS: GRIFFITH, FAVORITO

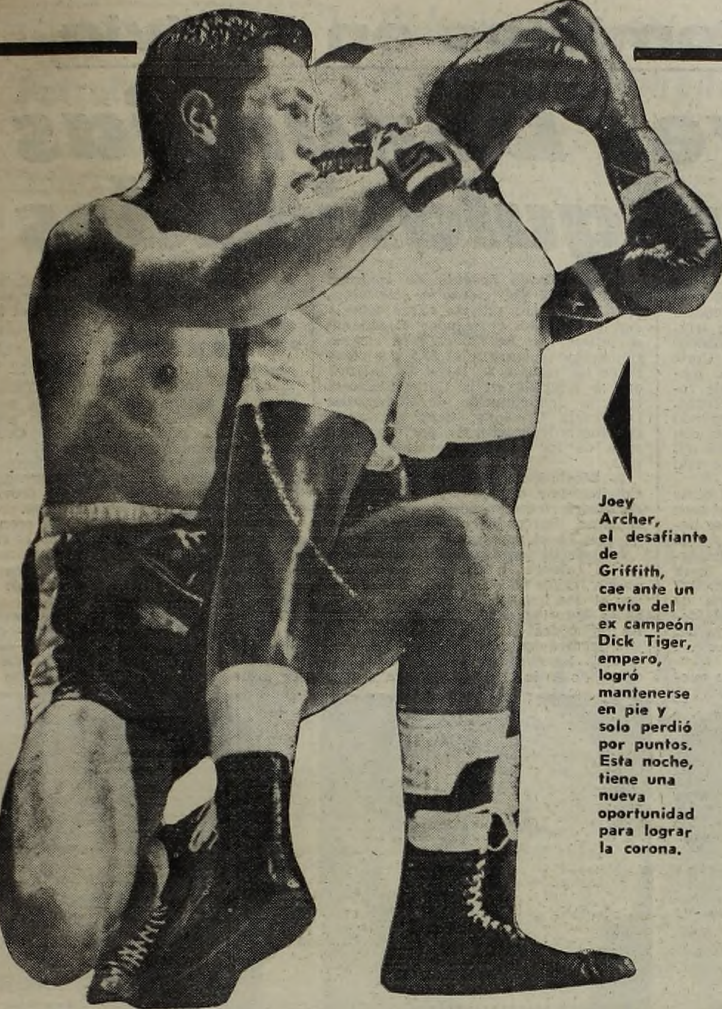
Las apuestas a favor del campeón de los medianos, Emile Griffith, han caído de 7-5 a un nivel parejo, pero los promotores del campeón consideran segura su victoria sobre el retador Joey Archer, en la pelea que por el título sostendrán hoy por la noche en el Madison Square Garden.

Esta será la decimotercera pelea por el título que mantendrá Griffith. Tiene un record de 9-2 en sus peleas por el título de los welter. En su única pelea por el campeonato de los medianos logró destronar al nigeriano Dick Tiger en una pelea a 15 rounds, el 25 de abril en el mismo escenario de su pelea de mañana.

ANTROPOMETRIA DE LOS DOS PUGILISTAS

NUEVA YORK, 13 (Associated Press) — Medidas del campeón Emile Griffith y del retador Joey Archer, para la pelea que celebrarán hoy por el título mundial de los medianos:

Griffith	Archer
28	Edad
68 kilos	Peso
1,71 m. Talla	1,77 m. Talla
104,14 cm. Torso (normal)	105,41 cm. Torso (normal)
109,22	Torso (dilatado)
182,88	Alcance (brazos)
41,91	Biceps
35,56	Antebrazo
71,12	Cintura
49,53	Muslo
35,56	Pantorrilla
29,51	Puño



Joey Archer, el desafiante de Griffith, cae ante un envío del ex campeón Dick Tiger, empero, logró mantenerse en pie y solo perdió por puntos. Esta noche, tiene una nueva oportunidad para lograr la corona.

LOS PUMAS YA ACECHAN A LOS SPRINGBOKS SUDAFRICANOS

Hoy a las 20.30 horas están citados en la cancha de Obras Sanitarias de la Nación, los integrantes del seleccionado argentino de rugby para comenzar el adiestramiento con vistas a enfrentar a los Springboks, que nos visitarán en agosto.

♦ DOS PARTIDOS

Se jugarán dos encuentros. El team denominado A, jugará frente a Atalaya (tercera división), y el llamado B se enfrentará contra otro equipo aún no designado, pero también se supone que perteneciente a la misma categoría.

Ambos partidos serán arbitrados por quien fuera el entrenador de Los Pumas: Angel Guastella.

EL "SEMILLERO" AGUARDA A NUEVOS POSTULANTES

Nos comunican del "Semillero" de estrellas futbolísticas que aquellos que cuenten entre 14 y 18 años y deseen ingresar a él, podrán hacerlo en el horario de 8 a 12 horas, en el campo de deportes del Alvear Club, situado en avenida Directorio 4000, de la Capital Federal.

♦ SELECCIONADOR

En dicho campo serán

atendidos por el señor Daniel Kreyneiss, quien es el encargado de seleccionar a aquellos que demuestren poseer condiciones para la práctica del fútbol. Además, está a cargo de la dirección técnica de los equipos representativos del "Semillero".

Aquellos que quieran encontrar un lugar donde demostrar lo que nacieron sabiendo, serán esperados los días martes y viernes.

DANIEL ONEGA Y SANTORO REAPARECEN EL DOMINGO

Se anuncian novedades importantes en River Plate, respecto a la conformación de su equipo superior para el match que el domingo próximo disputará contra Ferrocaril Oeste. En efecto, Juan Carlos Lallana, que ya cumplió con la sanción de 12 fechas de suspensión que le aplicara el Tribunal de Penas, hará su reaparición en primera división. También integrará el conjunto Daniel Onega, pero existen dudas respecto a Alberto Sáinz. La línea delantera de River estaría integrada con Cubilla, Delem, Daniel Onega y Lallana.

"Los «desionados» que vos mandalos gozan de buena salud". En efecto, los jugadores que retornaron de Inglaterra en malas condiciones físicas —según es sabido— se aprestan a reaparecer en sus respectivos equipos. Ya hemos citado el caso de Onega y Sáinz. Agregaremos ahora el del arquero Santoro. Según versiones, existe el criterio de incorporar al primer equipo al arquero para el cotejo del domingo.

♦ HOMENAJE ROSARINO

Las autoridades del club Newell's Old Boys ofrecerán esta noche un agasajo al periodismo deportivo. En la oportunidad se informarán respecto de las nuevas obras que la institución mencionada realizará en su estadio. La principal consiste en la instalación de un nuevo sistema de alumbrado en el campo de juego.

♦ SE IRÍA FARAONE

Carmelo Faraone, el actual director técnico de Quilmes, se alejaría de su cargo.

Ya se menciona el nombre del reemplazante: Julio Angel, ex jugador de Argentino de Quilmes.

♦ REAPARECE BIELLI

El domingo próximo se producirá la reaparición de Adolfo Bielli, reemplazando a Palma. El resto del equipo no sufrirá modificaciones.

♦ VIAJE DE ALMAGRO

El sábado a las 18, partirá a Santa Fe, la delegación del primer equipo de Almagro que el domingo enfrentará a Unión por el certamen de primera división B. El viaje se efectuará en micro y presidirá la delegación el señor Héctor Berbadori.

♦ PARTIDO DE VETERANOS

La mutual de ex jugadores de Platense ha dispuesto jugar en Buenos Aires un partido todos los «bados». Se aprovecharía la circunstancia de que los equipos de Santa Fe y Rosario no presentan sus reservas en el campeonato oficial para aprovechar el espacio en blanco que así queda.

En consecuencia, el team de veteranos de la institución calamare se enfrentará con el correspondiente a su misma categoría de la entidad que sea local. Así, el sábado próximo, el rival ha de ser All Boys, y como plato fuerte se verá All Boys-Central Córdoba. Los veteranos "disponibles y aún con espíritu", los calamares tienen a: Biasutto, Cozzi, Capalbo, Menéndez, Prissinger, M. Báez, Maldonado, Cislín, Salvado, Yanami, Víctor Rodríguez Antonio Báez, Víctor Sa-yago, J. Flores, Viral, Corradini y Gianella.

VUELVEN A PELEAR FOLLEDO Y BOTTA

BILBAO, 13 (EFE). — Los campeonatos de España y Uruguay, Luis Folledo y Pedro Botta, celebrarán el día 14, su anunciado combate de revancha, en la madrileña plaza de Venta Alegre. Tanto uno como otro han anunciado que noquearán a su rival antes de los nueve asaltos reglamentarios.

♦ OTRAS PELEAS

En la misma velada habrá cuatro combates entre pugilistas españoles y uruguayos en las categorías de welters, plumas y moscas. Los contendientes serán el uruguayo Quintino Soares contra José María Madrazos (welters). En plumas, Rolando Senadores, de Uruguay, vs. Aisa, y en moscas, el español Fabián Bellanco contra Washington Vilela, considerado el mejor púgil de su peso en Uruguay.

Inauguráronse Anoche los Torneos de Natación Correspondientes a Menores e Infantiles y se Establecieron Nuevos Records

Anoche, en el natoratorio central del club Gimnasia y Esgrima dieron comienzo los campeonatos argentinos de natación, en las categorías cadetes e infantiles, con la presencia de las representaciones de Capital, Córdoba, Santa Fe, Rosario y Bahía Blanca.

Los dos records de categoría alcanzados, correspondieron a Patricia Bucci (club Olimpo, de Bahía Blanca) en 25 m. espalda, y a Osvaldo Boretto (club Deportivo Municipal de Córdoba) en 200 metros pecho. La señorita Bucci pertenece a la

categoría infantiles y Boretto a cadetes.

♦ CATEGORIA-CADETES

Mujeres. — 200 m. libre: 1º Ruth Apt (Neptuno), 2m 35s 6/10; 2º L. Hernández (OSN), 2m 39s 3/10; 3º G. Souto (SLA), 2m 39s 8/10.

100 m. espalda: 1º María C. Pollini (O SN), 1m 21s 8/10; 2º M. Boffa (SLA), 1m 23s 3/10; 3º R. Apt (Neptuno), 1m 24s 7/10.

100 m. pecho: 1º Virginia Stitsinsky (OSN), 1m 23s 4/10; 2º A. Pico (OSN), 1m 23s 5/10; 3º M. Pérez (SAG), 1m 31s 5/10.

Varones. — 400 m. libre: 1º Heber Rigby

(Neptuno), 5m 6s; 2º M. Orta (GyE de R), 5m 7s 2/10; 3º P. Fursa (Neptuno), 5m 15s 2/10.

100 m. espalda: 1º Juan Cippollone (G y E), 1m 16s 8/10; 2º G. González (GyE), 1m 17s 1/10; 3º H. Rigby (Neptuno), 1m 17s 3/10.

200 m. pecho: 1º Osvaldo Boretto (DMC), 2m 51s 3/10; 2º J. Bullorini (APV), 3m 9s 5/10; 3º J. Martínez (DMC), 3m 10s 7/10.

♦ CATEGORIA INFANTILES

Mujeres. — 25 m. espalda: 1º Patricia Bucci (O), 20s 9/10; 2º M. Sordo (SLA),

21s 2/10; 3º J. Lingenfelder (NOB), 22s 6/10.

25 m. espalda, A: 1º Paula Stitsinsky (O SN), 23s 2/10; 2º C. Bertolotti (NOB), 23s 3/10.

Varones. — 50 m. mariposa: 1º Rodolfo Rozengard (CN), 42s 3/10; 2º N. Marcos (O), 43s 2/10.

25 m. libre: 1º José García (GyE), 17s 9/10; 2º M. Giovanetti (EP), 18s 4/10.

50 m. espalda, C: 1º Alberto Aduris FAJ, 45s 3/10; 2º N. Marcos (O), 45s 9/10.

Fuera de programa se corrió una prueba medley, 4 x 50 en la que se impuso Héctor Scrbio (GyE de R).

EPIDEMIA DE RAPTO EN PARIS



PARIS, 13 (EFE). — Tres casos de raptos, efectuados por automovilistas han tenido lugar durante el último fin de semana.

Estos raptos fueron llevados a efecto por partida doble. El primero, registrado ha sido en la plaza de Clichy, donde testigos presenciales declararon haber visto introducir en un automóvil, por la fuerza, a una joven que pedía auxilio, sin que diera tiempo a recuperarla, debido a la prontitud de los raptos.

El segundo, por partida doble, tuvo lugar en plena plaza, donde dos muchachas fueron encerradas por la fuerza en un automóvil, a cuyo volante había otra mujer, sin que, el único testigo, de buena fe, pudiera aclarar, sino que "pensaba que se trataba de un grupo que regresaba de una fiesta".

El tercer caso tuvo por heroínas a dos hermanas que aceptaron pasaje en el vehículo de unos jóvenes y que escaparon a sus violencias si bien con algún ligero rasguño. Este género de raptos con violación y actos de sadismo se produce con mucha frecuencia en las carreteras francesas e, inclusive como se ve por lo informado, en las calles de la ciudad.

DESCUBRIERON UNA FABRICA DE COCAINA

MONTEVIDEO, 13 (ANSA). — Al sofocar un pequeño incendio, los bomberos se llevaron tan inesperada sorpresa al descubrir en el lugar del siniestro —una casa montevideana—, un alambique destinado a la purificación de cocaína.

Un boliviano, Luis González Aguilera, que logró poner los pies en polvorosa, es el responsable de la planta clandestina. Viejo conocido de la Interpol, tiene antecedentes en el tráfico internacional de estupefacientes.

FRAUDE: VENDIAN LOS TEMAS DE EXAMEN

COLUMBUS, Ohio, 13 (France Presse). — Treinta y nueve estudiantes de la Universidad de Ohio fueron sancionados por fraude en los exámenes de fin de año. Habían sobornado a un empleado, quien les permitió la entrada en la sala donde estaban depositados los temas de examen, los cuales copiaron para venderlos por cantidades que oscilaban entre 4 y 50 dólares.

VENEZUELA: SUICIDOSE UN GUERRILLERO

CARACAS, 13 (Associated Press). — Un guerrillero se suicidó en su celda de la prisión militar de El Tocuyo, en el Oeste de Venezuela, seccionándose la yugular con una hoja de afeitar, según informaciones de prensa dadas hoy a publicidad.

Rafael Antonio Briceño Berrios, de 37 años, que hace dos semanas fue

capturado en las montañas de Bono, murió en la noche del domingo. Su cadáver fue encontrado el lunes por la mañana. Funcionarios gubernamentales confirmaron la captura de veinte guerrilleros, como consecuencia de una breve escaramuza que entablaron con tropas del Ejército en la región montañosa.

POLONIA: UN MONUMENTO A JUAN XXIII

VARSOVIA, 13 (DPA). — Las autoridades polacas han dado su consentimiento para la erección de un monumento en memoria de Juan XXIII. La estatua será levantada en Breslau, ciudad que ahora lleva el nombre de Wrocław. La iniciativa partió de la organización "Caritas", a la que pertenecen los llamados "católicos de izquierda" polacos y que mantienen estrechas relaciones con el movimiento católico "Pax", adicto al régimen polaco. Aunque no se sabe, también es posible que la idea cuente con el apoyo del Episcopado del país. El próximo día 19 se procederá al acto de la colocación de la piedra fundamental del monumento al ex Sumo Pontífice.

MANDO A LA CARCEL A SU HIJO DE 2 AÑOS

LIMA, 13 (ANSA). — Para huir con su amante, Fronida América Gil, una mujer de 33 años, vecina de la ciudad de Trujillo, al Norte del país, decidió enviar a su hijo de dos años a la cárcel central, para que lo "cuidara" su marido, un recluso que cumple ocho años de penitenciaría. El alcalde del comento de reclusión informó que dicha mujer buscó

la colaboración de una amiga para que esta llevara al menor, Elio Leocides, y se lo entregara al padre, aprovechando las visitas dominicales. Por su parte, el recluso declaró que la mujer le prometió regresar, pero que no cumplió su palabra, por lo que el juez intervino disponiendo sea internado el niño en la Cuna Maternal.

MADRE: ESTRANGULO A SUS TRES HIJOS

PARIS, 13 (DPA). — Una madre mató a sus tres hijos en la ciudad francesa de Lille e intentó suicidarse. Cuando el marido regresó a casa, terminado su trabajo, se encontró con el horrible espectáculo de sus tres hijos estrangulados con una cuerda por su propia mujer, de 29 años, que se estaba ahorcando a causa de un corte que se había hecho en las venas. La mujer pudo ser salvada, encontrándose ahora fuera de peligro. Se desconocen las causas que hayan podido impulsar a la madre a tan horrendo crimen.

UN RIO DE PETROLEO EN EL VALLE CURONE?

TOFTONA, Alejandria, 13 (ANSA). — Un riachuelo de líquido con fuerte olor a petróleo fue descubierto esta mañana en una pared rocosa en el valle Curone, en un terreno de propiedad del agricultor Romeo

Lerda, de 50 años. El líquido es inflamable y al arder produce un denso humo negro. Algunos técnicos se encuentran ya en la localidad para examinar y analizar el líquido.

Los Comicios en Bolivia Graves Denuncias de Irregularidades

LA PAZ, 13 (Associated Press). — La falange Socialista Boliviana y el Movimiento Nacionalista Revolucionario formularon nuevas denuncias de irregularidades cometidas en los pasados comicios generales, mientras la Corte Nacional Electoral mantenía poco menos que paralizado el escrutinio de votos. La falange es un partido de centro-izquierda que se encuentra en segundo lugar en el cómputo de sufragios, con bastante desventaja respecto de los obtenidos por el presidente electo, general René Barrientos.

Sostiene ese partido que, entre otras irregularidades, no se llevaron a cabo elecciones en nueve distritos en ese departamento noroeste de Pando, y que los resultados obtenidos en ese departamento están siendo alterados para favorecer a la Alianza Institucional Democrática, coalición minoritaria de derechas, que podría obtener la minoría legislativa. La mayoría está ya decidida a favor del frente político del general Barrientos.

Mientras tanto, el escrutinio ha que-

dado paralizado después de contarse cerca del 85 por ciento de los votos emitidos. De las últimas cifras conocidas, que fueron entregadas el sábado, se infiere que Barrientos será elegido con aproximadamente el 62,5 por ciento de los votos a su favor. La falange que se inscribió en la Corte Electoral bajo la denominación de Comunidad Democrática Cristiana, tiene asegurada la minoría legislativa en, por lo menos, siete de los nueve departamentos del país.

El Movimiento Nacionalista Revolucionario, una de las ramas en que se encuentra fraccionado el partido de gobierno, derrocado en 1964, obtuvo la minoría en el departamento de Tarija. Además de las denuncias formuladas por la falange en relación con el supuesto fraude en el departamento Pando, el Movimiento Nacionalista acusó a las autoridades de estar cambiando los resultados de las elecciones en dicho departamento. El presidente electo, general Barrientos, se encuentra descansando en la ciudad de Cochabamba,

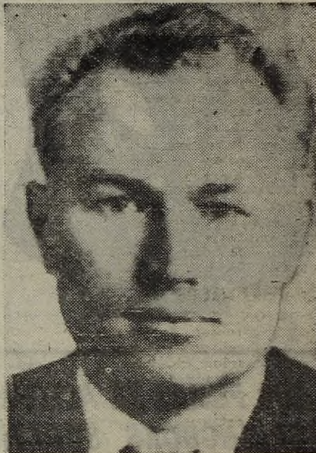
y según se informó viajará el próximo sábado a Washington para intervenir en un foro privado sobre cuestiones internacionales.

EL PARO EN ECUADOR

QUITO, 13 (Associated Press). — El presidente interino Clemente Yero, se reunió anoche con el gabinete para estudiar el problema del paro de actividades en la provincia andina de Cotacachi, que comenzó hace cinco días. Se ha dicho que existe una fórmula para resolverlo, mediante la restitución de las rentas provinciales que provienen de los impuestos a la banana.

El paro, que ha afectado a la economía provincial, ha descartado el sistema de transporte en la zona central andina, donde hay escasez de alimentos y podría llegar a faltar combustible si no se llega a un arreglo pronto.

En una reunión de unas mil personas se dio al gobierno un plazo de 48 horas para resolver la situación, o en caso contrario se tomarían nuevas medidas de protesta.



William Henry Whalen (izquierda), teniente coronel retirado del ejército de Estados Unidos fue arrestado por entregar a la Unión Soviética datos sobre la defensa de su país. Whalen estaba en contacto con el coronel ruso Sergei Edemski (centro) y Mikhail Shunayev, quienes ya no se hallan en los EE.UU. (Radiofoto de AP, para ULTIMA HORA)

ENTREGABA INFORMACION A LOS RUSOS UN MILITAR DE LOS ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON, 13 (France Presse). — William Henry Whalen, de 51 años, teniente coronel retirado del ejército norteamericano desde el 3 de febrero de 1961, fue detenido hoy en Alexandria (Virginia) por agentes del FBI, acusado de espionaje en beneficio de la Unión Soviética.

Edgar Hoover, director del Federal Bureau of Investigation, declaró que el coronel Whalen entregó informes a dos ex funcionarios de la embajada de la Unión Soviética en Washington y dichos informes, según Hoover, ponen en peligro la seguridad nacional de los Estados Unidos.

Los dos funcionarios soviéticos son Mikhail A. Shunayev y el coronel Sergei Edemski, quienes al no encontrarse en territorio norteamericano no pueden ser objeto de persecución.

El coronel Whalen sirvió como oficial en el ejército norteamericano durante más de veinte años y se retiró hace cinco años por razones de salud.

El coronel Whalen comenzó su carrera militar en Europa, en donde permaneció desde mayo de 1945 hasta diciembre de 1947. Igualmente formó parte de las fuerzas norteamericanas en el Japón desde febrero de 1952 hasta mayo de 1955.

En cuanto a sus dos cómplices soviéticos, el primero, el coronel Sergei Edemski, antiguo adjunto del agregado militar en Washington, regresó a la Unión Soviética en febrero de 1960, mientras que Mikhail Shunayev, antiguo primer secretario de la embajada de la Unión Soviética, dejó los Estados Unidos el 5 de setiembre de 1963.

LIBERTAD BAJO FIANZA

WASHINGTON, 13 (France Presse). — Fue puesto en libertad bajo fianza el teniente coronel (R.) William Whalen, detenido ayer por la policía federal (FBI) como presunto espía a sueldo de la Unión Soviética. La fianza se fijó en quince mil dólares.

USA: Experimentan con una Cápsula Aerodinámica s'n Motor, Tripulada

BASE EDWARDS, De la Fuerza Aérea, California, 13 (Associated Press). — Una

cápsula de metal sin alas, con un hombre dentro se desprendió de la parte baja del ala de un bombardero y maniobró mientras caía a tierra, luego se aploñó y descendió deslizando.

El piloto de la agencia espacial, Milton Thompson, levantó la portezuela plástica y salió de la cápsula, todo sonrisas y feliz, después del primer vuelo.

El vehículo de dos toneladas y media se parece a

una bala cortada en dos.

Después de desprenderse a los 13.000 metros, cayó rápidamente. Usando controles y el pequeño sostenimiento aerodinámico que suministraba la forma de la cápsula, Thompson, pudo maniobrar a la M2F2 a través de dos turnos de 90 grados a 725 kms por hora; entonces, al acercarse al suelo procedió a efectuar un aterrizaje a razón de 320 kms. por hora.

La cápsula de 6 por 3 metros fue usada para transferir hombres y equi-

pos de grandes satélites. Su redondeada parte trasera le suministra suficiente estabilidad para impedir que caiga como una piedra. Pequeños timones le permiten al piloto maniobrar para dirigirse al sitio del descenso, en la prueba de hoy, la M2F2 fue lanzada dentro de distancia de deslamiento de la base. Luego se rá equipada con un motor a cohetes que la impulsará a 25.070 metros y a una velocidad de 2.000 kms. por hora para simular el reingreso a la Tierra.

DECAPITO A DOS MUJERES CON EL ALA DE SU AVION

GUAYAQUIL, 13 (ANSA).

— Las autoridades de la localidad de Quevedo, provincia de Los Ríos, tratan de localizar al piloto de una avioneta fumigadora que al momento de despegar decapitó a dos mujeres con una de sus alas. El aparato ganó altura y volvió a aterrizar minutos después en un campo despejado, en las cercanías del aeropuerto local. El piloto, que abandonó la avioneta, es buscado por la policía para esclarecer los hechos, según informan despachos procedentes de Quevedo recibidos en Guayaquil. Se dijo que las autoridades de Quevedo ya identificaron al piloto y que tratan de localizar su paradero.

TRES HERIDOS

MONTEVIDEO, 13 (ANSA). — Un serio accidente de aviación con un saldo de tres heridos, dos de ellos de gravedad, se registró en la aeropista de San Gregorio de Polanco.

Al finalizar un vuelo nocturno y mientras se preparaba a aterrizar, el avión particular característico CXARN sufrió un "panne", estrellándose contra el suelo. Graves heridas sufrieron los técnicos aéreos Raúl Alvarez Rodríguez y Hugo Drews y lesiones sin mayor importancia el piloto Furtado.

Incendio en Dos Petroleros que se Embistieron

LISBOA, Portugal, 13 (Reuter). — Un petrolero griego chocó en las primeras horas del día de hoy con un petrolero noruego a unos 480 kilómetros de las Azores. Ambos buques se incendiaron y, según la información proporcionada por un buque que navegaba por la zona, el fuego envolvió a uno de ellos de proa a popa. La alarma cundió poco después de las 2.15 GMT cuando el petrolero griego "Marietta Nomikos" — que se dirigía de Hamburgo al Golfo Pérsico — anunció por radio que estaba en llamas.

Casi inmediatamente después, el petrolero de 34.395 toneladas "Mosli", de Kristiansand, informó que también se había incendiado.

El fuego a bordo del "Marietta Nomikos", registrado en El Pireo, había sido confinado al compartimento de la tripulación, a popa.

Robaron Armas en un Cuartel de la NATO en Alemania; Sería la Mafia

BENSBEG, Alemania, 13 (EFE). — Unos desconocidos han asaltado el puesto de guardia de la primera división belga de la NATO, destacada en esta localidad, apoderándose de algunas pistolas ametralladoras. El incidente se desarrolló tan rápidamente que los oficiales del puesto no pudieron seguir la pista de los desconocidos.

♦ DOS HOMBRES

Hacia la medianoche del pasado lunes, dos individuos armados con pistolas irrumpieron en el cuerpo de guardia de la división belga de Bensberg y, tras amenazar a los soldados, se apoderaron de las armas, dándose a la fuga inmediatamente.

Los soldados del puesto reaccionaron inmediatamente, dando la alarma en el destacamento, pero los ladrones pudieron desaparecer sin que hayan podido ser localizados hasta ahora. Más tarde, los vigilantes pudieron advertir un hueco en las alambradas que rodean el campo, por donde se supone que los dos gangsters emprendieron la huida.

♦ EXTRANJEROS

Según declaraciones de los soldados de guardia, los desconocidos parecían ser, por su aspecto, extranjeros, aunque no se ha podido determinar su nacionalidad. La policía que investiga el caso cree que se trata de miembros de la organización ita-

nada "Mafia", cuyo único propósito era apoderarse de las armas.

♦ EN COLONIA

No es la primera vez que la policía alemana culpa a la "Mafia" de cometer actos de terrorismo y delitos de violencia en la República Federal. Últimamente se dio a conocer que esta organización terrorista italiana ha trasladado parte de sus actividades a la zona de la ciudad de Colonia, a pocos kilómetros de esta localidad. Algunas revistas ilustradas alemanas han tratado de la "Mafia" en la República Federal, expresando el temor de que sus actividades sean más importantes de lo que imaginan las autoridades, así como la opinión pública.

Desapareció un Avión con Nueve Personas a Bordo

SANTIAGO DE CHILE, 13 (Reuter). — Un avión carguero colombiano con nueve personas a bordo se presume que ha desaparecido. El mismo había despegado del aeropuerto Los Cerrillos de esta con destino a Buenos Aires, según la información propagada por la emisora local anoche.

Se presume que la máquina se habría estrellado en la región de la cordillera de Los Andes.

♦ ALUD: 3 SEPULTADOS

SANTIAGO DE CHILE, 13 (ANSA). — Tres obreros de la mina El Teniente, fueron arrastrados por una avalancha cuando se encontraban cargando un carro. El alud sorprendió a la cuadrilla de trabajadores y arrastró a tres de ellos a una quebrada de cuatrocientos metros.

Saigón: Reorganización del Gabinete

MAS BOMBARDEOS YANQUIS

SAIGON, 13 (Associated Press). — Bombardeos de la Marina de los Estados Unidos atacaron ayer una zona de depósitos petroleros a 25 kilómetros al Noroeste de Haiphong, según anunció el comando norteamericano.

El anuncio decía que dos y posiblemente tres enormes tanques de almacenamiento estallaron en llamas. Los pilotos informaron que denso humo negro se elevó hasta metros de distancia.

La zona de almacenamiento, conocida como Dong Nham, fue atacada por máquinas del portaaviones Oriskany, de la Séptima Flota.

Otros aviones de la Marina informaron haber avistado a dos aviones comunistas Migs ayer, sobre Vietnam del Norte. Añadieron que ambos aviones evitaron contacto. Uno de los Migs fue visto a unos 12 kilómetros al Suroeste de Hanoi.

♦ REESTRUCTURACION MINISTERIAL

SAIGON, 13 (Reuter). — El primer ministro Nguyen Cao-ky reestructuró hoy su gabinete en un intento por mejorar la imagen pública de su gobierno predominantemente militar. El cambio más notable lo constituye la creación del cargo de viceprimer ministro y la designación de un civil budista, el doctor Nguyen Luu-vien para ocuparlo. Vienen es

miembro de la rama meridional de la iglesia que no se adhirió a la intensa campaña que la iglesia budista unificada emprendió para derribar al gobierno de Saigón.

La designación de un civil para ese alto cargo fue seguida por otras medidas que dan al régimen de Ky una apariencia menos militar, especialmente la introducción de igual número de civiles de un nuevo consejo consultivo civil y militar. Sin embargo, el control militar creció a causa de otros cambios importantes introducidos hoy. El ministerio del Interior fue disuelto y sus principales funciones, entre ellas el control de la fuerza policial nacional, fue encomendada a un militar, y el ministerio de Información y control de una campaña encaminada a convencer a los guerrilleros del Vietcong a desertar, fue también puesto en manos de un militar.

♦ ESPERA UNA GUERRA CONTRA CHINA

TOKIO, 13 (Associated Press). — El ministro de Relaciones Exteriores de China, Chen Yi, dijo ayer que esperaba que los Estados Unidos y la Unión Soviética desencadenarían una guerra contra China en el futuro, pero predijo que serían derrotados, expresaron informes de fuentes japonesas procedentes de Pekín.

Los reportes no indicaron cuándo espera Chen Yi que

el ataque tenga efecto. Chen formuló los comentarios a una delegación japonesa que visita Pekín, encabezada por el vicepresidente de la Cámara Alta del parlamento, Kenzo Kono.

♦ INDIRA GANDHI: PRUEBA DE FUEGO

MOSCÚ, 13 (Reuter). — La señora Indira Gandhi pasará hoy por una prueba de fuego de las más difíciles de su carrera como primera ministra de la India, puesto que ocupada desde hace cinco meses, cuando presentó a los líderes rusos su iniciativa de promover el plan de Paz para Vietnam que formuló recientemente.

Se cree que en su reunión de esta mañana con el primer ministro Alexei Kosygin abordó los temas de la asistencia soviética a su país y el cumplimiento del convenio de Paz entre India y Pakistán acordado en enero en Tashkent, en el Asia Central soviética. La señora Gandhi volvió a Moscú anoche y recibió una cálida bienvenida por parte de los funcionarios soviéticos. Posteriormente Kosygin le hizo una visita de cortesía.

Su programa oficial empezó hoy con una colocación de una corona de flores en el mausoleo de Lenin en la Plaza Roja. La primera ministra india se detuvo en la República Árabe Unida y en Yugoslavia en camino a Moscú.

Catania: Registran una Fuerte Explosión Solar

CATANIA, 13 (ANSA). — El observatorio Astrofísico de Catania registró una de las más fuertes explosiones solares. Los estudiosos que siguen los fenómenos de los astros notaron sobre la superficie solar una pérdida imprevista de material a una velocidad que oscilaba entre los 150.000 y 300.000 kilómetros por segundo.

♦ LA ALTURA

La explosión alcanzó la altura de 310 kilómetros más allá del borde solar. Los efectos del fenómeno fueron registrados también por un radiómetro y ahora

son objeto de estudios por parte de los técnicos del observatorio astrofísico.

♦ LA DURACION

La explosión de materia solar tuvo una duración de cerca de quince minutos. El 22 de junio de 1962 se notó un fenómeno similar. Hace unos días que se observaron otros dos fenómenos desde el Instituto Astrofísico de Catania. El 1º de julio se observó una gran mancha solar. El 9 de julio, cuando la mancha había llegado al borde occidental del sol, se notaron enormes chorros de hidrógeno que se desprendían de la misma mancha.

INDONESIA: MURIERON DE HAMBRE 3 MIL PERSONAS

YAKARTA, 13 (EFE). — Tres mil personas han muerto de hambre en una de las provincias de Indonesia, concretamente en las islas menores del archipiélago de la Sonda, al Este de Java, según anunció hoy el doctor Azi, que acaba de llegar a la capital procedente de estas islas.

♦ SOLICITA LA DESTITUCION DEL GOBERNADOR

El doctor solicitó del gobierno la destitución del gobernador de la provincia, vaticinando, en caso de que sus peticiones no fueran tomadas en cuenta, peores males para los próximos meses.



➤ En este automóvil murieron tres niños en Miami, debido al intenso calor. El coche tenía las ventanillas cerradas y los pequeños, de 18 meses a 4 años y medio fallecieron asfixiados, según informó la policía. (Radiofoto de AP, especial para ULTIMA HORA)

OLA DE CALOR: SON YA 25 LOS MUERTOS EN ST. LOUIS, EE. UU.

ST. LOUIS, Misouri, 13 (Associated Press). — Las autoridades estiman que el número de muertos ocasionados por una intensa ola de calor en la zona metropolitana de San Luis, se eleva a 25.

El doctor John J. Thomas, del centro de medicina forense de aquí, calculó que 19 personas murieron en la ciudad, desde el domingo de afecciones relacionadas con el calor. El hospital St. Mary informó que la muerte de seis personas ocurrida hoy, se cree fue debida a la alta temperatura.

"Si la temperatura se mantiene alta, el problema será grave", declaró el doctor J. Earl Smith, comisionado de Salud de St. Louis.

"El calor tiene un efecto acumulativo, especialmente en las personas de edad."

♦ EN ESPAÑA

DAIMIEL, Ciudad Real, 13 (EFE). — A las 12.20 GMT, los termómetros han marcado en Daimiel 44 grados centígrados a la sombra y 50 al sol. Se informa que sobre toda la comarca se deja sentir una fortísima ola de calor, que por otras informaciones recibidas se extiende a muchos otros puntos de España.

Rompióse una Ventana del Surveyor Debido al Intenso Frío Lunar

PASADENA, 13 (ANSA). — La sonda lunar norteamericana "Surveyor" tiene una ventana rota. Uno de los 36 paneles de vidrio que requieren el "Surveyor", que estaba intacto antes que cayera la noche lunar (14 de junio), debe haberse roto por el gran frío.

En el centro receptor de Pasadena lo han

comprobado ahora. La rotura apareció cuando la capsula fotografió una parte de la misma. Ayer se recibieron 75 fotografías, dos de las cuales muestran la ventana rota. "Surveyor" comenzó su trabajo inmediatamente después de alunizar, el 2 de junio pasado. En los dos días lunares (con el intervalo nocturno del 15 al 30 de junio) trans-

mitió 10.657 fotografías.

Ahora es el momento de fotografiar la corona solar: la noche desciende lentamente sobre el Mar de las Tempestades; es de "noche", desde hace varios días.

♦ SATELITE SECRETO

MOSCÚ, 13 (ANSA). — Los norteameri-

canos colocaron un nuevo satélite secreto en una órbita polar desde la base militar de Vandenberg, California, según informa esta noche la agencia noticiosa Tass, en un breve despacho desde Nueva York, en el que precisa que el cohete portador estaba constituido por un "Atlas Agena" y que no se dieron a conocer más detalles del lanzamiento.

A la Vera de un Camino Apareció el Cadáver de un Hombre: Fue Asesinado de un Certero Balazo y Luego Despojado del Dinero

CONCEPCION DEL URUGUAY, 13 (De nuestro corresponsal). — Con evidentes fines de robo fue muerto un hombre a unos tres kilómetros de la localidad de Colonia Elia. El mismo fue hallado sin vida, tirado a un costado del camino, con un balazo en el pecho.

Poco después la policía se hizo presente en el lugar, constatando se trataba de Pedro

Gallai, argentino, de 56 años de edad, que se desempeñaba como encargado de las operaciones y maniobras que se efectuaban con camiones transportadores de pedregullo de la cantera de Puerto Campichuelo.

Las autoridades policiales comprobaron que Gallai había cobrado el día anterior alrededor de 60.000 pesos los que desaparecieron de sus bolsillos. Esto afianza la hipótesis de

que el nombrado fue muerto y luego despojado de dicha suma de dinero.

Se efectuaron varios procedimientos tendientes al esclarecimiento del hecho, pero hasta el momento no se conocen sus resultados. Se cree, eso sí, que Gallai pudo haber sido asesinado por alguna persona de su conocimiento, quizá algún camionero, que lo transportó en su propia unidad y en el tra-

yecto lo ultimó para robarle. Trascendió que Gallai acostumbraba siempre a llevar grandes sumas de dinero, hecho éste que habría despertado la codicia de alguien que sabía de este detalle.

Se presume que la víctima fue encañonada con un arma (revólver calibre 38) y como quizá intentara una resistencia, le dieron alevosa muerte.

Falso Doctor, Cabecilla de una Banda

VENDIAN AUTOMOVILES POR MAYOR, PERO ERAN AJENOS

RESISTENCIA, Chaco, 13 (De nuestro corresponsal). — Trascendieron nuevos detalles vinculados con el exitoso procedimiento cumplido por la policía local, que permitió la detención de varios sujetos implicados en el robo de automóviles en gran escala, muchos de los cuales fueron secuestrados.

La organización delictiva, integrada por más de diez personas que operaban desde la Capital Federal; la provincia de Corrientes y del interior del Chaco, contaba con elementos modernos para poder delinquir en la mayor impunidad, especialmente en lo que hace al fraguado de documentación de los vehículos, remarcación y patentamiento de los mismos. Contaban con la complicidad de las ex autoridades comunales de la localidad de Ciervo Petiso, de esta provincia chaqueña, y un empleado de la misma, que se encargaba de facilitar la documentación para patentar los coches robados, los que posteriormente eran vendidos sin mayores obstáculos.

La pesquisa se inició el comprobarse que el domicilio de Abdón Fernández, vecino de esta ciudad, era visitado en horas de la madrugada por misteriosas personas. Estas, sometidas a severa vigilancia, resultaron ser Guillermo Berdini, representante de una empresa de ahorro y préstamo para la vivienda, con sede central en la metrópoli; Jorge Aníbal Ríos Albarenga (a) "El paraguayo", estrechamente

vinculado al comercio y a las altas esferas sociales de Corrientes, donde era conocido con el nombre de doctor Pedro Sasot, y un individuo apodado "El polaco", finalmente identificado como Iván Kozioł.

La policía detuvo a Fernández y a Berdini. En la finca habitada por este último se hallaron numerosos sellos correspondientes a municipalidades del Chaco y Corrientes y de la Dirección de Rentas de la Provincia de Buenos Aires: facturas en blanco de una concesionaria de la General Motors Argentina, con oficinas en la Capital Federal, estampas para adulterar la numeración de los motores, herramientas, reactivos químicos, etc. Berdini no supo explicar la razón de la tenencia de dichos elementos y terminó por confesar su participación en la banda ladrona de automóviles.

Sobre la base de las declaraciones de Fernández y Berdini, el comisario Ceniquel, a cargo de las actuaciones, viajó a metrópoli. Allí, con el concurso de efectivo de la Policía Federal, logró la detención de Kozioł, afincado en Yerbal 5525, y de un sujeto de apellido Zecca, Avenida de Mayo 1480, también integrante de la pandilla ladrona.

Automáticamente se efectuaban procedimientos en Corrientes, donde había otros inculcados. Cayó así Pedro Mafía, que había enajenado varios automóviles robados.

En posterior procedimiento, efectuado en la Capital Fe-

deral, fue apresado el nombrado Albarenga, fue ubicado en Cangallo 1258. Tiene también domicilios en Corrientes y Asunción del Paraguay. Se cree que, desde aquel país, introdujo automóviles último modelo burlando toda ley conocida. En poder de Albarenga, que se daba rumbosa vida, se secuestró un automóvil Chevrolet 400, que tenía adulterada la numeración del motor. Albarenga, o "doctor" Sasot, como se hacía llamar, aparece como el "cerebro" de la organización. Una simple orden de él, telefónica o verbal, era suficiente para movilizar "a sus hombres". Todos le debían obediencia.

La policía apresó, por último, a Hipólito Abraham y Hernán Fliegel, que adquirieron vehículos al "doctor" Sasot. Se los interrogó para ver hasta dónde llega su responsabilidad. La policía, en el Chaco y Corrientes ha secuestrado más de veinte unidades. Se cree que la banda, solamente en las dos provincias nombradas —enajenó por lo menos cien automóviles, en su mayoría robados en la Capital Federal y la Provincia de Buenos Aires.

El curso de las investigaciones —se afirma aquí—, podría deparar aún sensacionales revelaciones. Por lo pronto, se sabe fueron capturados en Corrientes, en las últimas horas, otros tres individuos pertenecientes a la organización dirigida por el "doctor" Sasot.

Despojan a un Cobrador de la Compañía Italo

Poco después de las 11 de ayer, en circunstancias que Roberto Hernán Brozzi, argentino, de 42 años, casado, cumplía sus funciones de cobrador de la Compañía Italo Argentina de Electricidad en el interior de la finca de Chile 537, fue asaltado por una persona del sexo masculino, quien mediante amenazas con arma de fuego lo despojó de 50.000 pesos, producto de la cobranza del día. El delincuente, una vez concretado su objetivo, se dio a la fuga. El señor Brozzi radicó la correspondiente denuncia en la comisaría 2ª.

ACCIDENTE FATAL

A las 10 de la víspera, en el interior de la Cooperativa Lecheros Unidos, Caracas 2787, la viga de una pared de la sección Cámaras Conservadoras cayó sobre el obrero Mauricio Gabriel, italiano, de 55 años, albañil, que se domiciliaba en Villegas 2222, de Hurlingham, provincia de Buenos Aires. Gabriel sufrió lesiones de gravedad que le ocasionaron la muerte en forma instantánea. El sumario está a cargo de personal de la comisaría 41ª.

FRUCTIFERA CAMPAÑA CONTRA LOS EXPLOTADORES DE JUEGO

LA PLATA, 13 (De nuestro corresponsal). — Una intensa campaña moralizadora que ha comenzado la policía bonaerense, ha arrojado en las últimas 24 horas un favorable resultado en lo que se refiere a la represión del juego clandestino. Varios capitalistas y "pasadores" fueron detenidos, a los que se le secuestraron planillas con anotaciones que en total suman 3.702.824 pesos, y en efectivo, 346.600. Los detenidos son:

En Adrogué, los capitalistas Santos Sinatra y Ernesto Luis Miranda; los "pasadores" José Adolfo Brizuela, Felipe Romero, Hector Fortunato Grassi, Ricardo Alberto Serrano, Anastasio Osuna y Lorenzo Antonio Aguerre. En Avellaneda, los capitalistas José Souto, Miguel Alberto Mazza, los "pa-

sadores" Alfredo Rasquela, Vicente Curia, Adolfo Rosa Díaz, Alejandro José Rojio, Antonio Gallegos, Victor Roleda, Domingo Luazes, Bernardino Ponce y Juan Carlos Saavedra, éste capitalista. En Bahía Blanca, quinieleros Rubén Armando Pérez y Luisa Santamaría. En Berazategui, al "pasador" Reynaldo Di Luca. En Cañuelas, el "pasador" Gregorio Sumay. En Chivilcoy, el capitalista Edelmirio Santos Olazaguirre. En Esteban Echeverría, el "pasador" Emilio Galloso. En Florencio Varela, la capitalista Francisca Valentina Giménez y los "pasadores" Alejandro Andrés Calvo y Victoriano López. En General Sarmiento, el "pasador" Domingo Romeo. En Junín se detuvo al "pasador" Juan Carlos Frágoles. En Lanús,

los "pasadores" Herminio Espósito, Julián Bienpica, Luis Chimenti, Miguel Héctor Brusco, Andrés Alberto Gómez, Luis Cerda, José Poce, Victoriano Castrogiovani, Teodoro Duarte, Eduardo Manuel Sotelo y Norberto Madio. En Lobos, el quinielero Angel Luis Martínez. En Lomas de Zamora, a los "pasadores" Cayetano Desimoni, Dante René Teclí el capitalista Rafael D'Agostino y a los jugadores Domingo Palazo, Antonio Italo, Eusebio Gutiérrez, Nicolás Dagostino, Abel Pérez, Juan Lambolli, José De Gracia, Antonio Bouza, Reynaldo Ori, José Celona, José Maciel, Hipólito Torres, Osvaldo Milgroni, Rolando Pomei, Juan Carlos Milgroni, Nicolás Vobe, José Dinocco y Gregorio Castia.

Heridor de una Docente Visitado por Compañeros

LA PAZ, 13 (De nuestro corresponsal). — Una delegación integrada por más de cincuenta estudiantes de la ciudad de Feliciano, arribados especialmente a La Paz, efectuaron una visita a José Torskin, a quien llevaron el aliento de sus compañeros, amigos y vecinos. Como se sabe, el mencionado joven se encuentra detenido y procesado por haber atacado a balazos a la señora Elvira Cira de Yañez, a cuyo nombramiento como directora de la Escuela Normal de Feliciano el joven Torskin se oponía, al igual que la inmensa mayoría del alumnado del establecimiento, y también padres y vecinos.

COMUNISTAS LIBERADOS

POSADAS, 13 (De nuestro corresponsal). — Fueron puestos en libertad los detenidos por la policía provincial que desarrollaban actividades comunistas en distintos lugares de la provincia. Cabe señalar que durante los procedimientos llevados a cabo se secuestró numerosa material de propaganda, como así también armas de diversos calibres halladas en poder de los citados.

Robo de Alhajas. Camionero Atracado y Despojado del Vehículo Cargado con Telas. Garaje Asaltado. Hay Trabajo Para la Policía

Asaltos a Choferos

Dos camioneros, el uno radicado en Rosario, el otro en la Capital Federal, fueron víctimas de los "cacos". Al de Rosario, Pedro Pastore, le robaron la batería del camión de su propiedad, que dejó estacionado en la vía pública. Valuó la batería en la suma de treinta mil pesos. Radicó la denuncia en la seccional 13ª.

El de la metrópoli, José María Caamaño, argentino, de 30 años, dejó la unidad estacionada, cargada de mercaderías, frente al 1735, de la calle Humboldt. Cuando retornó, tras efectuar una entrega de mercaderías, amigos de lo ajeno le sustrajeron prendas de vestir por valor de 1570.000.

Virginia Luisa G. de Polito, argentina, de 45 años, casada, denunció que, en su ausencia, personas desconocidas penetraron a su domicilio de la calle Laprida 1386, departamento 14, y se apoderaron de alhajas valuadas en 100.000 pesos, no denunciando seguros. Sabuesos de la seccional 19ª tratan de capturar a los amigos de lo ajeno.

CRUCE PELIGROSO

Salvador Mele, argentino, de 28 años, soltero, y Máximo Moreira, argentino, de 62 años, casado, circulaban con el camión chapa 808.615, provincia de Buenos Aires, a cargo del primero, cargado con 205 rollos de tela de la firma TIBA S.A., con sede en Ingeniero Meyer 1325, de Beccar, provincia de Buenos Aires.

EL ATRACO

En tales circunstancias se les cruzó una pick-up, color crema, de la que descendieron cuatro sujetos fuertemente armados, quienes les despojaron del camión, en el que se dieron a la fuga. Lo sustraído no fue valuado aún. La denuncia del

atraco y robo se formuló en la comisaría 47ª.

GARAJE ASALTADO

Dos individuos jóvenes,

esgrimiendo armas de fuego, se hicieron presentes en el garaje situado en Rincón 658 e intimidaron a Salben

VARIOS DETENIDOS POR LA EXPLOSION DE UNA BOMBA

En las primeras horas de la mañana de ayer explotó un artefacto frente a la Cooperativa Limitada Ciudad de Quilmes, sita en Alvear 636, de la localidad bonaerense de Quilmes. El estallido provocó rotura de vidrios de la portada principal y daños de consideración en la parte interior del local, los que fueron justipreciados en más de 100.000 pesos.

Si bien la policía nada informó oficialmente, pudo establecerse que, en relación a este hecho, se hallan detenidos Hugo Gumersindo Franco, Omar Alfonso García y Carlos Angel Simeoni, como también un menor de 17 años, que habría confesado su autoría en el atentado, cuyos orígenes se trata de establecer.

Ammedz Zouchbi, sirio, de 58 años, casado, sereno del establecimiento, y a Marcelino Ricardo Martínez, argentino, de 50 años, casado. Acto seguido los delincuentes se apoderaron de la camioneta chapa 524.414. Capital Federal, de propiedad del segundo de los nombrados, y de la suma de 4.000 pesos en efectivo, que se hallaban en la caja fuerte del local. Los maleantes fugaron en la camioneta, que fue valuada en 1500.000 pesos partiendo a gran velocidad, pero con la prudencia necesaria como para que las personas que circulaban por la inmediaciones no notaran nada anormal.

Personal de la comisaría 6ª trata de dar con los audaces atracadores.

Atraco Frustrado

Mientras personal de la comisaría 34ª realizaba una recorrida en su jurisdicción, observó en la avenida Perito Moreno y Sáenz la presencia de un automóvil de alquiler que avanzaba lentamente ocupado por tres personas, cuya actitud resultaba sospechosa.

Interrogados, resultaron ser Máximo Pita, argentino de 60 años, chofer del taxímetro; Vicente Barrios, boliviano, de 21 años, y Eduardo Paz, argentino, de 23 años. Estos, en un descuido de los policías, comenzaron a disparar con armas de fuego, pero después de un breve tiroteo pudieron ser reducidos.

Conducidos a la comisaría, confesaron que intentaban asaltar al taxista.

ROBO MILLONARIO DE ORO Y PLATA

Una peligrosa gavilla de asaltantes, constituida por ex presidiarios, fue desbaratada por la sección Robos y Hurtos de la Policía Federal. Los hampones cometieron más de cien asaltos, habiendo robado oro, plata y brillantes por valor de 70 millones de pesos. Los detenidos son: Héctor Jorge Olivera, de 24 años, joyero, domiciliado en Helguera 195; Juan Carlos Poeta, de 26, afincado en Conde 930, (a) "El Llorón" o "El Baboso"; Horacio Carlos Díaz, de 36, domiciliado en Mendoza 2134; José Francisco Lazor, apodado "El Curda"; Luisa María Garabello de Durelli, peligrosa mujer conocida en la hampa con el apodo de "Caja de Hierro", por su fortaleza física; Miguel Antonio Maiolino, apodado "Galilei"; Oscar Antonio Poeta, (a) "Cacho"; Alejandro Bustos, conocido como "El Cordobés"; Héctor

Marsilungo (a) "Toto"; un menor apodado "Coly". También formaban parte de la numerosa gavilla los siguientes pistoleros que se mantienen prófugos: Jorge Saad, apodado "El Turco"; Miguel Ángel Fernández (a) "Chaplin"; Héctor Omar Libert, apodado "El Oso"; Héctor Vivero, conocido como "Garabito".

La investigación, dirigida por el jefe de Robos y Hurtos, comisario Benjamín Palacios, de reconocida actuación contra temibles pistoleros, y llevada a la práctica por el subcomisario Liparoti, el inspector Matos y los suboficiales Hamzen y Asaa, el principal Kitashima y el subinspector Zamora, se inició cuando los malhechores Olivera, Alfredo Millán y Bustos, asaltaron la joyería situada en Cosquín 1085, donde robaron

7 kilogramos de oro. Posteriormente los pistoleros robaron 30 kilogramos de oro y un kilo de plata en la firma "De Cusatian", botín que fueron a reducir los hampones Olivera y Poeta, pero cuando estaban vendiendo el oro aparecieron los delincuentes Héctor Vivero y su banda, quienes simulando ser policías se llevaron el precioso metal y condujeron a los pistoleros hasta un automóvil al que le habían pintado un escudo policial, dejándolo abandonado. Posteriormente cometieron otra larga serie de robos y asaltos espectaculares, pero en ningún caso intervenía toda la banda, razón por la cual cuando un grupo de hampones se enteraba del asalto cometido por sus compinches, iba y le sustraían el botín, dilucidándose la cuestión a balazos.



LOS HAMPONES

Estos son los peligrosos asaltantes: Jorge Olivera, Carlos Poeta, Juan Carlos Poeta, Horacio Carlos Díaz, José Francisco Lazor, Luisa María Garabello de Durelli, Miguel Antonio Maiolino, Oscar Antonio Poeta, Alejandro Bustos y un menor.

Enérgica Acción Policial Contra los Conductores

La Policía Federal ha comenzado enérgicamente la campaña de control y ordenamiento del tránsito, y si bien los resultados van demostrando la efectividad de los métodos aplicados, también se advierte que los conductores reaccionan violentamente, poniendo, en algunos casos, en peligro la vida de los funcionarios.

Ayer se registraron, por esa razón, tres atentados a la autoridad. El primero se registró en jurisdicción de la seccional 14ª, cuando el oficial subinspector Gerardo Pascual y el cabo Pedro Romero, confeccionaron una boleta por infracción municipal al camionero Darío Lestinge, en Defensa 114. Repentinamente, el acompañante del chofer, Sabino Iglesias, argentino, de 32

años, reaccionó insultando a los policías y atacándolos a golpes. Rápidamente, el iracundo fue reducido, y junto con el chofer, fueron trasladados a la seccional, donde quedaron detenidos.

OTRO ATENTADO

A las 17.50 de la víspera, en San Martín y Nazca, el

cabo José Camargo, que presta servicio en la seccional 47ª, llamó la atención del conductor de un automóvil particular que retomaba la avenida por un lugar prohibido. El chofer, René José Grande, argentino, de 45 años, comerciante, tiró el vehículo sobre el

policia, lesionándolo en la pierna derecha. No obstante el atentado, el cabo logró detenerlo y quedó a disposición de las autoridades judiciales.

UN CAMIONERO

Miguel Ángel Pérez, cabo que presta servicio en la comisaría 48ª, se hallaba dirigiendo el tránsito en la intersección de Roca y Mariategui y al pasar un camión conducido por Ricardo Beatriz, argentino, de 21 años de edad, le indicó que detuviera la marcha. El chofer, por toda respuesta, lanzó el pesado rodado contra el policía, afortunadamente sin atropellarlo. El cabo siguió al conductor del camión en otro coche particular y lo detuvo en Roca y Lacarra, conduciéndolo detenido.

SIN RASTROS DEL AVION PERDIDO

En la oficina de búsqueda y salvamento de la Fuerza Aérea Argentina se informó esta mañana que no se habían registrado novedades acerca de un avión colombiano de carga, que desapareció ayer por la tarde en plena cordillera en territorio chileno.

La máquina llevaba siete tripulantes a bordo y nueve vacunos, cinco toros y cuatro vacas. Estos animales iban a ser expuestos en la muestra de Palermo.

Se indicó, además, que aviones de nuestro país colaboran en las tareas de búsqueda, pero con resultados infructuosos hasta el momento.

CAPTURARON UNA TEMIBLE BANDA, QUE EN 60 ASALTOS LOGRO UN BOTIN DE 60 MILLONES DE PESOS. ALGUNOS DE SUS INTEGRANTES FUERON ULTIMADOS

LA PLATA, 13 (De nuestro corresponsal). — Ante la proliferación de delitos contra la propiedad, el comisario inspector Fernando J. Dingrevise, comisionó al comisario Antonio Verdugo para que al frente de personal policial realizara investigaciones tendientes a lograr la detención de los maleantes.

Luego de hábiles diligencias, se logró la captura de José María Carusso (a) "El loco Carusso", argentino, de 27 años, domiciliado en Cazadores 2359, de la Capital Federal, quien, luego de ser sometido a intensos interrogatorios, confesó ser el cabecilla de una banda dedicada al asalto en gran escala, habiendo cometido hasta el presente más de 60 atracos, logrando un

botín superior a los 40 millones de pesos.

A consecuencia de la confesión de Carusso, la policía fue apresando a los demás integrantes de la banda, que resultaron ser Oscar Bernardo Massini, soltero, de 26 años, que vive en Cortínez 2368; Salvador Pitelli, de 32, casado, Suárez 963, Villa Ballester; Benigno Maldonado, de 26, soltero, domiciliado en Garín; Julio Agustín Córdoba, de 25, soltero, Blanco Encalada 1044; Juan José Pisciani, (a) "Araña", de 20, soltero, Manzanarez 3396; Jorge Omar Signo, (a) "El Colorado", de 19, soltero, San Martín 1540, Florida; José Ángel Centurión, (a) "Bocha", de 22, soltero, con igual domicilio que el anterior; Rubén Tapia o Antonio Almada, (a) "El loco"; Pedro Héctor

Mandarino, (a) "Guengue", de 22, soltero, Osvaldo Cruz y Río de la Plata; Oscar Benvenuti, (a) "Pelusa", de 19, soltero, que vive en Villa Maipú, y Carlos Alberto Rojas, (a) "El Negrito", de 25, soltero, Chaco 235, de Villa Ballester. Todos participaron en los atracos a distintos comercios, casas de crédito, cooperativas, establecimientos fabriles y numerosos colaboradores de distintas empresas. Además, realizaron 30 asaltos a repartidores de bebidas gaseosas, todo lo cual les suministró un botín de más de 40 millones de pesos.

TRES BAJAS

La banda, a través de sus incursiones, sufrió tres bajas a manos de las autoridades

policiales. Aldo Humberto Russo, de 20 años, soltero, cayó bajo las balas durante un tiroteo ocurrido en Villa Urquiza y donde un suboficial resultara herido; Juan C. Pérez Irigoyen murió en circunstancias en que participaba de un asalto en la localidad de Florida. La tercera baja fue la de Alberto Bonevondersoguer, que resultara acerbado junto con otros tres hampones en Pilar, luego del frustrado asalto que quisieron cometer en la sucursal del Banco de Galicia en Luján. Quince eran en total los malvivientes que integraban la banda, de los cuales los doce que quedan vivos se encuentran entre rejas, procesados por robo asaltos, portación de armas, violación de domicilio y otros delitos no

En Uruguay Indagan a Inella e Hidalgo: Serán Procesados

MONTEVIDEO, 13 (ANSA). — Anoche culminaron los interrogatorios de la justicia, a los asaltantes José María Hidalgo y Héctor Horacio Inella, decidiendo el juez el procesamiento de ambos delincuentes de inmediato, los pistoleros fueron remitidos a la cárcel de Punta Carretas, con medidas extraordinarias de seguridad.

Mientras tanto, continúan conociéndose jugosas anécdotas:

Hace algunos días, pulcramente vestido, Hidalgo penetró a una armería y pidió un empleado cierta cantidad de balas. Cuando el pedido estaba pronto, preguntó el precio, contestándole el empleado:

—Treinta y tres pesos cada una, señor.

A lo que contestó Hidalgo, cuya identidad había pasado inadvertida para el empleado de la armería:

—Pero... dígame: ¿El asaltante soy yo o usted?

Y se fue sin comprar nada.



El botín del local que fue saqueado por los "boqueteros" en la zona de la plaza de la Constitución, en la zona de la plaza de la Constitución, en la zona de la plaza de la Constitución.

Los Boqueteros: Robaron por Valor de 7 Millones

La firma Garbarino S.A., establecida con venta de artículos eléctricos en Uruguay 548/52, recibió la nada agradable visita de ladrones, que actuaron con la mayor impunidad amparados en las sombras de la noche.

De acuerdo con la denuncia formulada por el señor Roberto Ángel Garbarino, componente de la firma damnificada, los ladrones, luego de practicar un boquete en la pared, operando desde los fondos de una finca lindera, robaron aparatos de radiofonia, televisores, grabadores, secadores de cabello, etc., todo por un monto superior a los siete millones de pesos.

Los delincuentes, como es lógico suponer, llevaron al lugar algún vehículo especial para el transporte de tanta mercadería, posiblemente un camión. "Trabajaron" con toda tranquilidad, porque de otra manera no se explica que en un lugar céntrico, como lo es la calle Uruguay a esa altura, hayan podido maniobrar sin ser descubiertos, no digamos precisamente por la policía, pero sí por cualquier noctámbulo, que lógicamente hubiera dado el alerta.

Lo real, lo evidente —aunque parezca mentira—, es que los "cacos" se llevaron mercadería suficiente como para instalar un "negocio al por mayor". Los sabuesos de la seccional 5ª están realizando las investigaciones del caso para aprehender a los audaces maleantes. Hay un detalle que induce a pensar que los ladrones conocían al dedillo la ubicación del local, distribución de mercaderías, etc.

El boquete, de 50 por 70, lo abrieron a continuación de una de las vidrieras. Actuaron como verdaderos maestros. Colocaron papeles de diarios para no dejar rastros. Inclusive los elementos usados, tales como formones, pinzas y una linterna, no presentan huellas dactilares. Esto lo determinó la policía. Entraron por el corredor de cargas, que lleva el número 548 y luego, con cautela o llave igual, consiguieron abrir una puerta de hierro que no presenta signo alguno de violencia. Existen seguros del 50 por ciento de la mercadería robada.

Espectacular Raid de una Autobomba: Un Bombero Herido

A raíz de una falsa alarma fueron requeridos los bomberos del cuartel de Recoleta, para combatir el incendio en una panadería de Caning al 3000. La autobomba a cargo del sargento Tomás Albarracín partió a toda velocidad, pero al llegar a Salguero chocó violentamente contra el automóvil particular patente 209854, conducido por Carlos Rodríguez, argentino de 50 años.

El vehículo dobló por Salguero y la autobomba chocó contra el auto estacionado frente al 3608 de Caning.

También hubo que lamentar las heridas sufridas por el cabo bombero Montenegro, quien fue hospitalizado inmediatamente.

¿QUIERE UD. CASARSE?

Agencia Matrimonial M. B.

25 de Mayo 158 - T. E. 33-8996

Ultima Hora

LA CATT SE PRONUNCIA SOBRE EL NUEVO ORDEN INSTITUCIONAL

Entre las 8 y las 17 de ayer, deliberó el consejo nacional de la Federación Argentina de Trabajadores del Transporte (CATT), bajo la presidencia del secretario general de la entidad, Eustaquio Tolosa. Estaban presentes en la reunión representantes de 23 organizaciones confederadas. En el transcurso de la misma quedó aprobado un extenso documento que, con el título de "Esquema para una declaración pública", fija la posición del organismo ante el momento que vive el país y expone el criterio que, a juicio de la CATT, debiera presidir la acción del nuevo gobierno para asegurar el desarrollo del país. Asistieron a dicha reunión, representantes de diversas instituciones obreras.

El documento —hecho público anoche— comienza expresando que "el episodio del 28 de junio constituye un hecho concreto que no corresponde juzgar hoy, sino en la sola dimensión de la responsabilidad asumida por las Fuerzas Armadas al tomar el poder. La modificación de las formas institucionales para adaptarla a los objetivos de ese acto —añade—, está comprendida dentro de la misma responsabilidad. Bajo esta premisa el gobierno debe preservar los derechos individuales consagrados por la Constitución, las libertades públicas y la paz social, como requisitos básicos para la restauración del sistema republicano y representativo que constituye nuestra vocación dentro de la democracia".

Refiriéndose seguidamente al papel que corresponde al pueblo en este proceso, expresa que, "como elemento fundamental de la nación, debe tener papel preponderante y decisivo en su reconstrucción. Sus aspiraciones —dice—, encauzadas en la expresión por medio de sus entidades representati-

vas, constituyen —en su magnífico conjunto—, un objetivo al que debe ajustarse todo programa de realizaciones. En este orden de cosas, el gobierno debe preservar la libertad de asociación, el fortalecimiento económico de los sectores populares, la promoción del cooperativismo como sistema de defensa de la economía popular, la defensa de las empresas del Estado y en general el afianzamiento de las estructuras económicas mediante la promoción de industrias básicas como la siderurgia, la petroquímica y las extractivas.

Alude seguidamente a la situación del movimiento obrero y señala que el mismo, en base a la vigencia de derechos que le son específicos, puede constituirse el poderoso y decisivo aliado del progreso nacional. Destaca, para ello, la necesidad de su independencia "de todo factor extraño al movimiento obrero".

♦ PROGRAMA

En otra parte de su texto, el documento señala los objetivos básicos que —según el criterio de la CATT— de-

biera fijarse la política del gobierno, destacando a tal respecto, entre otros puntos, los siguientes:

a) Establecimiento de bases concretas que permitan el ejercicio pleno de una auténtica democracia representativa.

b) Restablecimiento de la convivencia entre los argentinos: para lo cual se hace necesario el esfuerzo de todos los sectores. En este sentido, el gobierno debe dar las pautas según las cuales se podrá trabajar en el plano económico y social, de

manera que haya bases materiales para esta convivencia.

c) Asegurar a todos los habitantes trabajo digno y bien remunerado, vivienda, acceso a la cultura, seguridad social y, al mismo tiempo, poner en marcha un plan que asegure el desarrollo acelerado de nuestra economía.

d) Plan de realizaciones económicas para el lapso que dure el actual gobierno y bases para su desenvolvimiento futuro por el consentimiento que desde ya le

presten todos los sectores.

El plan debe perseguir: 1) El desarrollo de los sectores básicos de la economía (siderurgia, química pesada y petroquímica, celulosa y una infraestructura de energía —El Chocón, Salto Grande, SEGBA, etc.—, transportes; comunicaciones y servicios. 2) La incorporación al mercado nacional de todas las regiones.

e) Soberanía efectiva, mantenimiento de la paz y autodeterminación de los pueblos.

♦ EL TRANSPORTE

A continuación, se reclama una reestructuración del transporte que tenga por metas: 1) Ayudar a la intercomunicación del país 2) mejorar los servicios, y 3) disminuir, hasta el límite de lo posible —compatible con aquellos objetivos— el déficit de explotación.

Expresa que, para tales fines, los organismos sindicales deben participar en el plan de reestructuración y debe evitarse todo proyecto que deteriore las condiciones de trabajo y afecte los derechos sociales del personal.

AUDIENCIA: SIGUE LA EXPECTATIVA GREMIAL

En medios sindicales se mantiene la expectativa por el pedido de audiencia elevado al presidente de la Nación, teniente general Juan Carlos Onganía, por el cuerpo directivo de la Central Obrera. Versiones trascendidas señalaban que posiblemente se concretaría en el curso de la presente semana la entrevista solicitada, pero hasta el momento —según se nos informara esta mañana en la sede de la CGT— la entidad gremial no había recibido aún la repuesta oficial al pedido.

HAN DE FIJAR SU POSICION LAS "62"

Tal como se anunciara, el plenario de secretarios generales de las "62 Organizaciones" de la Capital Federal y el Gran Buenos Aires, que responde a la orientación de Augusto Vandor, aprobó en la víspera una declaración sobre la situación del movimiento obrero a la luz del proceso institucional vivido por el país.

El documento puntualiza las siguientes resoluciones: 1º) ratificar el total apoyo del nucleamiento a la CGT y a la posición sustentada por la misma en su declaración del 29 de junio; 2º) disponer que todas las organizaciones confederadas, adheridas al nucleamiento, se dirijan al secretariado de la CGT solicitándole se convoque al Comité Central Confederado para que dicho cuerpo sea informado del estado actual de los problemas a los que la Central Obrera haya reclamado urgente solución; 3º) señalar que la mesa directiva ha de emitir una declaración pública donde se fijará con claridad la posición del nucleamiento sindical; 4º) conmemorar el 26 de julio el 14º aniversario del fallecimiento de la "Abanderada de los humildes" con misas recordatorias en todo el país, y 5º) facultar a la mesa directiva a convocar al plenario nacional de las 62 Organizaciones.

FORMULAN RECLAMOS DIRIGENTES DEL RIEL

Miembros de la mesa directiva de La Fraternidad, visitaron al nuevo secretario

Bancarios

Los cesantes bancarios, que desde hace tiempo vienen exponiendo sus anhelos de que se dé cumplimiento a la ley 16.507 que determina su reincorporación, han resuelto activar las gestiones en tal sentido ante las nuevas autoridades del país.

Animados por la esperanza de que se haga justicia a propósito de este afilante problema, un grupo de bancarios cesantes visitó hoy nuestra redacción para informarnos sobre la angustiosa situación planteada a un numeroso sector de trabajadores afectados a esta actividad, que han bregado fuertemente por lograr la vigencia de un instrumento legal que los ampara, pero que —según expresan— "solo resta por la muerte para los encargados de aplicarlo".

de Hacienda, doctor Aguilar, para exponerle diversos problemas que inquietan al gremio del riel. Señalaron en tal sentido las demoras en el pago de sueldos y solicitaron la pronta remesa de las sumas correspondientes a la empresa Ferrocarriles Argentinos para regularizar la situación planteada. Plantearon igualmente la situación imperante en la Caja Ferroviaria, señalando que las actuales necesidades financieras de la misma, ascienden a 5.800 millones de pesos.

Los dirigentes sindicales, se refirieron asimismo a la suma de 320 millones de pesos que en concepto de aportes, adeuda la empresa Ferrocarriles Argentinos a la Dirección General de Asistencia y Previsión Social para Ferroviarios, y reclamaron la pronta regularización de este estado de cosas.

Quedó, convenido, finalmente, que los puntos planteados se condensaran en un memorándum, cuya entrega al doctor Aguilar está prevista para las últimas horas de hoy. El secretario de Hacienda,

Ultima Hora EN TODOS LOS GREMIOS

UTA: Intervienen la Seccional La Plata

Un comunicado dado a conocer por la Unión Tranviarios Automotor informa que, "ante las reiteradas actitudes de indisciplina sindical, como asimismo extralimitación de funciones y violación de las normas estatutarias por parte de la junta ejecutiva de la seccional La Plata, la comisión directiva de la Unión Tranviarios Automotor, por resolución expresa, procedió a declarar la caducidad del mandato de dicha junta ejecutiva, a partir del 11 del corriente, designando delegado reorganizador al integrante de esta comisión directiva, compañero Felipe Altamirano, el que convocará a elecciones a fin de normalizar la seccional en el plazo máximo de 120 días". Destaca, seguidamente, "que esta determinación de la comisión directiva se basa en expresas atribuciones que le confieren los estatutos sociales, como asimismo en el deber de adoptar las medidas que sean pertinentes para asegurar la integridad y unidad del gremio, contrarrestando cualquier acto de indisciplina que tienda a la disgregación de fuerzas y, por ende, a neutralizar el poderío y prestigio de la organización".

♦ QUIMICOS: EN ESTADO DE ALERTA

Llévose a cabo una asamblea de delegados del Sindicato del Personal de la Industria Química y Afines, que en forma de resolución ratificó la "irrevocable decisión de los trabajadores del gremio de obtener condiciones sociales y aumentos de salarios que satisfagan plenamente las necesidades contenidas en el proyecto de convención colectiva", que en estos momentos se discute con la patronal de esta actividad. La asamblea dispuso, finalmente, declarar al gremio en estado de alerta.

♦ TEXTILES: PAROS EN LOMAS DE ZAMORA

Los trabajadores de la empresa textil La Argentina, de Lomas de Zamora, están cumpliendo desde la víspera paros de treinta minutos cada dos horas en señal de protesta por el despido de obreros en la sección cardas y batanas. Tres de los obreros afectados fueron detenidos, según una información suministrada por la seccional Lomas de Zamora de la Asociación Obrera Textil.

♦ LUZ Y FUERZA, EN SU DIA

Con motivo de celebrarse en la fecha el Día del Trabajador de Energía, se llevaron a cabo diversos actos entre los que cabe destacar la inauguración de una sala de primeros auxilios en el barrio de emergencia de la Isla Maciel. La obra fue construida por los propios pobladores del lugar, que contaron con la colaboración económica del Sindicato de Luz y Fuerza de la Capital. La ceremonia inaugural, efectuada esta mañana a las 10, contó con la asistencia del titular de la CGT, Francisco Prado, y el secreta-

rio general del Sindicato de Luz y Fuerza, Juan Taccone.

Asimismo, la fecha ha servido para poner en marcha la segunda parte del plan de seguridad gremial que tiene por objeto facilitar a dichos pobladores un servicio médico permanente, así como medios para su alfabetización, y equipos de energía eléctrica.

Esta tarde, a las 17, en una ceremonia que presidirá Juan J. Taccone, se hará entrega de las medallas y los diplomas al mérito sindical.

♦ COMISARIOS NAVALES

Tuvo lugar en la víspera la asamblea general extraordinaria de afiliados del Centro de Comisarios Navales, la que aprobó en general las propuestas presentadas por ELMA, YPF y Flota Fluvial del Estado para la renovación de las escalas salariales. Simultáneamente, el Centro Marítimo de Armadores Argentinos dio mandato a su delegado ante el plenario general de gremios marítimos para que promoviera una declaración de repudio a la negativa patronal a presentar contraofertas concretas.

♦ CONFLICTO METALURGICO EN SAN MIGUEL

Ante el conflicto laboral suscitado en las empresas metalúrgicas Valmarco y Metalmeccánica, de San Miguel, la seccional local de la Unión Obrera Metalúrgica dispuso la iniciación de paros parciales en todos los establecimientos de la zona, en expresión de solidaridad con los trabajadores de dichas empresas.

♦ CARNE: SIGUE TRATANDOSE EL CONVENIO

Esta tarde, a las 15, se llevará a cabo en dependencias del Ministerio de Trabajo una nueva reunión de la comisión paritaria que trata la renovación del convenio laboral para los trabajadores de la carne adscriptos a la denominada "industria grande". El convenio para los obreros encuadrados dentro de la "industria chica", por su parte, comenzará a discutirse el próximo viernes, a las 15. Se informó asimismo que a instancias del Ministerio de Trabajo, se seguirá negociando en forma separada el convenio laboral para los trabajadores del frigorífico Ciba-lasa-La Castellana.

♦ DIRECCION IMPOSITIVA: UN MEMORANDUM

El interventor de la Dirección General Impositiva, señor Augusto R. Griyot, recibió a directivos de la Asociación de Empleados de dicha repartición nacional, quienes le hicieron entrega de un memorial sobre diversos problemas laborales en trámite bajo el anterior gobierno. El documento reclama la reimplantación del decreto 282.63; un incremento salarial del 25 por ciento sobre todo concepto; la promoción automática por ajuste de calificación, y la promoción de personal con título profesional y exámenes aprobados.

EL PE SUR. S

Se temen nuevos desahucios en la zona de Río de Falso Engaño, donde de lluvia y nieve causó seriosa población, emplazada en la tigio con la República de Chubut. Así lo hizo saber la mería Nacional, agregando dificultades para captar mano po reinante en esa zona.

Las fuertes lluvias y la la que se informó ayer, a Peña, integrada por Pablo Félix Peña y Zulema Peña. La casa que ocupaban fuerza del alud ocho metros primitivo. Además perdieron tras, Sara Anbalón, Mont Agrega Gendarmería que moronamientos por lo que

ELA AC

El Jefe del Estado, general Revolución Argentina, para considerar la elabora

♦ LOS ASISTENTES

Exactamente a las 10.15, dio comienzo la sesión. No se permitió el acceso de los camarógrafos y reporteros gráficos para tomar notas de la reunión. Rodearon la mesa presidida por el general Onganía, los tres secretarios militares perineros, teniente general Pascual Pistarini, comandante en jefe del Ejército; almirante Benigno Varela, comandante de Operaciones Navales, y brigadier general Adolfo Teodoro Alvarez, comandante de la Fuerza Aérea.

También estaban presentes los ministros de Interior, doctor Enrique Martínez Paz; de Economía, doctor Jorge Néstor Salmei, y de Relaciones Exteriores, doctor Nicanor Costa Méndez; el titular de la Secretaría de Informaciones del Estado, general (RE) Eduardo Señorans; el jefe de la Casa Militar, brigadier Pío Otero; el secretario interno de la Presidencia, general de división Julio Rodolfo Alsogaray, y el secretario de prensa de la Presidencia, Coronel Máximo Premoli.

♦ CUARTO INTERMEDIO

Cuando eran las 12, se pasó a cuarto intermedio

LINEAMIENTOS PROGRAMA

Un seminario político ha mientos generales de lo que trazado por el gobierno del plan se intentaría "la promoción un programa trazado sobre la mía de mercado con criterio n Otros puntos importantes a tividad privada, la "mínima l pendiendo al estado la resp mediante la moneda, el crédito

♦ PACTO SOCIAL

Otros objetivos a alcanz sión franca y digna a las on de créditos y finanzas; política diente a la estabilización; libe estén las condiciones para el exportación; pacto social; elim presas estatales mediante su miento decidido al agro con el imposición, buscando su may lización; fomento a la indust promoción de la exportación rrecargos cambiarios; estableci ridad en obras públicas, dan tipo reproductivo; promoción tando la intervención privada magógicas; política petrolera blemas de últimos arreglos, d divisas de más de 200 millon explotación a concesionarios o riesgo minero; restructuració de la infraestructura económi ción, propiciándose la reactiva piales privados, y política real

LIGRO A CECHA A POBLACIONES DEL SE TEMEN NUEVOS DESMORONAMIENTOS

onamientos de nieve y
encuentro, hasta la re-
un reciente temporal
daños en esta última
zona fronteriza en el
Chile, en la provincia
este mediodía Gendar-
que existían enormes
sajes dado el mal tiem-

Carrenleufú y Puesto Valle Hondo, reforzados con
personal del escuadrón 36 —de Esquel— trabajan
intensamente adoptando diversas medidas de seguri-
dad. Las patrullas que se desplazan con viveres,
medicamentos y ropa para las familias que perdie-
ron su hogar encuentran su avance dificultado por
la cantidad de nieve caída y el desborde de los ríos
que quitaron toda transitabilidad a los caminos de
acceso a la región.

LOCALIZAN ENSERES

avalancha de tierra, de
pultaron a la familia
Peña, Eduviges Cuevas,

ue desplazada por la
de su emplazamiento
sus casas Vicente Con-
Arratia y José Arratia.
se temen nuevos des-
efectivos de la sección

Otra información hace saber que los gendarmes
pudieron localizar, mediante restos de enseres do-
mésticos esparcidos en un sector, el lugar en donde
estaba instalada la vivienda del poblador Pablo
Peña. Cavando hasta ocho metros de profundidad,
la comisión de gendarmes llegó hasta donde había
sido sepultada la vivienda por un alud de barro y
piedra. Pero no se halló a sus ocupantes, Pablo
Peña; su esposa Eduviges Cuevas y los hijos, Félix

y Zulema, a quienes se dio por desaparecidos.
Asimismo, fue localizada la casa del vecino Juan
Contreras, destruida también en las mismas cir-
cunstancias. Sin embargo, en este caso la familia
Contreras pudo ponerse a salvo del alud.

POBLACION AISLADA

CHUBUT, 13 (De nuestro corresponsal). — La
localidad de Sarmiento, ubicada a unos pocos ki-
lómetros de esta ciudad, se halla prácticamente
aislada debido al fuerte temporal de nieve registra-
do en las últimas horas del lunes pisado. Las co-
municaciones terrestres y por vía aérea están in-
terumpidas por ese motivo.

Además, como consecuencia de la crecida que
experimenta el río Senguier, que salió de cauce,
están inundados los campos y chacras vecinas y
causó la rotura de los puentes de acceso a esa lo-
calidad. La temperatura mínima registrada durante

el día de ayer fue de 7 grados bajo cero y la nieve
caída alcanzó una altura de veinte centímetros.

NUEVAS NEVADAS

NEUQUEN, 13 (De nuestro corresponsal). — En
las localidades de El Cholar, Los Miches y Alum-
né, situadas en las zonas próximas a la cordillera,
ayer comenzó a nevar después de llover toda la
noche.

En la parte Norte, centro y Sur de la provincia
continúa lloviendo intermitentemente, por lo que
los caminos se hallan intransitables debido a las
precipitaciones caídas en los últimos días, princi-
palmente entre Chos Malal y El Cholar.

El camino que va de San Martín de Los Andes
a San Carlos de Bariloche, está transitable única-
mente por Quenquén. El que va de Andacollo
a Las Ovejas, está interrumpido por el hundimen-
to de la balsa debido a la fuerte correntada de los
ríos que han aumentado considerablemente su caudal.

PLAN DE GOBIERNO EN VERBO DE MINISTROS

Juan Carlos Onganía, presidió la primera reunión del gabinete de la
se inició esta mañana a las 10.15. La conferencia ha sido convocada
los objetivos del gobierno. Desde poco antes de las 10 ya se

encontraban en la Casa de Gobierno las más altas autoridades nacionales. Paulatinamente fue-
ron pasando al despacho del Presidente. Poco después se iniciarían las deliberaciones que conti-
nuaban al cierre de esta edición.

para permitir que el pre-
sidente de la Nación atien-
diera las audiencias fijadas.
A esa hora, el general Juan
Carlos Onganía recibió al
subsecretario de Relaciones
Exteriores de la República
Federal Alemana, doctor
Karl Carstens. Durante la
entrevista se analizaron te-
mas de interés común para
ambos países.

SIGUE LA SESION

Alrededor de las 12.30 se
reanuda la sesión del ga-
binete nacional. Se debatía
la redacción definitiva de
los objetivos de la revolu-
ción.

Se anticipó que las con-
clusiones del debate serán
difundidas posteriormente
por intermedio de la secre-
taría de Prensa de la Pre-
sidencia.

Al cierre de esta edición
continuaba la reunión del
gabinete nacional en el de-
spacho del general Onganía.

CONSEJO ECONOMICO

El coronel Jorge A. Gon-
zález se hizo cargo de las
funciones de interventor en
el Consejo Nacional de Des-
arrollo (CONADE), pero
ninguna indicación oficial se
dio hasta el momento sobre
el origen y extensión de su

mandato. Al ocupar esas
funciones, se retiró de la
casa el vicepresidente ejecu-
tivo, doctor Manuel San Mi-
guel, quien en estos días ha-
bía retornado de los Esta-
dos Unidos, donde ejercía
las funciones de director del
Banco Mundial. Se tiene en-
tendido que el doctor San
Miguel ha renunciado a am-
bas funciones.

La primera disposición del
nuevo interventor ha sido
prorrogar hasta el viernes
próximo los contratos de to-
dos los funcionarios de ese
organismo, los cuales ha-
bían vencido el 30 del mes
anterior. Se tiene entendido
que después del 15 serán
adoptadas las determinacio-
nes definitivas en torno de
la validez de esos contratos.

REESTRUCTURACION

El Presidente de la Na-
ción, propondrá reestruc-
turar la secretaría general
bajo su dependencia. En la
actualidad dirige esa repa-
rtición en forma interina
el general de división Julio
Alsogaray. El cargo sería
desempeñado por un gene-
ral o un brigadier. Por su
parte, las anteriores secre-
tarías de Prensa y Técnica
se convertirían en subsecre-
tarías.

En cuanto a las secreta-

rias de Transporte, Obras
Públicas y Comunicaciones,
pasarían a depender del Mi-
nisterio de Economía.

CON ALSOGARAY

El ex ministro de Econo-
mía, ingeniero Alvaro Alsog-
aray, volvió a entrevistarse
con el presidente de la
Nación. En la audiencia se
convorsó sobre la proyecta-
da misión al exterior que se
encargará al ex funcionario.

El visitante declaró a los
periodistas que "tan pronto
como se concreten los deta-
lles podrá dar mayor infor-
mación. Cuando se le pre-
guntó si viajará a Alema-
nia Federal el sábado pró-
ximo, respondió: "No hay
fecha ni viaje todavía".

ADMINISTRADOR DE YPF

El secretario de Energía
y Combustible, ingeniero
Luis María Gotelli, informó
oficialmente que había sido
designado administrador ge-
neral de YPF con amplios
poderes de directorio, el in-
geniero Daniel Alberto Bru-
nella. Asimismo manifestó
que fue designado adminis-
trador general de Agua y
Energía Eléctrica, el in-
geniero Jorge Alberto Pegora-
ro, con idénticos poderes que
el anterior.

En los próximos días, los

nuevos funcionarios asumi-
rán sus funciones. Cabe se-
ñalar que aun falta designar
al titular de Yacimientos
Carboníferos Fiscales.

EL INGENIERO BRUNELLA

El ingeniero Daniel Bru-
nella, designado por decreto
de la fecha, presidente de
YPF, nació en Buenos Aires,
el 20 de julio de 1915; se
recibió en diploma de ho-
nor en la facultad de Cien-
cias Exactas, Físicas y Na-
turales de la universidad
Nacional de Buenos Aires,
en el año 1938 y posterior-
mente pasó a ingresar el
claustro de profesores de la
mencionada casa de estudios.

Se desempeñó en su es-
pecialidad en Obras Sanita-
rias de la Nación y en la
Subsecretaría de Minería,
ocupando el cargo de subse-
cretario de esa Secretaría de
Estado entre los años 1957
y 1958. Socio titular de
"Alanis y Brunella SRL", es
además gerente general de la
Compañía Metalúrgica Aus-
traliana Argentina S.A.

EL INGENIERO PEGORARO

Egresado como ingeniero
civil de la Facultad de In-
geniería de Buenos Aires, el
ingeniero Jorge Alberto Pegoraro nació en esta capi-
tal el 7 de marzo de 1915.

Gerente de producción de
Papelería Argentina S.A., es,
además, síndico de Italpa
S.A. desde 1960. Miembro de
distintas instituciones de
bien público, artísticas y
culturales, el ingeniero Pe-
goraro colabora en varias
publicaciones vinculadas con
su especialidad.

CON ONGANIA

El Primer Mandatario, te-
niente general Juan Carlos
Onganía, recibió alrededor
de las 9.30, al secretario de
Energía y Combustibles, in-
geniero Luis María Gotelli,
quien concurrió acompaña-
do del ingeniero Daniel A.
Brunella. En el despacho
presidencial se encontraba
con anterioridad el mini-
stro de Economía, doctor Jorge
Néstor Salimei.

ASUME SUBSECRETARIO

Fue designado y asumió
sus funciones el nuevo sub-
secretario de Energía y Com-
bustibles, ingeniero Juan
Pedro Thiebaud.

El nuevo funcionario ejer-
ció la vicepresidencia del
directorio de A.C.I.N.F.E.R.
Mantuvo en tal carácter
en contacto directo con el
Banco Mundial, cumpliendo
asimismo durante 4 años
funciones en la mencionada
institución internacional.

Igualmente el ingeniero
Thiebaud trabajó en pro-
yectos y laboratorios hidráu-
licos, siendo un capacitado
técnico en la materia.

Al presentar al ingeniero
Thiebaud a los periodistas,
el Secretario de Energía y
Combustibles, ingeniero Luis
M. Gotelli, aprovechó la
oportunidad para anunciar
que "en el día de mañana
dará a conocer los nombres
de los funcionarios que con-
cuerdan de administradores
generales asumirán la con-
ducción de las empresas es-
tatales YPF, YCF y Agua y
Energía Eléctrica.

Estos administradores
ejercerán función con los
poderes que hasta ahora re-
sidían en el directorio de la
presidencia de las empresas,
los cuales actuarán, conforme
los lineamientos genera-
les de la Secretaría de Ener-
gía que fijará la política en
la materia, pero con total
independencia y acción en
materia funcional. Anticipó,
asimismo el ingeniero Gotelli,
que "El ingeniero Esteban
Pérez fue confirmado en
su cargo de administra-
dor general de Gas del Es-
tado, y por su parte, el di-
rectorio de SEGBA será de-
signado en la asamblea de
accionistas convocada para
el jueves".

LOS DEL CONOMICO

dado a conocer los linea-
mientos del "plan económico"
general Onganía. En dicho
plan integral del país sobre
base de la idea de econo-
mía liberal razonada y actual-
mente el fomento de la ac-
tividad económica, corre-
spondiendo de ser estímulo
y la imposición.

erían los siguientes: adhe-
siones internacionales
credencia ponderada ten-
ración de cambios apenas
; fomento agresivo de la
nación del déficit de em-
pleo; fomento de la pro-
ductividad y capitali-
zación con miras a la
progresiva reducción de
nto de un orden de prio-
ridad preferencias a las
de la construcción aumen-
eliminación de leyes de
nplia, replanteándose pro-
representar la salida de
de dólares; acuerdo de
contratistas a cargos del
de YPF; reordenamiento
a nacional y moderniza-
ción e intervención de ca-
ta en el orden monetario.

ONGANIA RECIBIO A DIRIGENTES DE LA DAIA; MARTINEZ PAZ, A UN "TACUARISTA"

El presidente de la Nación manifestó a los
representantes de la comunidad israelita, que
en esta nueva etapa de la vida nacional, el
llamado a la colaboración alcanza por igual "a
todos los argentinos, sin distinción de credo
ni raza, y que ello implicaba una continuidad
de los valores éticos y religiosos tradicionales
de la Argentina, que siempre hizo culto de la
tolerancia y del respeto de la persona humana".

El general Onganía había recibido en au-
diencia a una delegación integrada por el doctor
Isaac Goldenberg, ingeniero Gregorio Fain-
gón y el doctor Sion Cohen Imach, presidente
y vicepresidentes de la Delegación de Asocia-
ciones Israelitas de la Argentina (DAIA), res-
pectivamente; Egon Glucksmann, consejero de
la DAIA y presidente del Comité Argentino de
la Bené Berith; doctor Tobias Kamenszain,
también consejero de la DAIA y titular de la
Asociación Multirracial Israelita Argentina
(AMIA), comunidad de Buenos Aires, y el gran
rabino, doctor David Kahane, de la misma
congregación.

Al concluir la entrevista, los visitantes ma-
nifestaron: "Salimos muy satisfechos". No agre-
garon más detalles. Solo dijeron que la presi-
dencia informaría posteriormente.

La Secretaría de Prensa informó luego que
los miembros de la DAIA presentaron al ge-
neral Onganía sus mejores augurios "para que
el éxito corone su esfuerzo en aras de la con-
vivencia, la paz social y el progreso del país".

Añadió que el doctor Goldenberg ratificó la
decisión de la DAIA de apoyar y adherir al Ses-
quicentenario mediante la donación de escuelas
rurales en distintas provincias. El mismo diri-
gente expresó el anhelo de que "el país, inspi-
rado en sus mejores valores, continúe desta-
cándose en la vigencia de la libertad auténtica
que, para su logro, debe admitir y estimular la
plenitud de las distintas expresiones religiosas y
culturales en todos sus habitantes".

El doctor Goldenberg también expuso su pre-
ocupación "por la persistencia de grupos extre-
mistas que no ocultan sus amenazas a la misma,
pretendiendo provocar divisiones artificiales en
la familia argentina, distorsionando la imagen
de la Nación".

El jefe del Estado se mostró agradecido por
los buenos deseos de la comunidad israelita. El
general Onganía dijo también que "por sus pro-
fundas convicciones de católico práctico y como
presidente de la Argentina, está firmemente de-
cidido a estimular el generoso esfuerzo de todos
los ciudadanos en procura del bienestar general
y a proceder con toda energía contra cualquier
extremismo, de izquierda o de derecha, que ame-
nace la convivencia pacífica y laboriosa de la
ciudadanía".

UNA AUDIENCIA DISCUTIDA

Así se titula un suelto publicado por un de-
stacado órgano especializado en cuestiones eco-

nómicas. Se refiere a la audiencia "especial"
concedida al secretario general del Movimiento
Nacionalista Revolucionario Tacuara por "el mi-
nistro del Interior, a pocos días de haberse cargo
de sus importantes funciones y no obstante el
cumulo de problemas que tiene a su cargo".

Luego de sintetizar la declaración del diri-
gente de Tacuara, la publicación expresa que
"aparte de ser muy discutibles las ideas esbo-
zadas por el secretario de Tacuara, ha llamado
la atención que habiendo sido dispuesta por ley
la disolución de los partidos políticos, el mini-
stro del Interior recibiera en audiencia a un
caracterizado representante de una agrupación
política —no como simple ciudadano sino como
dirigente— que se ha caracterizado precisamente
por la agresividad y drásticidad de los medios
que han venido empleando en los últimos tiem-
pos dentro del campo político.

Agrega que "si se tiene en cuenta que todavía
el ministro no ha recibido a los miembros de
la Academia de Derecho, ni a las entidades re-
presentativas de los abogados, ni a miembros
del Poder Judicial de la Nación, ni a profesores
de Derecho que alguna idea podrían armar en
momentos en que se trata de crear una Se-
cretaría de Legislación General, no se advierte
la urgencia en mantener pláticas con grupos
políticos que se han caracterizado por su vio-
lenta posición extremista, que ha merecido cen-
suras de la gente pacífica y alérgica a las ex-
teriorizaciones de violencia".

IMAZ SOLICITO LA RENUNCIA DE TODOS LOS FUNCIONARIOS PROVINCIALES Y DISPUSO QUE CESE EN SUS FUNCIONES EL PERSONAL DE "CONTRATADOS"

LA PLATA, 13 (De nuestro corresponsal). — Dos planes —uno de largo alcance y otro de urgencia inmediata— tiene actualmente en consideración el gobernador de Buenos Aires, general Imaz. El segundo de ellos se relaciona con la situación del personal administrativo, la designación de intendentes municipales y el cubrimiento de algunas vacantes que aún quedan en el gabinete.

• PIDEN RENUNCIAS

En lo que respecta al personal, se solicitó la renuncia a todos los funcionarios hasta el cargo de director general inclusive, tanto a los de carrera como a los nombrados por razones políticas. A éstos se les aceptará la renuncia mientras que los primeros serán objeto de diversas consideraciones. Por su parte, el personal contratado en el último

año no tendrá renovación al término de sus compromisos en tanto que los de mayor antigüedad podrán o no firmar nuevos contratos, dependiendo ello de estudios que se realizarán de inmediato.

• SUELDOS DE LA ADMINISTRACION PUBLICA

Los sueldos y retribuciones de la administración pública alcanzan al 50 por ciento del presupuesto, lo que priva a la provincia de sumas importantes para invertir en empresas económicas que producirían riquezas para el Estado.

• EN LA DIRECCION DE ESCUELAS

En la Dirección General de Escuelas cesaron ayer en sus funciones todos los funcionarios contratados, cualquiera

fuera su misión, debido a "directivas de la superioridad". Por otra parte, se está considerando el presupuesto, cuyo déficit se estima en 33 mil millones de pesos, el que podría modificarse si se anulan algunas obras públicas y el gobierno nacional efectúa aportes pendientes. Con respecto a las obras públicas iniciadas, se finalizarán, no concretándose en cambio aquellas cuyos estudios se prolongan indefinidamente.

• INTENDENTES Y GABINETE

A fines de esta semana se conocerán los intendentes que aún falta nombrar y se completará el gabinete provincial.

Todos estos informes los brindó a los periodistas el jefe de prensa de la Gobernación, coronel Heriberto K. Brenner.

EXPLICAN EL NUEVO REGIMEN JUBILATORIO

"Nuestro país necesita seguridad social. El régimen previsional no se lo ha brindado. La seguridad es hoy un elemento esencial del status familiar en una sociedad estable y en desarrollo. El vacío de seguridad social produce la frustración del hombre, la inquietud social, el estancamiento de la economía. Muchos argentinos de hoy se sienten al margen del país porque éste no cubre sus ansias de seguridad y no los integra en un régimen de justicia y solidaridad". Estos conceptos pertenecen al doctor Agustín L. Merello y fueron expresados en el transcurso de una conferencia organizada por el Ateneo de la República. Con anterioridad a esta charla, el doctor Merello había sido recibido dos veces por el presidente de la República, quien le explicó los alcances de su "Programa argentino de seguridad social". Este programa es el producto de ocho años de trabajo de equipos técnicos especializados, hecho con la finalidad de

dotar al país de una organización comunitaria de la seguridad social.

• PROGRAMA ARGENTINO

En otra parte de su disertación, el doctor Merello expresó que "dentro de las concepciones modernas, la seguridad social incluye no solo a la jubilación por vejez o incapacidad, sino también seguros de salud, desocupación, educación, asignaciones familiares, subsidio por sepelio, accidente del trabajo, maternidad e infancia, prestaciones familiares, subsidio por nupcialidad", agregando que algunos de estos riesgos están previstos por leyes especiales, pero que, en general, este régimen previsional no era coherente ni responde a una adecuada racionalización administrativa.

A continuación el disertante expuso los aspectos principales del "Programa argentino de seguridad social", que son los siguientes: Adopción de un sistema único de registro e

identificación, consistente en otorgar a cada asegurado un número que le sirva para todos los trámites en seguridad social. Este número evitaría la superposición de expedientes y simplificaría los trámites, asegurando el cumplimiento inmediato de las prestaciones.

SISTEMA: Los aportes que realizan los activos cada mes se reparten entre los jubilados ese mismo mes. De esta manera no quedan fondos ociosos en las cajas, salvo el encaje mínimo para garantizar la estabilidad del sistema. Se impide también la utilización para otros fines de los fondos de la comunidad que están exclusivamente destinados al pago de las prestaciones de la seguridad social.

APORTES: Se crea, con el nuevo sistema, un aporte único que evita las injusticias. En realidad, actualmente, existe de hecho un aporte único, ya que tanto lo que se denomina aporte obrero como aporte patronal son

en realidad una parte del salario que el empleador retiene y paga en forma diferida, pero incluyéndolo en el costo del producto o servicio. De donde el aporte, como puede verse, es realmente solo del trabajador.

EVASION: La implantación del número ya referido, más la creación de una tupida red de controles individuales y grupales.

PRESTACIONES: Es urgente proceder a racionalizar las actuales prestaciones jubilatorias, acto de justicia que ampara los derechos adquiridos por el esfuerzo laboral hasta el presente. La racionalización del sistema permitirá ampliar la gama de prestaciones, incluyendo otras nuevas, tales como seguro de ocupación, servicio de empleo, seguro de salud, etc.

"Hoy más que nunca —finalizó el disertante— estamos en condiciones de dar una respuesta ordenada, humana y científica a las esperanzas de bienestar social que reclama nuestra población".

EE. UU. SIGUE REALIZANDO CONSULTAS Y SE DISPONE A REANUDAR RELACIONES CON ARGENTINA. PANAMA RESOLVIO MANTENER VINCULOS CON NUESTRO PAIS

WASHINGTON, 13 (Associated Press). — El secretario de Estado, Dean Rusk, dijo que los Estados Unidos decidirán, dentro de pocos días, la cuestión del reconocimiento del nuevo gobierno militar de Argentina. Se especula que los Estados Unidos reconocerán al nuevo régimen de Rusk, en respuesta a preguntas en conferencia de prensa, dijo que algunos de los países del hemisferio occidental ya lo habían

hecho. Añadió que Washington está adherido a otros gobiernos hemisféricos en el "fuerte respaldo" a gobiernos electos.

Dijo que se decidió en la pasada Conferencia Interamericana de Río de Janeiro que las naciones del hemisferio se consultarán en el caso del advenimiento de regímenes militares. "Estamos ahora en esa consulta", agregó. Indicó que continuará hasta que se llegue a una decisión "en un sentido o en otro" en los próximos días. Normalmente, los Estados Unidos reconocen inmediatamente un nuevo gobierno si es un sucesor constitucional, y después de consultas si no es producto de una elección.

Los dos requerimientos básicos son la capacidad del nuevo régimen para mantener la paz en la mayor parte de su país, y la promesa de respetar las obligaciones extranjeras, diplomáticas y de otra índole. El nuevo gobierno argentino satisface las dos exigencias y por lo menos siete países latinoamericanos han reconocido ya el nuevo régimen de Buenos Aires: Uruguay, Chile, Brasil y Paraguay, vecinos inmediatos de Argentina, y Perú, México y Bolivia. Venezuela ha anunciado que no lo reconocerá.

• PRONUNCIAMIENTO

TEGUIGALPA, 13 (France Presse). — La Cámara de Diputados de Honduras rechazó por mayoría de votos una moción presentada por el Partido Liberal en la que se pedía que el congreso hondureño se pronunciara contra el golpe de estado habido en Argentina.

• NO ROMPEN

PANAMA, 13 (France Presse). — Panamá no romperá relaciones con Argentina a causa del reciente cambio de régimen, afirma hoy el diario "La Prensa", de esta ciudad.

Según el cotidiano, Panamá se sumará a los países que ya reconocieron al gobierno del general Juan Carlos Onganía. Un alto funcionario del gobierno afirmó, por su parte, que en Argentina "se ha mantenido el orden y los tribunales de justicia y el propio país ha mostrado su satisfacción ante la medida adoptada por los militares".

El ministro de Relaciones Exteriores, Fernando Elea Almarán, regresó esta madrugada de Washington y no pudo entrevistarse hoy con el embajador panameño en Buenos Aires, José María Sánchez Borbón, quien fue llamado en consulta.

La Cancillería anunció anoche que otros siete países han comunicado oficialmente que continuarán relaciones diplomáticas con el gobierno del teniente general Juan Carlos Onganía. Son: Siria, Irán, Nigeria, Nueva Zelandia, Arabia Saudita, Jamaica y Singapur.

Con éstos son cincuenta y siete los países que han comunicado oficialmente la prosecución de las relaciones diplomáticas con nuestro país.

El Operativo Limpieza se Realizó en Palermo

La presencia de personal uniformado y pertrechado para cubrir una "operación de limpieza" despertó inquietud anoche en el barrio de Palermo. Imponentes vehículos habían cercado la zona, y los efectivos se desplegaron con rapidez.

Se iniciaba en Palermo el "operativo Limpieza" ordenado por las nuevas autoridades municipales. Se había elegido esa zona, donde en los últimos meses se advertían parvas de basura en cada esquina. Era el barrio más olvidado por la dirección de Limpieza.

La hora escogida también tenía un motivo loable. El operativo se desarrollaría durante la noche para evitar trastornos en el tránsito y las actividades comerciales.

Participaban 64 agentes municipales con 30 vehículos. Instantes después de concentrarse, recibieron instrucciones y comenzó el trabajo. paulatinamente fueron desapareciendo los focos de resistencia a la higiene. Sobre la calle Berutti había tres enormes montones de basura acumulada en varios meses. Pocos minutos de labor bastaron para hacerlos desaparecer.

El operativo se cumplió en un radio de 1.000 cuadras, comprendido por las calles Libertador, Córdoba, Coronel Díaz, de Mario Bravo a Dorrego y Corrientes, Juan B. Justo, Canning y Parral. Avanzada la noche, ya se apreciaba el triunfo de los efectivos de saneamiento. La zona de Palermo comenzaba a adquirir otro aspecto.

Cooperativas: Empleados Piden Apoyo a la CGT

Representantes de la Comisión Gremial de Empleados de Cooperativas de Crédito concurren ayer a la sede de la CGT, donde fueron recibidos por el secretario general adjunto de la Central Obrera, Osvaldo Vigna. Los acompañaban 150 delegados generales y comisiones internas de diversas cooperativas de crédito.

Al término de la entrevista, los representantes del personal de las cooperativas informaron que plantearon a "los dirigentes de la clase obrera argentina el grave problema que acecha a las cooperativas de crédito y que es la liquidación de las mismas, poniendo en peligro de esta forma las fuentes de trabajo de más de 20.000 empleados de cooperativas". Señalaron, asimismo, que por

el mismo motivo corren peligro "millares de trabajadores del pequeño y mediano empresariado nacional, que subsisten del crédito cooperativo".

El comunicado de la Comisión Gremial de Empleados de Cooperativas de Crédito expresa luego que el clima que animó la reunión con los dirigentes de la CGT fue "muy positivo, ya que dieron su compromiso de discutirlo en el Secretariado Nacional de la CGT y dar su posición con la urgencia que el caso requiere".

Informa finalmente que "en la ciudad de Córdoba se está realizando una reunión de delegados de todas las provincias y el apoyo de entidades y sindicatos de las mismas para tratar las medidas a tomar".

El Interventor en Tucumán se Puso Serio. Advirtió que no ha de Tolerar Medidas que Atenten Contra la Libertad de Trabajo

TUCUMAN, 13 (De nuestro corresponsal). — El gobierno de la intervención federal advirtió a la UCIT —Unión Cafeteros Independientes de Tucumán— que hará respetar con toda la energía necesaria la libertad de trabajo, consecuentemente con su decisión de impartir estricta justicia a todos los sectores de la comunidad. Se puntualizó que no serán toleradas medidas intimidatorias y se sancionará todo atentado contra la propiedad y el derecho de las personas y las instituciones. Del mismo modo señala el Poder Ejecutivo que será respe-

tado el derecho de huelga, cuando su ejercicio esté inspirado en objetivos claros y de bien colectivo.

La decisión de la intervención federal fue hecha conocer personalmente a los dirigentes de la entidad que agrupa a los plantadores de caña, por el ministro de Gobierno, coronel Eros Juan Cazes, quien los reunió a tales efectos en su despacho.

• DENUNCIA

TUCUMAN, 13 (De nuestro corresponsal). — La

UCIT —Unión Cafeteros Independientes de Tucumán—, en un comunicado, "denuncia la conducta de algunos ingenios que están realizando tratos individuales con cultivadores de grandes volúmenes de producción, con el fin de lograr materia prima para iniciar la cosecha".

La información de la UCIT cita a los ingenios San Antonio, Amalia y Esperanza, que piden caña a los cafeteros cuando aún les adeudan el apicar que debían entregarles por la cosecha del año pasado.

TV CINE TEATRO RADIO

MARIANO: HOY, AYER Y ANTEAYER

El último lunes estrenó Canal 13 su programa transmitido desde el teatro Presidente Alvear "Ayer y Hoy con Mariano Mores". Las estrellas del ciclo fueron y serán, en las emisiones venideras, el propio Mores, los 29 profesores de la orquesta, Carmen Toledo, Los Arribeños, Julia Elena Dávalos, la pareja de baile porteño Mayo-Maria Elena, el ballet de Olga Francés y Nito Mores. Fueron invitados en la emisión inaugural Juan Carlos Mareco y Mariquita Gallegos. Produce y dirige el espectáculo, el conocido y talentoso actor Juan C. Thorry.

La idea de este espectáculo —se supone que pertenecerá al productor Thorry, probablemente en sociedad inventiva con Mores— no es demasiado original: grabar un show de televisión en la sala de un teatro, para rodear al programa de mayor calor de público y de la presunta mayor sugestión del ambiente, comparada con el de un set de TV. Pero un razonamiento de mínimo vuelo, de antemano, hubiera cantado el resultado o, eventualmente, este interrogante: ¿qué diferencia hay entre este novedoso programa y las viejas transmisiones de los primeros años de nuestra TV desde esa misma sala y otras?

Lo cierto es que las diferencias, juzgando la concepción y el contenido de la transmisión del lunes surgirían a favor de las añejas y principales sesiones de teatro televisado, que reunían mayor y más variado elenco, en funciones teatrales completas. Las desventajas de iluminación del escenario, menores posibilidades de movimiento de cámaras y, en una palabra, un programa de TV muy poco televisivo, se repitieron antaño, a pesar de ser un espectáculo pensado y realizado para video y no para teatro, como aquellos de los viejos tiempos.

Mariano Mores, por méritos y fallas y por el peso fundamental que se dio a su intervención en la hora de televisión, se constituyó lógicamente en eje y esencia del programa. Su presencia tuvo triple carácter: compositor de los temas musicales escuchados, director de la orquesta y pianista, y animador del espectáculo total.

Parafraseando un poco el título, puede decirse que

"ayer y hoy" Mores significa uno de los más inspirados melodistas de la música porteña; aun podría decirse "anteayer", si se recuerdan los lejanos tiempos de iniciación en la orquesta Canaro, donde asombrara con su precoz inventiva melódica. En cambio, también hoy como ayer Mores pianista es más efectista que musical, por lo menos comparado con otros colegas tangueros del instrumento (Saizán, Fugliese, Lucio Demare, Carlos García, etc.) y en su faz de director orquestal no puede dominar su modalidad físicamente exuberante, que lo lleva a dirigir con todo el cuerpo y de modo danzante y exasperado, en lugar de manejar con concentrada atención la batuta, como cualquier Toscanini, Ormandy o Juan Pérez que dirige sin gimnasia las orquestaciones algo más complejas de Brahms o Stravinsky.

En sus funciones de animador o "maestro de ceremonias", el autor de "Tanguera" se desempeña con soltura naturalidad y hasta desenfadado cuando es necesario. No es un "showman" profesional sino que se limita a parlamentos en el estilo verbal alegre y simple de quien está tratando con artistas que son viejos conocidos. De allí a la función de conductor de un espectáculo puede haber gran distancia, pero nadie discute que "el fenómeno Mariano Mores" es popular y la misma persona del compositor-director lo es en igual medida. En consecuencia, gustará incondicionalmente a muchos y resultará muy poco grato para otros. — H. L.



▲ Mariano Mores debuto en Canal 13, con programa especialmente grabado en la sala del teatro Alvear. Hay canto, baile, chistes, pero una vez más el autor de "Frente al Mar" no tiene más remedio que decir: el espectáculo soy yo. Acompaña a Mores un buen elenco.

Retiraron en Canal 9 la Escultura Viva de su Hall Central. Fiesta de Cumpleaños Para Troilo. Más Cambios Sabatinos Es Delicado el Estado de Hugo del Carril. Darán Medallas.

"Que ese hombre se vaya de acá en cinco minutos". La categorica frase la pronunció en la antevíspera (hora 18) Alejandro Romay, director general de canal 9, al pasar por el hall central de su planta rumbo a su despacho, y el "desalojado" era el principe Tabú (Antonio Solina), ayudador que 54 horas antes se había encerrado en un sarcófago de cristal, para intentar permanecer 30 días sin probar bocado. La iniciación de la interrumpida prueba había sido una de las notas de la última emisión de "Sábados Continuos", y tenía curioso parecido con los records de permanencia bajo tierra que un señor Olmos realizó tiempo atrás para los Sábados de Mancera.

Como recordarán quienes vieron el programa sabatino, Emilio Ariño, su conductor, anunció que el ayudador iba a permanecer durante un mes sin comer, y que el público podía comprobar la seriedad de la experiencia asistiendo a la sede del canal, en cuyo hall central permanecería en exhibición. Nadie supo de quién fue la idea, pero desde el primer momento pareció descabellada a la mayoría, ya que restaba seriedad empresarial a la emisora tener un ayudador en hall principal, que es, precisamente, por donde tienen que pasar todos aquellos que van a negociar con sus directivos.

La orden de don Romay fue dada a viva voz a las 18 horas, y temerosos colaboradores comenzaron a buscar la forma de cortar el intento de record del ayudador, ya que recién habían pasado dos días y había de por medio un contrato firmado por las partes. Alguien sugirió entonces que un facultativo del canal lo revirara y diagnosticara que "su estado no era bueno". Así se hizo. Pero el contratado no aceptó tal veredicto, pues se consideraba perfectamente bien, y además, quería que se le cumpliera el contrato firmado, que establecía que percibiría mil pesos por día, más 14 mil pesos por la construcción del sarcófago. Se produjeron entonces violentas y curiosas escenas: el ayudador expresaba a viva voz su disconformidad con el canal, sus autoridades y el médico que lo revisó, y amenazaba —también a viva voz— hacerse hacer un examen clínico total para demostrar que el pequeño ayuno no había minado en lo más mínimo su físico: con esa prueba iniciaría un juicio a la teleemisora.

Lo real es que durante una hora se brindó en el hall de la planta transmisora, como así también en sus jardines, un "show" fuera de programación que por momentos, por su realismo, supuso a muchos de los que se "arman" artísticamente.

HOMENAJEARON A TROILO

Con nutrida concurrencia se tejó en la exclusiva y tanguera Peña Relieve, de Diagonal Norte y Esmeralda, el cumpleaños del obeso Anibal Troilo. Numerosos elementos del ambiente, como ser Dullio Merzo, Lautaro Murua, Irma Roy, Colombia (con hermosa peluca rubia), Ana María Cachito, el musicólogo Ben Molar y otros, se dieron cita en el atestado local. Entre bien recordados vasos de whisky y café (con recordos a sacarina, según el régimen transitorio de este espectáculo) de los intérpretes participaron en el evento. Así se oyó a Carlos Bayot, Ruth Durruti, Enrique Durán, Raúl Lavie, Ana María y finalmente Néstor Fabián, que llevó al pie del altar, seguramente, desde la bohemio cueva del rojizo Da-

vid, donde a él y a Ricardo Roda se les tributó ruidosa despedida (Néstor a Lima por 15 días y Roda a Europa por 3 meses).

El inigualable Pichuco recibió, sinceramente emocionado, el aplauso unánime y una plaqueta alusiva, devolviendo atenciones en la mejor forma que podía haberlo hecho: interpretando al bandoneón con su reconocida maestría y sentimiento.

Todo muy amable y hasta las cinco de la mañana.

CONTINUADOS PROBLEMAS

Siguen las novedades sobre la suerte que correrá "Sábados Continuos", el programa emblemático de canal 9. Ya hemos informado —y no principia— la reestructuración que se anunciaba para la próxima emisión y que consistía en la presencia de varias figuras más o menos conocidas que actuarían en micros dentro del programa. Habían sido elegidos para esa tarea, entre otros, Blackie —posteriormente destruida del canal—, Horangel, Abel Santa Cruz, Bernardo Nerstadt, Francisco Manrique, Roberto Galán y otros. Ellos efectuarían reportajes y dirían lo suyo en espacios de diez minutos, una cada hora, colaborando así con Ariño.

Esa nueva "reestructuración" había creado tensa situación en el plantel estable del programa, e inclusive con su animador. Las cosas siguieron su rumbo, y la paz se mantuvo dado que el último sábado hubo una programación especial con motivo del aniversario del canal. Pero desde el lunes, se reanudó la tensión, que iba en aumento hasta esta mañana.

Las novedades más importantes sobre el ciclo pueden resumirse así: Romay había solicitado una entrevista



▲ Anibal Troilo fue efusivamente saludado y aplaudido por casi todo el medio ambiente al cumplir un nuevo año. La fiesta fue en Relieve, J. Belmonte por medio.

matutina con Ariño, pero éste dijo no poder asistir por razones de sueño; e mismo directivo anunció que le había acordado un "descanso" al productor de programa, Raúl Rosales hijo; Ariño había anunciado su intención de solicitar ser relevado de la animación de ciclo.

Todas estas situaciones tendrán de finición en las próximas horas y eran comentadas este mediodía en distintos tonos por todo el personal del canal. Y alguien, con cifras en la mano, decía: "El sábado se hizo el más alto promedio de audiencia de los últimos meses (13,6), que es el doble de lo de 7 días atrás. Y ahora decretan la reestructuración. ¡Esto no lo entiende nadie!".

Y, en verdad, no lo entiende nadie.

MAS DEL CUMPLEAÑOS

▲ Ana María "Cachito" debutó como tanguera cancionista alcanzando particular suceso su interpretación de "Graciosa oscura", tema de Ulises Petit de Murat que el público la obligó a repetir. Hubo ovaciones.

▲ Raúl Lavie manejó con tal soltura su caudal vocal, acompañando la melodía con cada inflexión de la voz, que el público se mantuvo expectante hasta el final en que le abrumaron los "vivas" y los "hurras".

▲ Néstor Fabián —a quien Troilo conoce desde los tres años— debió cantar acompañado por el maestro. Mientras Fabián esperaba a Troilo en el estrado, éste se paseaba con Lavie felicitándole por su reciente actuación. Cuando Troilo llegó finalmente al escenario, el juvenil Néstor se desquitó: Troilo, micrófono en mano, le decía "Nene, vení", y Fabián charlaba con el pianista Osvaldo Manzi sin atenderlo. Después, grandes abrazos. Los dos habían estado romaneando como buenos amigos.

DELICADO, DEL CARRIL

Sigue siendo delicada la salud de Hugo del Carril, que permanece postrado en cama, y por consiguiente, alejado de toda su labor que en las últimas semanas era intensa. Don Hugo sufrió nuevamente un infarto, que por fortuna pudo ser conjurado, pero su inactividad deberá extenderse por prolongado periodo. De ahí que haya tenido que alejarse del nuevo local tanguero de la Diagonal Norte y de su programa televisivo "La Cabalgata de los grandes valores".

Para ese espacio de canal 9, se han elegido (emisión de mañana) entre otras figuras, a Rosita Quintana, los veteranos Enrique Campos y Ernesto Fama, Ricardo Guzmán, Carlos Cores, etc.

Y ADEMAS, SUCEDE QUE...

▲ En "Cambalache", tanguero local de Canal 9, se vio últimamente a Susana Campos con la cariñosa compañía de Enzo Viena. Se sentaron en la misma mesa con Jorge Barreiro y un apuesto joven de nuestra sociedad (Ahl).

▲ David Stivel no puede evitar furiosas reacciones cada vez que lee, en los últimos tiempos, "Los inventos sobre el matrimonio", con Marcela López Rey en el medio", según sus propias expresiones.

TV PROGRAMA	
16	11 Viaje al Fondo del Mar
7 Caza Submarina	12 Lawman
2 Mujeres Siglo XX	20
16.30	2 Perdidos en el Espacio
7 De Mujer a Mujer	7 Los Intocables
Teletatelo	9 El Show de Dick Van Dyke
11 Teletatro de A. Santa Cruz	13 Telenoche
11 Lassie	20.30
17	9 Boing-Boing
2 Feminísima	10 La Revista Dislocada
2 Galería Polvana	16 Marronadas 66
11 Robin Hood	21
18 La Novela de la Tarde	2 Copa Jules Rimet
Teletatro	7 Ciclo Grandes Concursos
17.30	13 Casino Philips
2 Mi Casa	21.30
2 Historia que Pudo ser Suya	9 Pepe Arias
2 Matt Dillon	22
13 Panorama Hogareño	7 Noticiero TV
18	9 Cuatro Mujeres Para Adán
2 Pavaón	10 Alma de Acero
2 Nuevelandia	13 Tres Destinos
2 Colt 45	22.30
13 Teletatro del Aire	7 Miércoles de Boxeo
18.30	23
2 Cuentos de Tía Naupa	9 Panorama
2 El Meteoro Submarino	9 El Renorler "Esso"
2 El Hombre Invisible	13 Argentina Sinlo XX
2 Serie	23.15
2 Pony Express	11 Los Defensores
13 Gran Teletatro Pond's	23.30
19	9 Su Majestad la Salud
2 Los Paracaidistas	13 Expediente 13/66
2 El Texano	0.15
2 Guardianes del Espacio	11 Cine Nocturno
13 Marrado	9 "La alegría de la huera"
13 Corazón	0.30
19.20	7 Dimensión Desconocida
13 El Lagarto Juancho	9 Exitos en Serie
19.30	Al cierre
2 Feniela Para Padres	9 Palabras de Vida
2 Noticiero TV	9 Momento de Meditación

Por la Compañía de Los Ases:
OLINDA BOZAN
AMELIA BENEC
ROBERTO ESCALADA
ENRIQUE FAVA
DIANA MAGGI
DUILIO MARZIO
MECHA ORTIZ
y gran elenco. Dirección:
DANIEL TINAYRE
Mañana, 22.15 horas.
CORRIENTES, Corrientes, 561, 49-9768
Hoy, a las 22 horas. - P. Martín,
M. de Sabatini y un gran elenco:
LAS MUJERES DE SAN MARTÍN

Adolfo Stray - Nélida Roca
GOGO ANDREU

ALFREDO BARBIERI
Te Espero en el Nacional
ULTIMOS DIAS
Sábado: Trasn. Dom. verm. 18 hs.
EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. 47-8770.
Hoy, 22 20: Cía. E. Colomer, J. M.
Langlais, M. López Rey y Darío
Vittori.: **INTIMIDAD CONYUGAL.**
FLORIDA. Florida 171. Gal. Güemes
SEXY EN HI - FI No 2
Nuevo elenco, música, color y be-
llas mujeres. Todos los días háb.
de 13 a 22.45. Cont. Fer. y Sáb.
de 18 a 1 hs.

INST. T. DI TALLA, Florida 935.
31-47216. A las 13 y 19: Lectura
Audiovisual. (30 minutos).
LA CUEVA, Cálamo 182, 52-7920. —
M. Maristany, D. Tonelli, D. Fe-
reireiro, A. Mayo y elenco, en: LLU-
VIA, de S. Maugham, Dir.; R. Pon-
te Hoy: 21.30 hs.
LASSALLE, Cangallo 2263, 47-9385.
Rosa Rosen, F. Labat, A. Puig:
EL TEMA ERA LAS ROSAS
Hoy, a las 22 hs.: Premios Pulitzer y
Cronistas Teatrales 1965, Calafca.
LICEO, Riv. y Paraná, 38-4291. —
Cia. ALFONSO, JULIA

Ciclo homenaje Benavente. A las 18:
LOS INTERESES CREADOS
Actriz invitada: EVA FRANCO, Loc.
en venta. Platea \$ 250.
LOS INDEPENDIENTES, S. Martín
766, 32-5922. Calefac, Viernes 21.45
horas: **PARA QUE SE CUMPLAN**
LAS ESCRITURAS, Drama de A.
Cuzzani, Música de A. Barleta, Di-
rección: O. Lovero.
MARCONI, Rivadavia 2330, 47-0116,
Cía. L. Arata, en: **JUDIO**, Hoy, a
las 22.15 hs. Plat. \$ 150, Jubilados
50%. Ult. semanas.

NVO. TATRO. Sup. 927, 32-9547.
 Hoy desc. Mañ. 22 hs.: SOPA DE
 POLLO, de A. Wesker, Loc. en vta.
 para toda la sem. desde 10 hs.
 ODEON. Esmeralda 367, 45-3635.
 Hoy, a las 21 y 23 horas: Los
 Chalchaleros, Ariel Ramírez, pres. 5.
FOLKLORE, 150
 con J. Torres, R. Barboza, R. Na-
 varro, M. Parias Gómez y gran
 elenco de músicos y bailarines.
 PEQUEÑO TRO. Bm. Mitre 1259,
 16-1181. Hoy y mañ. 22 hs. A.
 Castro Miranda en una cam-

RIO BAMBA. R. Bamba 179. 45-9251
Grupo de T. Manantial en: PARE-
CIDO A LA FELICIDAD, de A.
Sievskang. Dir.: R. Conte. Hoy, a
las 21.30 hs. Bol. 18 hs.

SANTAMARIA DEL BUEN AYRE.
Montevideo 842, 41-0636. Hoy: 22 hs.
MI MARIDO Y SU MAMA
con I. Roy, F. Zerpa, N. Gambier.
(Para todo público).
*MART. Corrientes 1283. 35-2592.
Cía. RAUL ROSSI, con Irma Córdoba, Susana Rinaldi y gran elenco.
Hoy: 20.45 hs.: UNA VEZ POR SEMANA, de A. Paso y A. S. Cruz.
Dir E. Vega, Calefac, Gran éxito.
Sáb. 17.45, 21 y 23.10. Loc. en vita
TABARIS. Corrientes 829. 35-0509.
REVISTAS. Hoy, 21 y 23 hs.:

P. Arias, Z. Faiad y Rafael Carret
EN
OPERACION BIKINI
Los Bombos Tehuelches - Thelma
Tixou - Guillermo Rico - Sábado
trasnoche, Domingo verm. 18 hs.
TEATRO 35, Callao 435 (Sub.),
40-7654. Hoy 20 15: Extno exclus.
para América de Mark Twain,
Príncipe y mendigo. Dir.: Padrón-
Castro.
TEATRO 35, Callao 435, (Sub.),
40-7654. Hoy. 22 15 hs. Las mari-

VARIEDADES

LUNA PARK

CORRIENTES 99. 31-1990, 31-5100, 32-2135 y 32-2538.

Hoy, 21:45 hs. sensacional combate de boxeo profesional. ENRR

QUE JANA vs. LUIS ARCE y
Prel. Pop. \$ 200.

**VIERNES, CAMPEONATO
MUNDIAL MOSCA**

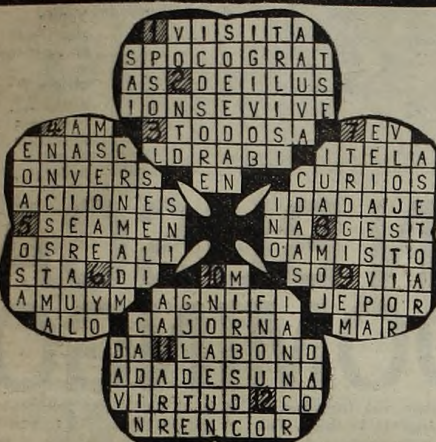
ACCAVALLO - EBIHARA

a 15 rounds. Popular \$ 600. Todas
las localidades en venta.

RINGLIN BROTHERS, Rivad. 6553
856-4111 Hoy y mañ: 18 y 22 hs.
Vea este fabuloso mundo de circo
con los 7 jones africanos, 0805
ciclistas, caballos, bailarines. Ti

gres, Camellos, Moños, 50. artistas, Tonys, Payasos, El taxi loco Bol. desde las 13. Lee con 5 llaves de antic. Men. desde \$ 150. Mayores, desde \$ 250.

EL TREBOL DE LA SUERTE



En las cuatro hojas del Trébol de la Suerte hallará su mensaje para el día de hoy. Búsquelo por el orden de su signo en el Zodiaco, a saber: 1, para Aries; 2, para Leo; 3, para Sagitario; 4, para Tauro; 5, para Virgo; 6, para Capricornio; 7, para Géminis; 8, para Libra; 9, para Acuario; 10, para Cáncer; 11, para Escorpio; y 12, para Piscis.

SOS

RENZO CASSAN

entimental

Las relaciones humanas están llenas de conflictos, y las relaciones específicamente entre hombre y mujer son extremadamente delicadas y propensas a crear problemas, en razón de que están hechos de distinta naturaleza. La sensibilidad de la mujer no es la misma que la del hombre, ni tampoco los puntos de vista que sustentan.

El mundo, pues en su síntesis, suele ser un conflicto entre el hombre y la mujer, a pesar de la irresistible atracción que los une. Nosotros, desde estas páginas, queremos contribuir a la solución de los problemas sentimentales, en una sección que será fija. Escribanos desde ya y un corazón abierto a toda inmensa verdad del hombre y la mujer le contestará con inteligencia y humano sentido de las cosas. Estamos seguros de que contribuiremos a su felicidad y si lo logramos, habremos cumplido con nuestro propósito.

La correspondencia para toda consulta de esta índole debe ser remitida a Renzo Cassan, sección SOS Sentimental, diario ULTIMA HORA, Río Bamba 280.

P Maria Aurelia, de Victoria: Lo consulto, señor Cassan, sobre una situación que se plantea en mi vida y que puede tener derivaciones importantes para mi futuro. Estoy de novia con un muchacho que en todos sus actos demuestra quererme mucho y ser muy correcto. Hace ya bastante tiempo que mantenemos relaciones, y con mucha lógica creo que ha llegado ya el momento de formalizar. Le he planteado a él esta necesidad y me ha respondido que lo haría con mucho gusto, pero que por el momento no se decide por no contrariar a su madre, que no quiere que se case. Quiero decirle que en esa negativa no influye la necesidad que tiene esa señora de la ayuda de su hijo, que le faltaría en el momento en que forma un hogar, por cuanto se encuentra en buena situación económica. Tampoco se produciría para ella, si el hijo se casara, un problema de soledad, por cuanto su esposo vive y además tiene otras dos hijas solteras. Todo esto se lo he expuesto a mi novio, pero él, aun reconociendo mis razones, asegura que está plenamente convencido de que su madre no va a acceder. Dice que la conoce muy a fondo y que sabe perfectamente cuál será su reacción ante ciertas circunstancias. En definitiva, que aun cuando nuestras relaciones son muy cordiales y nos llevamos muy bien, se me hace imposible imaginar cuándo podremos concretarlas en el compromiso y el posterior casamiento. ¿Podría aconsejarme sobre la manera adecuada de proceder para poder llegar al cumplimiento de mis aspiraciones?

R Respuesta: En primer lugar, correspondería llegar a la certeza de que ese muchacho está realmente enamorado de usted y verdaderamente alienta el propósito de casarse. Le digo esto porque si bien la oposición de la madre puede ser cierta, se hace difícil creer que un hombre que piensa firmemente en formar un hogar, se arredra por el simple temor de disgustar a su madre. Por lo que me cuenta en su carta, no es usted, particularmente, el motivo de oposición. Esa señora no la conoce y no puede actuar de ninguna manera predispuesta en su contra. A lo que se opone, simplemente, según todo lo que hace creer, es que el hijo se case, cualquiera sea la mujer elegida. Y como este proceder peca manifestamente de injusto y arbitrario, es que no comprendo cómo el hijo acepta manifiestamente tal temperamento, máxime cuando su madre puede provocar problemas de soledad ni económicos. Puede ser exacto, le repito, que la madre se oponga, pero hay algo en el proceder de su novio que permite sospechar que él mismo no se siente muy inclinado a luchar para llevar adelante sus proyectos matrimoniales. A usted le cabe, entonces, solamente esperar o bien emplazarlo a que se decida en un tiempo determinado. Otra alternativa no veo.

DE SICA - ZAVATTINI

PARIS, 13 (ANSA).—Vittorio De Sica, con guión de su colaborador y amigo Cesare Zavattini, filmará en septiembre una nueva película. Se ambientará en París y su protagonista será Shirley Mac Laine. Se titulará "Mujer 7".

"TESTA DI RAPÀ"

ROMA, 13 (ANSA).—En la localidad de Ceri terminó el rodaje del filme "Testa di rapà" (Cabeza de nabo) que dirigió Giancarlo Zagni sobre guión de Fausto Tozzi. El filme está destinado al público infantil y narra la historia de un campesino analfabeto—"Cabeza de nabo"—que vive con su hijo en una aldea de la Maremma Toscana, en la segunda mitad del siglo pasado. Se introduce en ese

PANTALLA DE UH

momento la instrucción obligatoria en Italia y llega a la aldea una maestra pia-montesa. Estalla una verdadera revolución y se forman dos bandos opuestos en la aldea. Naturalmente gana la instrucción. Protagonistas del filme son Folco Lulli, Gigliola Cinquetti, Federico Scrobogna. La película fue rodada, en colores, en dos aldeas italianas: Sasso y Ceri.

ESTUDIO MOVIL EN TANGER

TANGER, 13 (ANSA).—Se ha organizado en Casablanca un estudio cinematográfico viajero, muy completo y eficiente. Ha sido preparado para una empre-

sa de Tánger y se ha invertido casi un millón de dólares para realizarlo. La dirección técnica ha sido asignada a Luigi De Marchi.

OPOSICION PARA UN FILME

PARIS, 13 (ANSA).—La realización de un filme ruso sobre la heroína de la Resistencia francesa Vera Obolenskaia, fusilada por los nazis en 1944, ha sido obstaculizada por el príncipe Nicolás Obolenski, viudo de la heroína y no "pope" de la Iglesia Ortodoxa de París. Se opone a que la historia de su mujer sea objeto de una película. El príncipe emigró a Francia des-

pués de la revolución de octubre, se casó con una compatriota rusa, Vera Makaroff y, durante la Segunda Guerra Mundial participó el también en la Resistencia.

OBRA DE BRECHT EN RIO

RIO DE JANEIRO, 13 (ANSA).—El análisis de Alemania en período de Hitler es el tema de la obra de Bertold Brecht "Terror y miseria del III Reich", escogida por el elenco de 15 actores encabezados por Ioná Magalhães, para esta temporada en Rio de Janeiro. La obra, traducida por Heitor O'Dwyer, tiene 23 episodios, pero ha sido reducida a 13 por los productores del espectáculo pues su totalidad exigiría 4 horas ininterumpidas de representación. Ioná Magalhães, que interpreta cinco personajes, muestra una versatilidad dramática interesante. Ex actriz joven de novela radiofónica y de obras televisadas, ahora Ioná ha resuelto pasar definitivamente al teatro grande. La acompañaron en esta representación, Margarida Rey, Lea Bulcão, Antonio Dresjan, etc. Los escenarios son de Marcos Flackmann y la dirección, muy válida, pertenece a Paulo Afonso Grisoli. Hubo muchos aplausos y elogios críticos para la primera actriz, la puesta en escena y, por supuesto, sobre la obra todos se mostraron unánimemente entusiasmados.

TRADUCCIONES DE INGLES

PARIS, 13 (ANSA).—El teatro anglosajón tendrá un papel importante en la "rentée" de setiembre en París.

Albert Husson ha preparado la versión francesa de "Una extraña pareja" de Neil Simon, que ha constituido el máximo éxito teatral de Nueva York el año de su estreno. La obra será representada en el Teatro "De la Renaissance", con Philippe Noiret y Robert Dhéry en los dos principales papeles.

Otro gran éxito de Broadway, "La próxima vez o lo cantaré", de Saunders, se presentará en versión francesa en el Teatro Antoine, con Delphine Seyrig, en el "rol" central y una puesta en escena de Claude Régy.

Elisabeth Hajar, que retoma la dirección del Teatro Edouard VII hace preparar allí, también para la próxima temporada, "Wait until dark"—Esperar la oscuridad—obra policial de Frederick Knott, que permitirá a Annie Girardot hacer su reaparición en la escena parisiense.

Marie Daems, por su parte, retomará el camino de la Madeleine, donde será la intérprete de la obra de Muriel Resnik, adaptada por Marcel Mithois, "Any Wednesday".—Cada miércoles—teniendo como compañeros a Fernand Gravey, Momy Dalmés y Bernard Woringer.

De Osborne se representará "Evidencia inadmisible" en el Teatro "Aux Mathurins" y, en el Teatro "Gaité Montparnasse" se ofrecerá "The Knack" la popular obra de Ann Jellicoe que sirvió de base al chispeante filme de Lester del mismo título.

En el teatro "Porte Saint Martin" se ofrecerá una comedia musical, titulada "La mosca" con Christine Delaroche y Jean Claude Drouot, y con una puesta en escena de Raymond de Larain, quien hasta ahora sólo se había dedicado a los ballet clásicos.

ARTISTAS

NUOVA YORK, 13 (EFE).—Jean-Pierre Aumont y su esposa, Marissa Pavan, veteranos de la pantalla, debutaron en Nueva York, pero como cantantes en un club nocturno.

El público ha acogido con agrado a ambos. Jean-Pierre interpretó varias canciones favoritas, entre otros "C'est si bon", y su esposa, baladís.

COPO • HOROSCOPO • HOROS

ARIES 21/3 a 20/4 ANOS DE 15 A 34 Mejoras económicas ANOS DE 35 A 54 Defienda sus derechos ANOS DE 55 O MAS Discusión en la familia	LIBRA 23/9 a 22/10 ANOS DE 15 A 34 Horas de placer y alegría ANOS DE 35 A 54 Aprovecha esta ocasión ANOS DE 55 O MAS Es exclusivamente de su cuenta
TAURO 21/4 a 20/5 ANOS DE 15 A 34 Tenga fe en el porvenir ANOS DE 35 A 54 Siga sus instintos ANOS DE 55 O MAS Decisión muy trascendental	ESCORPIO 23/10 a 22/11 ANOS DE 15 A 34 Nunca es tarde para mejorar ANOS DE 35 A 54 Reaccione con rapidez ANOS DE 55 O MAS Decaimiento físico
GEMINIS 21/5 a 20/6 ANOS DE 15 A 34 Acérquese a influyentes ANOS DE 35 A 54 Alguna amistad le traiciona ANOS DE 55 O MAS Rectifique su modo de pensar	SAGITARIO 23/11 a 21/12 ANOS DE 15 A 34 No tome ninguna decisión ANOS DE 35 A 54 Inconvenientes en relaciones ANOS DE 55 O MAS No se deje influenciar
CANCER 21/6 a 22/7 ANOS DE 15 A 34 No se fie de esa mujer ANOS DE 35 A 54 Inminente reconciliación ANOS DE 55 O MAS Cuide su sensibilidad	CAPRICORNIO 22/12 a 20/1 ANOS DE 15 A 34 Lo que falta es decidirse ANOS DE 35 A 54 Modere sus caprichos ANOS DE 55 O MAS No entre en sociedad con nadie
LEO 23/7 a 22/8 ANOS DE 15 A 34 Se desvanecerán sus dudas ANOS DE 35 A 54 Deje que vivan como quieran ANOS DE 55 O MAS Placidez. Serenidad	ACUARIO 21/1 a 19/2 ANOS DE 15 A 34 Sorpresiva llamada telefónica ANO DE 35 A 54 Tenga cuidado en apuestas ANOS DE 55 O MAS Haga valer su experiencia
VIRGO 23/8 a 22/9 ANOS DE 15 A 34 No cometa imprudencias ANOS DE 35 A 54 Linda sorpresa ANOS DE 55 O MAS No crea todo lo que se dice	PISCIS 20/2 a 20/3 ANOS DE 15 A 34 Encare la situación cívotimismo ANOS DE 35 A 54 Hará descontenta a una persona ANOS DE 55 O MAS Llega la esperada tranquilidad

PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES

1) Medida agraria; 5) Diez veces ciento; 7) Antiguo nombre de Irlanda; 8) Anasar, ave palmpeda; 9) Dios del hogar; 10) Espacio descubierta donde se trillan las mieses (plural); 11) Metal preciosos; 12) Onomatopeya del ruido de un golpe; 13) Percibir los olores; 16) Visitar, examinar; 18) Escaso, limitado; 20) Emperador de la antigua Rusia; 22) Vocablo; 24) Adinera-da; 25) Impar 27) Planta liliácea, cuyo bulbo se usa como condimento; 28) Parte saliente de una taza o vasija; 29) Licor alcohólico de la melaza; 30) Barro, lodo, cieno; 31) Llamada universal de auxilio.

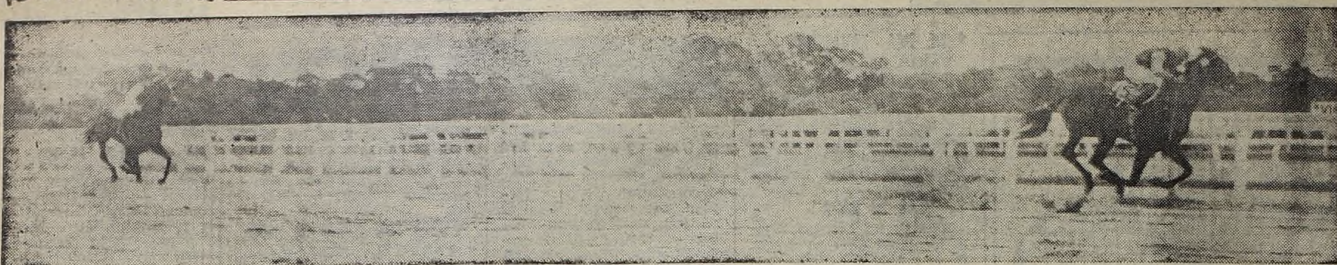
VERTICALES

1) Arrecife coralino; 2) Conjunto de cosas atadas (plural); 3) Embarcación de vela, muy ligera; 4) Echar espíritu de anís a una cosa; 5) Cofre transportable para llevar ropa; 6) Relativo a la liza; 14) Forma del pronombre personal; 15) Nota musical; 16) Vivero para conservar los peces; 17) Facultad de discernir y juzgar; 18) Arbol rosáceo de fruto comestible; 19) No transparente; 20) Extensión de un país que forma una división administrativa; 21) Batracio anuro (plural); 23) Órgano de la visión; 26) Mamífero plantigrado carnívoro.

(SOLUCION MAÑANA)

1	2	3	4	5	6
8					
11					
14					
16					
18					
20					
22					
24					
26					
28					
30					
31					

ALCE	ER	POZO
ANIS		
T	MAREMOTO	S
RE	ARAR	BA
ORAN	OR	ABEL
P	M	T
J	A	U
CORO	AD	TAFI
AS	OVAL	EN
L	ANTERIOR	A
ONAS		
TORO	AN	POCO



La invicta Monna Vanna reprisará el domingo, en la última prueba, lista para proseguir su serie triunfal.

MONNA VANNA IRA EN BUSCA DE OTRO EXITO EL DOMINGO

Llegará Monna Vanna con las más sólidas pretensiones. Se fundan en su notable campaña, que le valieron tres magníficos triunfos. El más importante lo obtuvo al superar a Neully, por un cuerpo, en 2'36" para los 2500 metros, en pista húmeda de Palermo. Fue el último, registrado el 10 de abril de este año. Y a consecuencia de una delicada afección debió permanecer alejada de las luchas. Había logrado, anteriormente, dos éxitos, que la señalaron en seguida como un elemento de gran poder. De nuevo se encuentra en forma para reanudar su actuación en las pistas. Sus ejercicios recientes revisten crecido valor y es por tal motivo que consideramos su chance con muchas perspectivas. Puede, pues, continuar su serie exitosa, con otra demostración importante, prosi-guiendo su exitosa serie.

MELANIE

Entre las rivales más bravas que llevará a la del Candilejas, se halla Melanie. La hija de The Rabbi se ha destacado en su larga campaña por sus medios ági-

Con excepción del clásico Chacabuco, que solo reunió a siete competidores, las restantes pruebas que integran el programa del domingo en Palermo, alcanzaron gran anotación. Número sobra y calidad, en algunas también. Tal el caso del hándicap Berry, que se correrá sobre 1600 metros, en último lugar. Congregó un buen número de yeguas, donde la calidad constituye el principal motivo de atracción, al que debe agregarse, asimismo, las diferencias en el peso, que se agregan para otorgarle mayor interés, colocando a la mayoría en igualdad de condiciones, aunque a primera vista se advierta ligera preferencia por Monna Vanna, invicta a través de tres valiosas performances

les y poco comunes. Se impuso en repetidas oportunidades y salió a defender el prestigio de nuestro elvage en el Brasil, donde logró un valioso segundo triunfo, en un cotejo internacional. Después volvió a Palermo y se rehabilitó guapamente, superando por la cabeza a Lioness, en 1'50" tres quintos para los 1800 metros. Más tarde quedó tercera de Nell Gwynne y La Escandalosa, a un cuerpo de aquella y a tres cuartos de la segunda, en 1'48" cuatro quintos para los 1800 metros, oportunidad que no le resultó muy propicia, debido a la mala colocación que tuvo durante la lucha. Y como ha quedado en muy buena forma, volverá el domingo a intentar su rehabilitación, en un cotejo que puede resultar muy feñido.

MAESTRINA

Otra adversaria de mucho

cuidado es Maestrina. La briosa defensora de las sedas del stud R.A.S. viene actuando con notable eficacia. En sus dos última salidas a las pistas de impuso en muy buena forma, dejando una impresión altamente favorable. Acaba de impo-

nerse a Señal Verde, por seis cuerpos, en 1'51"25 para los 1800 metros, ejercien do claro dominio en base precisamente a su mejor calidad. Venía de adelantarse por medio cuerpo a Lioness, en Palermo, y marcó 1'50" tres quintos para cubrir los 1800 metros. En sus recién-

tes ejercicios dejó la impresión que sigue el entrenamiento en muy buena forma, como para aspirar a sobresalir, haciendo valer los kilos que recibe de aquellas.

FLAPPER

También Flapper llegará

a la lucha con justificadas pretensiones. Sus performances en conjunto la señalan como un elemento de positivos medios capaz de cumplir mayores hazañas. Y si recordamos que viene actuando con mucha regularidad, en cotejos de calidad superior, tendremos por supuesto un motivo más de verdadero interés para determinar su chance. Será, pues, una de las adversarias más peligrosas que llevará la invicta de R. R. Britos.

FORLI SE PONE A PUNTO

La proximidad de los grandes premios selectivos para los productos, moviliza en todas las temporadas a las mejores figuras y obliga a muchos preparadores a apresurar el estado de sus pupilos. Algunos dispuestos a alcanzar el primer eslabón de la cuadruple corona, la popular Polla de Potrillos, que en todas las temporadas marca el comienzo del camino de mayor jerarquía de nuestras pistas. Y otros para animar encuentros de segundo orden, e ir cofortizando sus acciones, en busca del preciado galardón que anima con mucha fuerza en todas las temporadas. Y no son pocos los pingos que pretenden descitrile el cetro a Forli, que es hasta ahora el que ha hecho mayores méritos para lograrlo, por la notable impresión que dejó en sus pocas salidas a las pistas.

COMIENZAN A MOVERSE

Varios de los potrillos que se han destacado en la primera parte de la temporada y que por uno u otro

motivo debieron suspender el entrenamiento, vienen poniéndose a punto para alcanzar la gran carrera del siete del mes entrante. Y entre ellos, el presunto crack Forli, invicta a través de tres formidables presentaciones, donde dejó las mejores impresiones por la forma amplia de rematar las luchas, imponiendo su estupenda calidad. Al correr por última vez se impuso en maravillosa forma en el clásico Montevideo y luego fue beneficiado con un pequeño descanso. Le permitió recuperar fuerzas y ya se encuentra listo para reanudar el training en forma más severa, con vistas a alcanzar la Polla de Potrillos. Ayer hizo la primera partida en forma al recorrer 800 metros en 43"35 muy cómodo. Y la semana próxima hará un floreo sobre la distancia que dará la idea exacta de su recuperación.

También se vio ayer moverse en forma a Carturo, en un buen floreo de 1'42"25. Dejó buena impresión y a medida que vaya acercándose la fecha de la

disputa, su estado irá mejorando y por lo mismo, se perfilará como uno de los valores más destacados de la gran competencia. capaz de poner en serio peligro a la yunta de Lapistoy, integrada por Forli y Yuspe.

Otros nombres se irán agregando a la selecta lista de participantes en la primera de las grandes competencias del año para los

productos, que en todas las temporadas promueve el entusiasmo de las multitudes por la esperanza que encierra en destacar al presunto crack de la generación. Y esta vez tenemos a una figura con ribetes excepcionales, capaz de alcanzar el cetro por sus grandes antecedentes y su fino desplazamiento, evidentemente clásicos.

Anotarán Mañana Para 2 Programas de La Plata

Tal como estaba anunciado, se procederá mañana a la anotación para los programas que se cumplirán el viernes 22 y el domingo 24 en el hipódromo de La Plata. El encuentro de mayor jerarquía de ambas fechas, lo constituye el clásico Panamá, cuyas condiciones de handicap para yeguas de 4 años y más edad, sobre la distancia de 1200 metros, permitirá la participación de elementos de calidad superior. Y esta lucha integrará el programa del viernes 22. El del domingo destaca en su parte central el handicap Don Varela, para todo caballo de 4 años y más edad, ganador de más de \$ 300.000 en primeros puestos. Se correrá sobre el tiro de 1.200 metros y el ganador percibirá un premio de \$ 280.000.

Las anotaciones para estas dos fechas se harán mañana, a la hora y en los lugares de costumbre.

LOS NUMEROS CANTAN

Por JUEGO LIMPIO

Mañana volverá a sortear la lotería de Córdoba. Y lo hará con un programa extraordinario de 9 premios mayores, comenzando la extracción a las 18 horas. Por espacio de sesenta minutos estarán en danza los globos, cargados de millones. He aquí el detalle de la importante jugada, con los números que surgen de nuestros exclusivo sistema de orientación:

CORDOBA	80	04	Tres cifras indicadas
9 premios	Redoblona fácil	99	315
Mañana, a las 18 horas	80		Combinación segura
Los más atrasados	Atrasados a los premios		04
Centena	04		Programa para mañana
1	55 sorteos sin salir		1 de \$ 30.000.000
33 sorteos	13		1 " " 2.400.000
Decena	44 sorteos sin salir		1 " " 600.000
9			1 " " 240.000
26 sorteos	49		1 " " 150.000
Unidad	37 sorteos sin salir		4 " " 60.000
9	80		Las últimas 10 grandes
21 sorteos	30 sorteos sin salir		30566 14338
Tres cifras indicadas	37		17545 8718
199	30 sorteos sin salir		20074 35745
Dos números atrasados	38		30770 6602
	30 sorteos sin salir		6523 24770

HIPODROMO DE LA PLATA

COMPETIDORES Y MONTAS PARA EL VIERNES

PRIMERA CARRERA

- 1200 Metros A las 14.45
(Comienza la Doble)
1 Asuna 57, J. Martino
2 Arisba 57, no correrá
3 Festala 57, I. Gorrals
4 Caramaula 57, H. Guerrero
5 Almatría 57, P. Sierra
6 Chimbe 57, V. Celas
7 M. Moni 57, J. Ortiz
8 Wanchai 57, E. Olguin
9 Portailos 57, J. Fontela
10 Cantorilla 57, J. Walsh
11 R. Blonda 57, J. Perfetto
12 R. Princesa 57, R. Ledesma
13 M. Adorada 57, X. X.
14 Zanela 57, D. Torrella
15 Well-Shaped 57, H. Guerrero
16 Baileza 57, R. Rutli
17 Maide 57, G. Pereyra
18 Gallardi 57, L. Grossi

SEGUNDA CARRERA

- 1600 Metros A las 15.25
(Finaliza la Doble)
1 Cutralco 57, A. Real
2 Sin Revés 57, X. X.
3 Extrañito 57, R. Gómez
4 Aristoi 57, X. X.
5 Gomaz 57, A. Colocico
6 Irlander 57, R. Sáriel
7 K. Dolphin 57, M. Fernández
8 Purahejo 57, J. Camacho
9 B. Partido 57, R. Di Nitto
10 Vatinus 57, C. Gamarra
11 Timón 57, no correrá
12 Huvelo 57, J. Corte
13 Chaki 57, F. Echagüe
14 Gran Kasim 57, C. Buden

TERCERA CARRERA

- 2200 Metros A las 16.15
(Comienza la Triple)
1 Trillón 57, J. Lococo
2 Viejo Alegre 57, J. Dómed
3 Pendáño 55, J. Martino
4 Fringuita 51, no correrá
5 Helenio 57, R. Rodríguez
6 Fellpón 55, X. X.
7 El Que 56, H. Herrera
8 Novissimo 55, H. Rúa
9 Harbur 57, J. Gutiérrez
10 Porrateo 55, H. Rúa
11 Ramitlón 55, A. Sandoval
12 Face Brune 53, no correrá
13 Karunchay 57, O. Barattucci
14 Resauro 57, J. Srur
15 Templario 55, J. Torres
16 El Trio 57, X. X.
17 Sample 57, J. Lago
18 Creao 55, R. Sierra
19 Fomentinio 57, L. Martínez
20 Puelen 55, F. D'Elia
21 Pichonazo 55, A. A. D'guez

CUARTA CARRERA

- 1500 Metros A las 17-
1 Fie 56, J. Campio
2 Fleetsie 55, O. Barattucci

- 3 Dovekiss 56, A. A. Dominguez
4 La Columna 55, A. Garcia
5 Comentada 55, J. Corso
6 Batida 55, J. Ortiz
7 Tafia 55, no correrá
8 Chiala 55, R. Gómez
9 Santiaga 55, O. Richeri
10 Corjea 55, B. Arturo
11 Nahosta 55, E. Lerdá
12 Hispana 55, X.X.
13 Festal 55, X. X.
14 Huesca 55, N. Yalet

QUINTA CARRERA

- 1400 Metros A las 17.45
(Continúa la Triple)
1 La Hamaca 57, F. D'Elia
2 P. de Jabón 57, N. Fernández
3 Tapadora 57, L. O. Garcia
4 L. Leave 57, J. Rolón
5 Savannah 57, G. Roldán
6 Repaga 55, D. Torrella
7 Manilla 57, I. Gorrals
8 S. Gris 57, C. Buden
9 Marcha 56, H. Artigas
10 Mordaza 57, R. Taveila
11 Vela Rota 57, J. Bravo
12 Lay 55, X.X.
13 Onda Roja 57, F. Echagüe
14 P. Imperial 57, J. Camoretti
15 Salubre 55, J. Cano
16 Paranita 57, no correrá
17 Plena 57, J. González
18 Tucumani 57, A. Real

SEXTA CARRERA

- 1000 Metros A las 18.30
(Finaliza la Triple)
1 Acrisia 56, X. X.
2 Lombardia 56, X.X.
3 Ancanilla 56, E. Cuervo
4 Malagata 56, T. Albertini
5 B. Ninta 56, J. Echagüe
6 Stratus 56, J. Cano
7 Brister 56, no correrá
8 Millie 56, L. A. Díaz
9 Enchanté 56, X.X.
10 Derecha 56, G. Pereyra
11 Recontré 56, H. Artigas
12 W. Star 56, A. Martínez
13 Cuentera 56, no correrá
14 Huva 56, A. Saavedra
15 Charpa 56, E. Cuervo
16 Caidia 56, J. Vázquez
17 L. of Heart 56, A. D'Aponte
18 Manicaragua 56, J. Corso
19 Parlamentaria 56, H. Guerrero
20 Egorita 56, R. Taveila

SEPTIMA CARRERA

- 1400 Metros A las 19.15
(Finaliza la Triple)
1 Cleansing 56, no correrá
2 Vasallo 56, O. Tévez
3 Gran Farolón 57, J. Vallejos
4 Moche 55, F. Maldonado
5 Cautivo 56, L. Camoretti
6 B. Ninta 56, R. Gómez
7 Atrac 56, J. Gutiérrez

- 8 Arquitecto 56, X. X.
9 Prestigio 56, H. Artigas
10 Paraíso 56, R. Taveila
11 Sunlight 56, R. Rutli
12 Keynes 56, H. Guerrero
13 Asperón 56, X. X.
14 Paladio 56, F. D'Elia
15 Nicote 55, J. Ortiz
16 Refranero 56, I. Gorrals
17 Jalisco 56, A. Real
18 Don Pocho 56, X. X.
19 Notición 56, no correrá
20 Mars 56, R. Di Nitto
21 Veledoso 56, X. X.
22 Chisme 56, O. Richeri

OCTAVA CARRERA

- 1200 Metros A las 20-
1 Rabicana 57, O. Brandi
2 Rabicana 57, O. Tévez
3 Ana Rosa 57, R. Herrera
4 Dignity 57, F. D'Elia
5 Huaylas 57, C. O. Sáenz
6 La Revanche 57, D. Torrella
7 Mukl 57, no correrá
8 Egoalita 55, no correrá
9 Temulenta 57, O. Richeri
10 Hungaria 57, J. Cano
11 Plástica 57, A. Martínez
12 Sierra Gris 55, no correrá
13 Qué Clase 57, N. Yalet
14 Barométrica 57, no correrá
15 Corneta 55, R. Palayecino
16 Becari 57, L. Grossi
17 Pura Buita 57, J. Gorrals
18 Corintia 57, R. Di Nitto
19 Savannah 55, no correrá
20 La Goleta 57, X. X.
21 Star 57, J. Corso
22 P. Cook 57, J. Gutiérrez
23 Chingolita 55, no correrá

NOVENA CARRERA

- 1600 Metros A las 20.45
1 Fide 60, J. Ortiz
2 Eltrun 55, A. Colocico
3 Laquit 53, F. D'Elia
4 Bónico 52, J. Caro
5 Aventurado 57, N. Yalet
6 D. Trece 53, J. Yalet
7 Maleficio 53, no correrá
8 J. of York 52, J. Srur
9 Hábito 52, J. Dómed
10 Chahuazal 54, X. X.
11 Bebecé 53, no correrá
12 Impish 54, D. Torrella
13 Desierto 52, no correrá
14 Inro 53, no correrá
15 D. Costa 51, no correrá
16 Gambino 50, R. Rodríguez
17 Fragmento 57, no correrá
18 Dubonnet 54, no correrá
19 Advanco 52, L. Camoretti
20 Distrato 52, J. Martino
21 Chinazo 52, J. Lago
22 S. James 52, N. Fernández
23 Zeit 51, J. Gutiérrez
24 El Tape 50, no correrá

Triunfo de Mérito Puede Lograr Sinué

El sábado volvemos a Palermo con un extenso programa organizado por el Jockey Club de Buenos Aires, compuesto de ocho interesantes y nutridas carreras. Con la base del premio clásico General Luis María Campos, la reunión comenzará a las 10.50 y la apuesta triple en la segunda carrera obligando, como últimamente, a madrugara para no perderla. En el primer paso los 2200 metros del premio Fiumara serán disputados por caballos de 4 y 5 años que irán por su segundo triunfo; el transporte premio Micmac tratarán de hacerlo caballos perdedores sobre la dilatada distancia de 2500 y al final, potrillos perdedores, saldrán como tiro desde el fondo de la recta para defender con todo los vailes que se les apuesten. Corridas y partidas de la semana, las ofrecemos a continuación.

De acuerdo con la última performance de RENOMBRE, parecería que su chance salta clara a la vista de los aficionados. El hijo de Tatán y Dignidad, luego de repararse llegando al cuarto de Pulcherrimus con algunos tropiezos y cargado de boletos, se impuso en buena forma a Parleo, Ricacoli y otros en 1'31"3/5.

Como el cuidador Julio Penna siempre tuvo en buen concepto al del stud Prestigio y su training es de lo mejor, mucho tendrán que correr sus adversarios para ganarle. Entre ellos se en-

SE PIALO LITOREÑA Y DERRIBO A SALAS

Un accidente sin graves consecuencias se produjo esta mañana en la pista de tierra del hipódromo de San Isidro. Mientras la yegua Litoreña efectuaba un ensayo de cintas montada por el jockey aprendiz Héctor H. Salas, se pialó dando por tierra con su jinete, que quedó tendido en el suelo. Recogido por la ambulancia del Servicio Médico, el citado profesional fue llevado a la dependencia asistencial donde quedó internado en observación, siendo su estado satisfactorio.

luchas un elemento que en sus últimas cinco performances cuenta con cuatro segundos y un tercero. Se trata de SIE THAO, que el tud Los Patrios presentará con muchas esperanzas de que responda a las condiciones puestas de manifiesto hasta el presente. De su training se encargó Guillermo Wagner, toda una garantía de seguridad.

Sus enemigos, que lo son muy bravos, estarán representados en primer lugar por JACK CUSACK, cuyas últimas performances son dos segundos muy meritorios, y que ha seguido el training como para superarlo. También F. GRUESO tiene lo suyo, ya que antes de fracasar ante Old Tudor, se había clasificado segundo de Figueira, perjudicado notoriamente por la cancha pesada, y por último, como sorpresita harto factible, se destaca el SCOREK del Dyra, que —según los informes de pista— anda como para meter un gol de media cancha.

EL EGIPCIO

Linda tenida la de la última de la triple. Potrillo de la nueva ola se vendrá recta abajo buscando el triunfo con todo su potencial. Pese a las buenas performances de algunos de los anotados, optaremos por el debutante SINUE, un elemento que defenderá los colores a Puro Corazón y que cuenta con la atención de un trainer de los quilates de Juan A. Maldotti. El hijo de Anaram II y Seminaria, metió 18" en la recta de Palermo dominando lejos a

un compañero, rematando en 12"4/5 y luego empleó en una partida 35"2/5 para los 600 que son para confiarle cualquier cantidad de valerianos. Si como esperamos el Egipcio Sinué supera los riesgos del debut no habrá con qué darle, pero en caso contrario, LIONEL puede dejarlo pagando con solo correr como lo ha hecho en sus dos únicas presentaciones. Segundo de Pical y de Balsamo el hijo de The Rabbi se cae de maduro, máxime habiendo aprontado a satisfacción de Luisito Ferro. También ANDRO será peligroso, ya que su segundo de Bonirock en el norte así lo certifica, y como sorpresa de proporciones, CAMPILLO reúne todo lo posible para que se haga.

FUE CASI NULA LA ACTIVIDAD DE PISTA

EJERCICIOS DE LA PLATA

(Pista normal)
DOI DOI, N. Valet, 1200 en 1'17"15; FILIPON, D. Torilla, 1000 en 1'3"35; ARISTEO, N. Vismara, 2000 en 2'16"35; EL TRIO, O. Beristo, 1000 en 1'4"45; VERIDIDO, O. Barattucci, 1000 en 1'3"35.

EJERCICIOS DE SAN ISIDRO

(Arena normal)
VELEIDOSO, M. Giles, 700 en 1'21"15; ARAL, L. Tadei, 1500 en 1'37", últimos 1000 a la par de Indiscente, E. Bertoli, en 1'47"; FICHANGO, A. A. Dominguez, a la par de Tenchu Lowe, J. Golpenson, 800 en 50"15.



► KROMPRINZ interviene con muchas posibilidades en la prueba donde comienza la apuesta triple del sábado en Palermo.

El Coronel Rusi Preside la Dirección Provincial

En una ceremonia que se cumplió en los salones de la sede del Ministerio de Acción Social de la provincia de Buenos Aires, fue puesto en funciones, el nuevo presidente de la Dirección Provincial de Hipódromos, coronel (RE) Rafael Rodolfo Rusi,

Luego de las palabras del doctor Pastore para presentar al nuevo presidente de la Dirección, el coronel Rusi usó de la palabra para manifestar que su propósito era el de mantener y perfeccionar en lo que estuviera a su alcance, el funcionamiento administrativo y los aspectos hípicas del organismo, con el propósito de acrecentar el prestigio alcanzado por la hípica platense en el ámbito nacional.

EN LA PRESIDENCIA

Concurrieron luego las autoridades al despacho de la presidencia a invitación del señor No ara, funcionario

saliente, que tomó la palabra para agradecer la colaboración y puesta a todos los colaboradores y presentar al coronel Rusi, quien acordó la deferencia e insistió a los mismos a continuar como hasta el presente, dado que el mismo se consideraba un continuador de la política seguida por el señor Novar, ya que trataba de llevar adelante todos los proyectos en carpeta y si es posible mejorarlos e introducir otros signos de progreso propios de la hora. En un ambiente de gran amabilidad se desrolló la sencilla reunión que dejó un grato recuerdo.

Doping

La Comisión de Carreras de La Plata, reunida en sesión extraordinaria, trató un nuevo caso de doping registrado en dicho medio. El texto de lo resuelto dice así: "Visto el resultado del análisis químico practicado en el material extraído a la potrancia Rabiada, que se clasificó ganadora de la quinta carrera del 8 del corriente y atento a lo determinado, en el artículo 34, inciso 10 del Reglamento General de Carreras, se resuelve:

1º) Suspender en forma provisional al entrenador don Juan Traversaro.

2º) Citar al mencionado profesional, para el 14 del corriente a las 13.30 en las oficinas del Servicio Veterinario, para presenciar la apertura del frasco testigo.

3º) Suspender provisionalmente a la potrancia Rabiada.

APUESTA TRIPLE

1ª TRIPLE 2ª Carrera — Premio FIUMARA (1965) — Para todo caballo de 4 y 5 años gan. de una carrera. Peso: 4 años, 57 ks.; 5 años, 55 — 2200 m. A las 11.40

4 Ult. Pers.	Competidores	JOCKEYS	e.k.	Padre y Madre	Cuidadores	Ultima performance de los competidores
1P 4P 2P 2P	1 FRIPUILLE	A. Sánchez	4:57	Fierabrás-Ezuela	G. M. Wagner	1º A. Etchart 56 k. por ½ epo. s. el Magnifico 56 - 1'50"4/5, 1.067.400 - 9.780.450, H.P. N. (26/66)
4P 4P 1P	2 EL DULZON	J. Camoretti	4:57	El Vadore-Dulpara	P. González	4º E. Jara 56 k. a 3/4 cps. de Guitarreando 56 - 1'37"3/5, 1.089.600 en 1.889.600, H.P. N. (26/66)
OS 4S 1S 4S	3 PHILOSOFO	L. Calvete	4:57	Paradiso-P. Coñte	E. Cassaigne	7º L. Calvete 56 k. a v. cps. de mierón 56 - 1'49"3/5, 85.400 en 4.483.400, S.I. H. (34/66)
4L 1L 3L 0P	4 KIN	P. Sierra	4:57	Kipling-J. Blossom	J. P. Ojeda	4º P. Sierra 55 k. a 7 cps. de S. Tower 57 - 2'42"4/5, 153.150 en 3.670.700, L.P. H. (37/66)
6P 4L 3P 1L	5 SING SING	O. Tévez	4:57	Closworth-Sin'pada	A. C. Casanini	6º A. Etchart 56 k. a v. cps. de Ateneo 56 - 2'37"3/5, 264.550 en 4.982.200, H.P. N. (9/66)
5P 2P 1P 3P	6 KROMPRINZ	J. Torres	4:57	Carapáida-Fraulin	A. L. Salvati	5º J. Torres 56 a 5 cps. de Guitarreando 56 - 1'37"1/5, 702.200 en 1.889.600, H.P. N. (26/66)
1P 4P 3P 5P	7 RENOMBRE	R. Clafardini	4:57	Tatán-Dignidad	J. F. Penna	1º R. Clafardini 57 k. por ¾ epo. a Parleo 57 - 1'31"3/5, 2.570.800 en 15.244.650, H.P. N. (2/76)
1P 5P 2P 6P	8 OLD TUDOR	N. Fernández	4:57	Tudor-Enchicha	A. J. Maldotti	1º N. Fernández 55 k. por v. cps. s.d. Casack 54 - 2'18"1/5, 670.600 en 4.483.650, H.P. N. (37/66)
3L 5L 1L 0L	9 VIENTO SUR	X. X.	4:57	Argos-Caplatá	J. G. Della	5º O. Barattucci 57 k. a 3 cps. de S. Tower 57 - 2'42"4/5, 693.625 en 3.770.700, L.P. H. (8/66)
5S 4P 2P 0S	10 SPACEMAN	R. Zapata	4:57	Sideral-Planitaria	J. Lapistoy	4º R. Zapata 56 k. a 6 cps. de mierón 56 - 1'49"3/5, 495.050 en 4.483.400, S.I. H. (34/66)
1P 0P 2P 1P	11 COYPU	H. Clafardini	4:57	Avro-Lupina	A. C. Bazán	1º H. Clafardini 56 k. por la cab. S. Jorgeito 56 - 1'51"2/5, 346.300 en 2.220.150, H.P. N. (4/66)
0P 1P 3P 0P	12 APITIN	A. Etchart	4:57	Cloral-Palanganá	F. S. Melo	7º A. Etchart 56 k. a v. cps. de Guitarreando 56 - 1'37"1/5, 247.400 - 1.889.600, H.P. N. (26/66)
4S 3S 5L 0L	13 CHINO MON	R. Alzamora	5:55	Sculptor-Azotada	E. Martucci	4º G. Pérez 52 k. a v. cps. de S. James 54½ - 1'48"1/5, 158.500 en 16.750.400, S.I. N. (10/76)
0L 1L 6L 0P	14 DETROIT	J. Ortiz	5:55	Reumbrón-Dichosa	A. S. Grassi	1º J. Ortiz 57 k. a v. cps. de Leor 55 - 2'5"4/5, 83.150 en 3.983.225, L.P. N. (26/66)

Candidato: RENOMBRE (7)

Enemigo: KROMPRINZ (6)

Serie rival: SPACEMAN (10)

La sorpresa: PHILOSOFO (3)

2ª TRIPLE 3ª Carrera — Pr. MICMAC (1963) — Para caballos de 4 y 5 años que no hayan ganado. Peso: 4 años, 57 ks.; 5 años, 54 ks. — 2500 mts. A las 12.30

4P	6P	5P	3S	1	STOP	10	L. Leguisamo	4:57	Scotch-Ticuna	J. M. Ferro	4º F Fagin 54 k. a 8 cps. de O. Tudor 55 - 2'18"1/5, 94.100 en 4.495.650, H.P. N. (37/66)
2P	2P	2S	2P	2	SIE THAO	10	A. Etchart	4:57	Scratch-Hiroshima	G. M. Wagner	3º R. Zapata 56 k. a 3 cps. de Andinismo 56 - 1'53"1/5, 1.643.500 en 10.265.000, H.P. F. (16/66)
2S	2P	4P	3P	3	JACK CUSACK	10	C. Sauro	4:57	Avro-Finanza	B. A. Giovanetti	2º C. Sauro 57 k. a 1½ epo. de Wandu 57 - 1'51"1/5, 1.150.000 en 16.500.200, S.I. N. (10/76)
3P	0P	2L	5L	4	RAITEG CUAZU	5	J. Rolón	4:57	Serres-Road-Grulla	E. P. Callejas	3º J. Rolón 55 k. a 1 epo. de O. Tudor 55 - 2'18"1/5, 262.600 en 4.495.650, H.P. N. (37/66)
—	—	—	—	5	CRIMINAL	11	J. Camoretti	4:57	Vitello-Pe-Liebre	G. Jerez	Debuta
5S	5L	5P	6P	6	VITPICHIN	8	J. Torres	4:57	Again-Castiza	A. Manzoni	3º J. Torres 57 k. a v. cps. de Wandu 57 en 1'51"1/5, 340.500 en 16.500.300, S.I. N. (10/76)
2P	2P	4P	0S	7	PALO GRUESO	6	A. Sánchez	4:57	Cuñal-La-Princesa	A. Salvati	7º P. Sierra 56 k. a v. cps. de O. Tudor en 2'18"1/5, 207.400 en 4.495.650, H.P. N. (37/66)
0P	0P	0S	0S	8	CAMAGUEY	2	no correrá	4:57	Scotch-Huayhuén	A. Herrero	U. J. Baldo 56 k. a v. cps. de Portogallo 56 - 2'18"1/5, 57.950 en 7.304.000, H.P. N. (19/66)
3P	0P	0P	0P	9	SCOREK	2	O. Cosenza	4:57	Kentucky-Sayuela	F. Guerrero	3º O. Cosenza 56 k. a 9 cps. de Figurante 56 - 2'39"2/5, 631.500 en 6.141.800, H.P. N. (12/66)
3L	4L	0L	0L	10	SILBANTE	3	E. Oigün	5:54	Cuñal-HuayCosa	C. F. Croce	4º E. Cuervo 53 k. a 6 cps. de Kin 54 - 1'57"4/5, 70.725 en 900.350, L.P. P. (17/66)
5L	5P	3L	0L	11	QUICHE	9	no correrá	5:56	VeryHot-Yeta	P. A. B'mano	3º J. A. Diaz 53 k. a v. cps. de Sample 57 - 1'20", 154.725 en 2.773.950, L.P. N. (37/66)

Candidato: SIE THAO (2)

Enemigo: JACK CUSACK (3)

Serie rival: PALO GRUESO (7)

La sorpresa: SCOREK (9)

3ª TRIPLE 4ª Carrera — Premio LUANDA (1964) — Para potrillos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 56 kilos. — Distancia: 1100 metros A las 13.15

2S	5L	5L	0L	1	FL BARBAR'CA	15	J. Torres	3:56	Reno-CaraBlanca	F. Medina	2º J. Torres 56 k. a ½ pzo. de Tallado 56 - 58"2/5, 985.750 en 10.533.450, S.I. N. (10/76)
4L	5L	0L	0L	2	MONTE CHICO	17	no correrá	3:56	Aristeo-Saskia	idem	U. J. Camano 55 k. a v. cps. de Melodioso 55 - 1'27", 72.625 en 1.326.025, L.P. P. (20/66)
6S	6L	0L	0P	3	CORINTO	9	J. Camoretti	3:56	Anaram-II-Se'naria	M. Baldini	6º J. Camoretti 56 k. a v. cps. de Bonirock 56 - 58"1/5, 76.350 en 5.214.700, S.I. N. (10/76)
2S	3S	—	—	4	SINUE	3	R. Alzamora	3:56	J. Honor-A. dromaca	J. A. Maldotti	Debuta
2P	2P	—	—	5	ANDRO	4	A. Sánchez	3:56	T. Rabbi-La-Princesa	E. Martucci	2º O. Cosenza 56 k. a 6 cps. de Bonirock 56 - 58"1/5, 1.911.150 en 5.214.700, S.I. N. (10/76)
5L	—	—	—	6	LIONEL	16	O. Cosenza	3:56	E. Eyes-Vistada	L. A. Ferro	5º A. Cufre 55 k. a v. cps. de Senador 55 - 1'51"1/5, 69.000 en 15.970.650, H.P. P. (12/66)
4P	0S	—	—	7	DIABLE	19	O. Nardi	3:56	Chivalry-II-Escarpa	E. Pascual	4º G. Rivero 55 k. a 3 cps. de P. a Pelo 55 - 1'47"4/5, 219.100 en 14.862.200, H.P. N. (23/66)
3P	2P	0S	—	8	CHALET	20	G. Rivero	3:56	Harinoso-Cosecha	S. Lema	3º J. Lago 55 k. a 1 epo. de Pical 55 en 1'46"1/5, 272.800 en 12.718.300, S.I. N. (10/76)
3S	3P	0S	—	9	CAVALIER	7	J. Lago	3:56	Estam-do-Canaleta	A. Herrera	3º E. Maldonado 56 k. a 9 cps. de Bonirock 56 - 58"1/5, 489.850 en 5.214.700, S.I. N. (10/76)
0P	—	—	—	10	ARROYON	8	F. Maldonado	3:56	E. Ruler-Serena	A. J. G'ritti	3º E. Maldonado 56 k. a 9 cps. de Bonirock 56 - 58"1/5, 489.850 en 5.214.700, S.I. N. (10/76)
3S	3S	0S	0S	11	EMPIRE SUN	6	H. Anacona	3:56	Argos-GavotteII	R. Diaz	9º O. Tévez 56 k. a v. cps. de Balsamo 56 - 1'47"2/5, 8.900 en 2.452.950, H.P. N. (27/66)
—	—	—	—	12	GUAYO	2	no correrá	3:56	Sideral-Exclusive	R. Salazar	3º O. Cosenza 56 k. a 3 cps. de Tallado 56 - 58"2/5, 1.591.900 en 10.533.450, S.I. N. (10/76)
—	—	—	—	13	ROYAL GUARD	4	H. Clafardini	3:56	Sideral-Exclusive	J. Lapistoy	Debuta
—	—	—	—	14	NEABERU	10	J. C. Schmit	3:56	Paral-Nearube	E. J. Sauro	Debuta
0P	—	—	—	15	VERTICE	13	J. H. Pereyra	3:56	Erasmio-Ariste	A. Nuñez	U. J. Pereyra 55 k. a v. cps. de Excéntrico 55 - 1'31"1/5, 20.750 en 7.764.600, H.P. N. (75/66)
0S	5L	0P	0P	16	GIN RUMMY	18	R. Ruti	3:56	Pontino-Gingin	J. Fuentes	7º R. Ruti 56 k. a v. cps. de Bonirock 56 - 58"1/5, 29.300 en 5.214.700, S.I. N. (10/76)
5P	—	—	—	17	CAMPILLO	11	C. Riero	3:56	Canthare-Ulanova	A. H. Brusta	4º C. Riero 55 k. a 1½ epo. de Pical 55 - 1'61"1/5, 632.900 en 12.718.300, H.P. N. (20/66)
—	—	—	—	18	RETINTIN	10	O. Tévez	3:56	Pomerol-Fueguina	A. E. Lum	Debuta
—	—	—	—	19	INACO	18	no correrá	3:56	Ingenio-C. del Rey	J. Ochoa	Debuta
—	—	—	—	20	SOLARI	12	A. Sandoval	3:56	Yegusdo-B. Filly	O. J. Garrido	5º A. Etchart 55½ k. a v. cps. de Saumur 55 - 1', 103.600 en 6.678.750, H.P. H. (28/66)
—	—	—	—								Debuta

Candidato: SINUE (4)

Enemigo: LIONEL (6)

Serie rival: ANDRO (5)

La sorpresa: CAMPILLO (17)

YA COMENZO ESPAÑA Y ARGENTINA

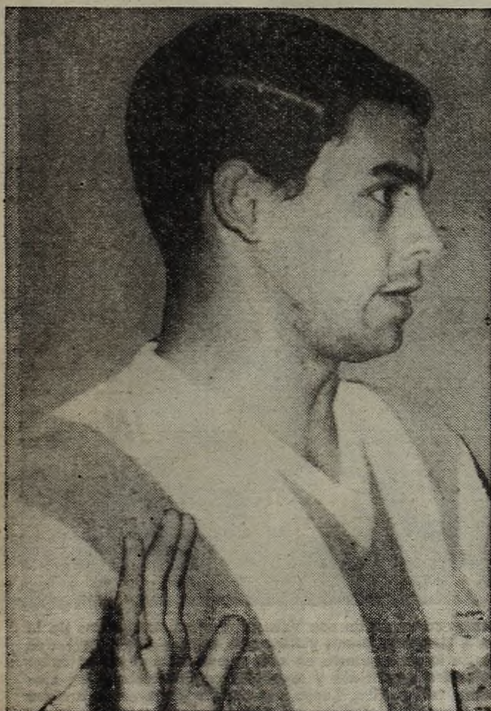
2a
SECCION

MIÉRCOLES 13 DE JULIO DE 1966

- LOS DOS EMPLEAN IGUAL TACTICA
- MEDIOCAMPO, SECRETO ARGENTINO
- VELOCIDAD, ES EL ARMA HISPANA



Rattin, personalidad y fuerza dentro del equipo argentino, es el capitán encargado de transmitir al resto de nuestro equipo ese espíritu de ganador, que sin egoísmo derrocha siempre el boquense.



El tucumano Albrecht es la inteligencia en la última línea defensiva argentina. Por calidad y temperamento puede ser figura en el Mundial.

Más, Tarabini y Albrecht, acompañados por el utilero Donadio, hacen un alto en la última práctica. (Radiofoto de Associated Press, especial para ULTIMA HORA).



¿DESTITUYERON A JUAN C. LORENZO?

Un cable de la agencia española EFE, fechado en Birmingham, se hace eco de unos rumores, según los cuales Juan Carlos Lorenzo habría sido destituido como técnico de la selección argentina. Agrega el cable que ha sido imposible confirmar esos rumores, para que en cambio sí se sabe con total seguridad que la alineación del equipo argentino fue decidida por el señor Valentín Suárez.

UN TOMADOR DE APUESTAS RECIBIO UNA DE 9.000 LIBRAS CONTRA 4.000, A FAVOR DE BRASIL; HAY PROBLEMAS DE ALOJAMIENTO

LONDRES, 13 (Reuter). — Un tomador de apuestas londinense recibió hoy una apuesta de 9.000 libras esterlinas contra 4.000 a que Brasil se campeón mundial de fútbol, con lo que la proporción es ahora de dos a uno en ese sentido.

También subieron las "acciones" de Portugal, que de 28 a 1 pasaron a 25 a 1.

En vista del meritorio empate logrado ayer por Uruguay ante Inglaterra en el cotejo inaugural, la proporción en las apuestas pasó de 40 a 1 que existía antes a 16 a 1 para los uruguayos. Por su parte, las posibilidades de que Inglaterra salga triunfadora en la máxima contienda del fútbol internacional se calculan en proporción de 6 a 1.

Las cotizaciones de los restantes participantes, son las siguientes, en orden a sus perspectivas de triunfo:

Italia, 7 a 1; Alemania Occidental, 9 a 1; Argentina, 11 a 1; Rusia, 14 a 1; España, 25 a 1; Hungría, 28 a 1;

Francia, 40 a 1; Bulgaria y Chile, 100 a 1; Corea del Norte, 150 a 1; México y Suiza, 200 a 1.

◆ PROBLEMAS DE ALOJAMIENTO

SHEFFIELD, 13 (Reuter). — Se está presentando un problema de alojamiento en esta ciudad a raíz del gran número de personas que han comenzado a llegar a la misma sin haber reservado previamente comodidades. Un portavoz del Centro de Información del Campeonato Mundial manifestó hoy que se están agotando las habitaciones de los hoteles.

"Nunca pensamos que llegarán tantas personas sin haber reservado previamente sus alojamientos. Con cada tren que llega desde Londres viene otra tanda", añadió. "Hasta ahora hemos podido encontrarles cabida en los hoteles de la ciudad, pero las comodidades se están agotando", consignó.

En Sheffield se disputarán algunos partidos del grupo dos, integrado por Argentina, Alemania Occidental, España y Suiza.

◆ LLEGO ATRASADO, UN ARBITRO

LONDRES, 13 (Reuter). — Héctor Ortiz, destacado árbitro mexicano, llegó hoy a Londres y se presentó ante la sede de la Comisión Organizadora del Campeonato Mundial. Fue enviado por la Asociación Mexicana de Fútbol en reemplazo de Buegro Elcauz, otro referi internacional mexicano que la semana pasada se sintió enfermo en Nueva York mientras viajaba a Inglaterra para arbitrar en el torneo por la Copa Jules Rimet.

Ortiz será reservado como árbitro suplente para casos de emergencia, por cuanto ha sido designado el suplente de Elcauz. Se trata de Kurt Tshenschner, de Alemania Occidental.

RIO DE JANEIRO: DANZAS, PETARDOS Y PAPELITOS...

RIO DE JANEIRO, 13 (Reuter). — Millones de brasileños danzaron anoche de puntitas en las calles de Río de Janeiro y otras ciudades importantes. Hicieron explotar petardos y lanzaron una verdadera nevada de papeles de los rascacielos y edificios de oficinas celebrando así la primera victoria de su equipo en el mundial, al vencer a los búlgaros por 2 goles a cero.

El tránsito a través de la principal arteria carioca, la avenida Rio Branco, debió ser suspendido cuando una verdadera multitud se amontonó frente a las pizarras de los periódicos, bajo los altoparlantes de la radio y los tanteadores de la copa mundial, durante el transcurso del partido en Liverpool.

Más de 20.000 personas se amontonaron en la plaza de la Catedral, en el centro de San Pablo, para escuchar el relato del partido desde Liverpool a través de altoparlantes, y siguieron las distintas acciones del encuentro por medio de un gigantesco reproductor del campo de juego, con luces que se encendían mostrando el movimiento de la pelota.

Pelé y Garrincha son los héroes de la jornada de ayer. Cada gol brasileño fue festejado en las grandes ciudades —como así también en las localidades del interior del país— con una cascada de fuegos de artificio. Todo Río y San Pablo coreó los tantos del bicampeón con su tradicional: "Gooooool!", emergentes de miles de gargantas excitadas.

Bastante después de finalizado el encuentro, los brasileños permanecían aún con los radios a transistores pegadas a sus oídos escuchando las interminables discusiones y comentarios sobre el partido. Esto se verificó hasta bien avanzada la noche. Los brasileños son normalmente los más acerbos críticos de la actuación de su propio equipo.

Pero todo fue muy bien para ellos, a pesar de haber encontrado en los búlgaros una oposición que no esperaban. Los críticos por ahora han permanecido en silencio. El encuentro fue solamente el primero de un largo camino que conducirá a la final en Wembley, pero ya se escuchan voces diciendo que la escuadra brasileña es invencible si continúa jugando como lo hi-

zo hoy y muchos ojos ya ven el trofeo retornado a Brasil para no salir jamás.

Además, la notable actuación de Uruguay ante Inglaterra en el cotejo inicial del campeonato mundial de fútbol ha tenido el efecto de fortalecer el optimismo de los aficionados brasileños acerca de las perspectivas de su país para retener definitivamente el trofeo Jules Rimet, ganándolo por tercera vez consecutiva.

"Inglaterra no demostró un real poderío ofensivo", destacó un comentarista local. La comprobación sirve de aliento a los fanáticos de la escuadra color oro. Por cuanto en el consenso de la mayoría de los observadores, el mayor rival de Brasil en sus aspiraciones de triunfo era precisamente el país organizador.

Di Stéfano y 3 Candidatos

LONDRES, 13 (Crónica de Alfredo Di Stéfano, especial para EFE). — Después de jugarse la primera jornada de los octavos de final del campeonato del mundo de fútbol de 1966, he sacado en conclusión que tres de los cuatro equipos que se consideraban favoritos, antes de empezar el torneo, han ratificado la buena disposición técnica y física con que han venido a Inglaterra. Me refiero a Uruguay, Brasil y Alemania. No incluyo a Rusia, porque su victoria frente a Corea, uno de los conjuntos más débiles no permite valorar adecuadamente su capacidad.

Los dos equipos sudamericanos, Brasil y Uruguay, han demostrado alta técnica y calidad futbolística. Alemania, el cuco del campeonato, ha exhibido un juego fuerte, de pases largos y unas individualidades extraordinarias. Han jugado con gran alegría y han demostrado un enorme adelanto técnico y táctico. Su victoria ha sido brillante y categórica. Argentina y España tendrán que pensar mucho en este resultado, pues Alemania se ha situado esta noche entre los candidatos más calificados para el título. Después del gran triunfo alemán, tanto Lorenzo como Villalonga tendrán que afilar mucho a sus muchachos para desbancar a Lönes de la clasificación de su grupo.

Se ha demostrado que salir desde atrás jugando con la pelota y, en el momento oportuno buscar el hueco y la profundidad son las virtudes esenciales para triunfar. Serenidad y velocidad serán los factores principales para ganar el torneo.

La suerte es necesaria, pero hay que buscarla y el camino es: cerebro, entusiasmo y sacrificio.

◆ NINGUNA SORPRESA

LONDRES, 13 (France Presse). — Ninguna sorpresa perturbó la jornada de los "fuertes" contra los "débiles" que programó

ayer el mundial de fútbol, completando la serie de un partido en cada grupo, iniciada ayer en Londres.

Brasil, Alemania y la URSS vencieron a Bulgaria, Suiza y Corea con relativa facilidad.

La victoria más impresionante fue indudablemente la de los alemanes, que afirman así, de buenas a primeras, la categoría de candidatos a la victoria absoluta que se han ganado en vísperas del mundial.

La "nueva ola" brasileña tuvo que enfrentar un enemigo duro en su primer fogueo mundial y no se amilanó ni mucho menos. Parece ya un equipo curtido. Un equipo que hace el fútbol que requiere el adversario que se le pone por delante.

Los dos goles procedieron de tiros libres. Pero qué tiros. Era casi la única manera de anotar ante la resuelta y masiva defensa búlgara. Pelé y Garrincha no desperdiciaron la oportunidad.

Vará anotó el último gol brasileño en la victoria del mundial de 1962. Pelé fue el primer anotador del mundial de 1966.

Ya habíamos hablado del ataque alemán y de su mediocanchista Beckenbauer, y seguramente tendremos nuevas oportunidades de reseñar acerca de la valía, de la penetración, de la rapidez y los helvéticos abandonaron valerosamente su habitual papel defensivo en un intento por conquistar algún gol y cayeron víctimas de los explosivos ataques germanos.

Luego que Held hubiese colocado a los alemanes en la delantera, Melmut Haller que intervino en las series de 1962 convirtió a los 21 y 76 minutos de juego y Franz Beckenbauer llegó a la meta a los 40 y 52 minutos. Esos cinco goles podrían resultar de valor imponderable para los alemanes en caso de que la Argentina y España, los otros equipos del grupo entablen con ellos una decidida lucha.



Alfredo Di Stéfano, a quien vemos conversando con Varacka y otros muchachos de la delegación argentina, considera a Uruguay, Brasil y Alemania como grandes favoritos para llevarse la Copa, después de lo ya expuesto en esta nueva edición de la Jules Rimet. El popularísimo "Di" alertó a argentinos y españoles con respecto a los alemanes, una verdadera apalanadora futbolística. Luego del partido de ayer contra los suizos, recordamos una agorera frase de Rial dicha a "sofía voce": "Los alemanes no nos ganan... ¡nos aplastan!". Ojalá que se equivoque y podamos salir airoso.

Fue Solucionada la Inminente Crisis Periodística en Sheffield al Ponerse a Disposición de la Prensa 200 Entradas Reservadas

SHEFFIELD, 13 (Reuter). — Funcionarios de la comisión organizadora del Campeonato Mundial de Fútbol conjuraron hoy en esta ciudad una inminente crisis planteada por periodistas británicos y extranjeros, colocando a disposición de la prensa 200 localidades reservadas.

Esas entradas, cuyo precio se había estipulado en 2 guineas cada una, se sumaban a las 200 asignadas gratuitamente a los periodistas acreditados. Pero a las dos de la tarde de hoy, los dirigentes de la comisión organizadora del torneo dejaron de cobrar por las mismas y devolvieron sus 2 guineas a los cronistas que ya la habían abonado. Un funcionario expresó al respecto: "Adoptamos esa

medidas como única forma de evitar un caos". Y lo hicieron contravinando incluso las últimas y expresas indicaciones emanadas del cuartel general organizador de Londres en el sentido de que correspondía el pago de esas entradas.

Los dirigentes señalaron que con ello se había despejado una situación que amenazaba con complicarse, añadiendo que ahora se haría otro tanto con los tres partidos de clasificación que se disputarán en Sheffield.

◆ NO TIENEN LA CLAVE

Agregaron los funcionarios del torneo que ahora pare-

ce estar planteándose otro problema. Esta vez en torno del sistema de código para transmitir detalles del desarrollo de los partidos en los otros centros donde se juega el torneo. La clave para entender y utilizar en el centro de prensa.

Los funcionarios consignaron que parece improbable que se emplee el sistema, acerca del cual se opina que después de todo no funcionaría adecuadamente; máxime teniendo en cuenta que han surgido además problemas de transmisión hasta y desde las máquinas de telex en los cuatro centros del torneo motivados por la congestión de tráfico en las comunicaciones, lo que se agravará cuando se disputen cuatro encuentros simultáneamente.

LAS PRETENSIONES BRITANICAS SON RIDICULAS, DICEN

BONN, 13 (France Presse). — El conjunto de la prensa alemana comenta severamente esta mañana el primer partido del Campeonato del Mundo que opuso Uruguay a Inglaterra, y no ocultan su decepción ante la actuación del equipo británico, uno de los favoritos de la Copa. Bajo el título de "Estrellas deslucidas", "Die Welt" escribe entre otras cosas: "La primera capa de barniz del gran favorito ha caído. Inglaterra, alocada sobre la cancha por una ansiosa agitación por la fiebre del fútbol, abandonó el estadio tras el primer encuentro del Campeonato Mundial de Fútbol, sin haber marcado un solo gol".

Para "Bild Zeitung", "este primer partido no sirvió a la causa del fútbol, mostrando un equipo inglés sin inspiración ante un

"once" uruguayo instalado en el supercemento".

"Koenische Rundschau" indica por su parte, "que decepcionó... No es de esta forma como Inglaterra llegará a ser campeón del mundo". "Neue Rhein Zeitung" indica que: "los espectadores gastaron en balde su dinero, debido a que los equipos no corrieron el menor riesgo paralizados por el temor de encajar el primer gol". "De Mittag", indica que "la Copa del Mundo ha conocido su primera sensación al perder un punto Inglaterra, el gran favorito" y que "tan solo media hora de juego fue suficiente para demostrar la ridiculez de ciertas pretensiones británicas". "Stuttgarter Zeitung", "los ingleses, que pavoneaban ya su título de campeones del mundo, han decepcionado terriblemente".

FRANCIA EXIGIDA

México le Juega con Fuerza

LONDRES, 13 (De nuestro enviado especial). — El que se está jugando aquí en Wembley es el tercer partido en la historia de Francia y México. En las dos oportunidades anteriores triunfaron los franceses por 4-1 y 3-2, respectivamente. Pero entre la primera y la segunda ocasión (transcurrieron 4 años), en los que los americanos progresaron bastante, ya que perdieron por un penal injusto en los últimos minutos...

Esta tarde no hay mucho público en Wembley. Es lógico, porque ninguno de los dos son locales, y por otra razón mucho más valerosa: la gente piensa que ninguno de los dos podrá clasificarse.

En un principio se le asignaba a los franceses alguna posibilidad. Pero después de haber visto el sensacional partido que jugó Uruguay frente a Inglaterra, las cosas han cambiado fundamentalmente.

Hace unos instantes, cuando ingresábamos al estadio, escuchamos un comentario de un francés que ha venido especialmente para ver en acción a los suyos... Los conceptos fundamentales que podemos traducir, de acuerdo con nuestros rudimentarias nociones del idioma, son éstos: "No tenemos nada que hacer, estos uru-

LOS EQUIPOS

FRANCIA: Aubor; Budzynski y Djorkaeff; Artelesa, Bosquier y De Michele; Bonnel, Herbin, Combin, Gondet y Hausser.

MEXICO: Vargas; Núñez y Peña; Hernández, Del Muro y Chaires; Frago, Reyes, Cisneros, Padilla y Borja.

Cancha: Wembley. Juez: Ashkenasi (israeli).

guayos son bravos en cualquier terreno, y aunque hoy le ganemos a México, después perderemos con ellos y también con Inglaterra, que necesita rehabilitarse ante su público".

Este francés, con una objetividad encomiable, definía perfectamente lo que pensamos nosotros: Uruguay se clasificará y, posiblemente, en el primer lugar.

Pero volviendo a este partido de hoy, es evidente que los mexicanos quieren sacar

un triunfo a toda costa. Contra lo que podrá pensarse, hacen un juego ofensivo que pone la nota emotiva en cada instante.

Si la defensa francesa aguanta, es muy probable que con el correr de los minutos los franceses cambien las cosas a su favor aprovechando la mejor preparación física, que es característica esencial de los equipos europeos.

Sobre este asunto es interesantísimo hacer un punto y aparte. Pero nos parece oportuno comentar un día de éstos, porque la verdad es que este partido, que no le ha interesado más que a los pocos franceses, mexicanos y periodistas que estamos acá, resultará más atractivo que el Inglaterra-Uruguay de la otra noche, que resultó un verdadero fiasco.

Veremos quién tiene razón. Veremos si los franceses han evolucionado como dicen y si los mexicanos alcanzaron su madurez. Hasta el momento el resultado es éste:

FRANCIA



MEXICO



GRUPO



Los franceses se prepararon activamente para este Mundial. Aquí vemos a Henri Guerin, entrenador del equipo, dando instrucciones para el partido que están jugando esta tarde (Radifoto de Associated Press, para ULTIMA HORA).



Charlton y Ball; Lesiones Leves

ROEHAMPTON, Inglaterra 1 (Associated Press)

El equipo nacional de fútbol de Inglaterra informó hoy que dos de sus jugadores clave resultaron lesionados en el partido de la copa mundial celebrado anoche contra Uruguay, que finalizó cero a cero.

El delantero Bobby Charlton, presenta una lesión en el tobillo y el entrecala derecho, Alan Ball, en el pie.

Esta noticia ha causado gran consternación entre los aficionados británicos, que todavía no han reaccionado después del empate de su equipo contra los uruguayos, en el cual, precisamente estos dos lesionados fueron las mejores figuras del equipo local, por no decir las únicas que se salvaron de un desastre total, que hizo que Inglaterra, uno de los grandes favoritos, se convirtiese en un equipo más de los que tienen que especular con errores ajenos.

"EL NIVEL FUE INFERIOR DE LO QUE SE ESPERABA"

BUDAPEST, 13 (ANSA). — Los diarios de Budapest publican artículos de sus corresponsales en Inglaterra sobre la inauguración del Campeonato Mundial de Fútbol, y el partido Inglaterra-Uruguay. Todos los diarios reflejan la decepción por el empate. "En general, el nivel fue inferior a lo que se podía esperar de un primer partido por la Copa Rimet", afirma el corresponsal de "Nepszabadsag", quien pone de relieve la hábil técnica uruguayaya. "El equipo inglés —continúa el corresponsal— decepcionó, ya que su juego era cansado y carecía de la habilidad necesaria para romper la defensa uruguayaya".

El corresponsal de "Nepsport" escribe, entre otras cosas: "Uruguay aminoró inteligentemente el juego y, con un poco de suerte, logró quedarse con el viento de las velas del buque británico. El partido, en general, no satisfizo a los espectadores. Ninguno de los dos equipos logró confundir al adversario con respuestas rápidas y pases hábiles. El once inglés, considerado el favorito antes del partido, no logró emocionar nunca a los espectadores por más de algunos segundos".

Los corresponsales de "Nepszabadsag" y de "Nepsport", hablando del árbitro húngaro, afirman que controló perfectamente el partido y que su actitud resultó impidió que incidentes más serios molestaran el partido.

El equipo inglés fue indicado como uno de los favoritos no solo por los británicos, sino también por técnicos y comentaristas extranjeros. Una gran final: Inglaterra-Brasil, era, y sigue siendo, el gran favorito de los ingleses.

HELENIO HERRERA ELOGIA LA TACTICA URUGUAYA

ROMA, 13 (ANSA). — Helenio Herrera, entrenador del equipo de Inter, en un artículo escrito para el diario romano "Paese Sera" comenta en la siguiente forma la actuación del seleccionado uruguayo, en el partido empatado ante Inglaterra:

"Uruguay jugó muy inteligente una táctica defensiva, con el libre hijo, con todos o casi todos sus hombres en defensa del propio arco, dejando adelante, en el centro del campo, su amente a ala izquierda Pérez, un jugador del equipo de River Plate de Buenos Aires. Después tenía cuatro hombres en el centro del campo que atacaban solamente cuando era posible. Otros cuatro colocados en defensa, con marcación de zona X. Finalmente el libre delante del bravísimo arquero Mazurkiewicz. Pero toda esta defensa estaba hecha en manera muy elástica y todos estaban preparados al contraataque, jugando con una precisión y una calma estupendas, un fútbol elegante, hecho de pases laterales, diagonales, hacia atrás, con el único fin de conservar la pelota y desorientando al adversario, reaccionando de sorpresa ante los contraataques, muchos de los cuales habrían podido llegar al gol. El único defecto de los sudamericanos es la falta de insistencia".

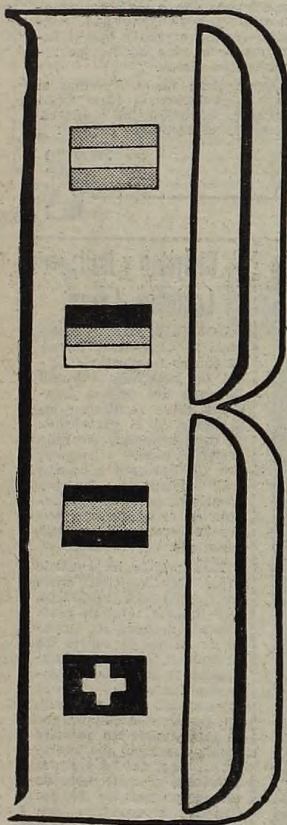
La falta casi absoluta de tiros es un defecto que limita las grandes posibilidades de este bellísimo equipo. Entre todos, es necesario citar a Pedro Rocha, de Peñarol de Montevideo, centrocampista de gran clase y por segunda vez el mejor goleador de Uruguay. Su clase, sus finezas, la gran cantidad de trabajo efectuado adelante y atrás, entusiasmaron a los técnicos. Pero todos los jugadores demostraron una técnica excepcional que, por otra parte, es la característica de los jugadores sudamericanos, que es la escuela de los Schiaffino.

- G. BRETAÑA
- URUGUAY
- FRANCIA
- MEXICO

Están Jugando en Wembley los Dos Conjuntos que, en Apariencia, Tienen la Menor Chance



GRUPO



- ARGENTINA
- ALEMANIA
- ESPAÑA
- SUIZA

Al Fin Podremos
SaberCuál es la
Verdad de Nuestro
Equipo Nacional
en el Mundial

ESTA EN MARCHA

A Horas Hoscas

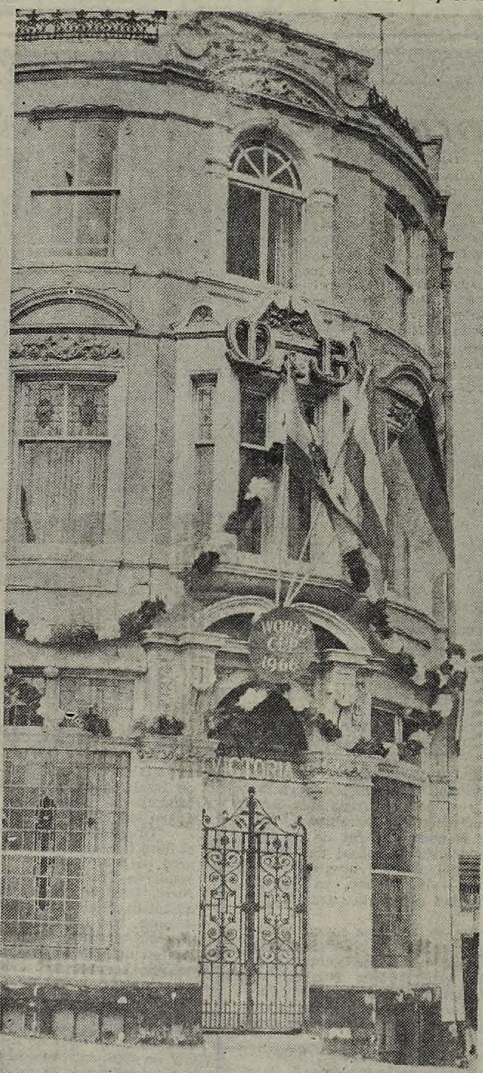


Flexiones y torciones. La cintura juega un factor preponderante en el fútbol, cuando éste es habilidad. Así lo entiende el PF Torrecillas, que insiste una y otra vez con este tipo de rendidores y efectivos ejercicios, muy confortantes para el estado físico.

BIRMINGHAM, 13 (Por Victorio de Durá, enviado especial). La marcha sobre el maravilloso césped del estadio de Edgbaston, tiempo que los exigentes reglamentos autómata como un colegio, donde le pueden mandar a

Argentina nunca ha tenido suerte en lo que pueden llamarse los mundiales modernos. Unas veces, por razones que ahora es mejor no considerar no participó. Otras, como en el caso Suecia, el fracaso ahogó una ilusión y descubrió defectos. Después vino Chile. Allí fuimos con menos pretensiones que a Suecia. Se hizo un fútbol netamente defensivo. Se olvidó de que para ganar hay que hacer goles. Y, claro, perdimos. Se nos escapó otra oportunidad en un grupo que después se demostraría no era tan fuerte como a primera vista parecía, pues ni Inglaterra ni Hungría, que fueron los países clasificados, pudieron pasar a las semifinales.

Hoy comienza otra esperanza. La preparación del equipo estuvo llena de incidentes, de cambios y hasta de deserciones. Todo comenzó con Minella, para después seguir con Zubeldía y Faldut, los técnicos que recibieron más facilidades en toda la historia del fútbol argentino y que renunciaron sin mayores motivos, lo que mueve a pensar que lo hicieron únicamente por temor al fracaso. Después vino Juan Carlos Lorenzo, el hombre de Chile. Cambió nombres y planes. Se jugaron partidos contra equipos europeos de segunda línea. Lo visto en ellos, más derrotas que triunfos, no era precisamente para mover al optimismo. Después se hizo la triste gira que se inició en Dinamarca y concluyó en Austria, a lo largo de la cual hubo problemas, discusiones, rencillas, planteamientos y hasta un conato de rebelión. Todo eso ocurrió en Austria después del fracaso frente a Italia.



Engalanado y embanderado es el centro, la sede del Mundial. El misterio de la organización está tras la puerta de hierro forjado.

¡HUMILDAD! "SOLO JUGAMOS BIEN", DICE EL DT ALEMAN

BIRMINGHAM, 13 (ANSA). — Alfredo Foni, entrenador de Suiza, escondió muy bien su amargura por la derrota de su cuadro ayer frente a Alemania. Apareció tranquilo y moderado en sus declaraciones y sus palabras las dedicó en su mayoría para halagar al cuadro rival en vez de justificar la derrota del suyo.

"Alemania me impresionó bajo todos los conceptos —dijo el director técnico del cuadro suizo, el italiano Foni—. Su modalidad de juego me agradó muchísimo, lamentando que hayamos sido nosotros los que recibimos la muestra de su potencialidad.

Los germanos jugaron todos muy bien y destacar a uno sería injusto, ya que habría que hacerlo con todos. Nosotros entramos a la cancha decididos a hacer un buen partido, y a pesar de la derrota creo que cumplimos nuestra finalidad. Observamos modalidades defensivas rígidas, pero sin escudarnos tras el famoso cerrojo suizo, pero cuando los alemanes nos convirtieron el segundo gol, entonces abandonamos nuestras posiciones. Avanzamos nuestras líneas, tratando por todos los medios de descontar. No lo conseguimos y en cambio sufrimos la superioridad de los germanos, que en verdad nos aplastó. Mi último deseo es que Alemania llegue a la final, una posibilidad que creo factible si mantienen el mismo standard de juego demostrado contra nosotros".

♦ HABLA HEULMUTH SCHOEN

Más parco de palabras, el entrenador de Alemania, Heilmuth Schoen, pero sí jubiloso, expresó que su cuadro "había jugado bien", después de esta modesta frase inicial examinó en forma poco detenida la actuación de sus jugadores. "Todos cumplieron las disposiciones previas y cada uno estuvo dentro del papel asignado. Alemania empleó un nuevo fútbol, el que dejó paso a la velocidad por sobre todo. Mis hombres siguen manteniendo ese vigor físico característico, pero en comparación a los cuadros de otros años, ahora Alemania tiene buen dominio del balón, demostrado con la precisión en los pases. Se evita el "choque" entre jugadores haciendo uso de velocidad, técnica, un inteligente empleo de la desmarcación y la utilización racional del espacio dentro de la cancha".

En el estadio de Sheffield estuvieron también presentes los directores técnicos de España y Argentina, José Villalonga y Juan Carlos Lorenzo, respectivamente, observando a sus próximos rivales. Ambos entrenadores coincidieron en expresarse unánimemente favorables al juego efectuado por Alemania. Tanto Villalonga como Lorenzo no ocultaron su preocupación frente a la potencialidad de los germanos, y ambos, en íntimos círculos, dijeron que la probabilidad para clasificarse debían disputarla entre sí ya que un lugar seguro era para los alemanes.

Villalonga dijo: "Me gustó mucho Alemania. Yo vine al estadio con la finalidad de verlos y ahora... bueno lo conocí". Villalonga fue al estadio con los dirigentes y los jugadores Rivilla y Ojeda. Lorenzo, en cambio, no llevó a Sheffield a ningún jugador.

Una que O

LONDRES, 13. La segunda fecha del campeonato Mundial produjo un cuadro de favoritos de los "kickers", entre los que participan en la competición.

Estas son las comunicadas por "Bill Hill":
Brasil 7 a 4;
5 a 1; Italia y
a 1; Argentina
URSS 14 a 1;
a 1; Hungría
25 a 1; Francia
Bulgaria 66 a 1;
a 1; México 20
rea del Norte
a 1.

Pepe Villalonga, director técnico de los españoles, da instrucciones al plantel, que escucha atentamente antes de iniciar una práctica. A un extremo está Belancort, arquero suplente, y al otro, Luis del Sol.

LA GRAN ESPERANZA

Del Debut, los Gestos Se Volvieron Alegres

En un momento especial de ULTIMA HORA. — Este cable está cursado antes de que la esperanza se ponga en el ensayo del Aston Villa, donde ayer practicó el equipo argentino por espacio de 20 minutos, que es el ensayo de España en el campo donde se jugará una hora. Hay veces que la experiencia enseña que en ocasiones es mejor olvidarse de las dos cosas, pues el Mundial no es uno de vuelta a casa si se porta mal.

Más adelante, ya en Inglaterra, las cosas se fueron calmando poco a poco. La cercanía del mundial, la convicción de que continuar así era autocondenarse al fracaso, hizo que los problemas, que no eran tan de fondo como parecían, se fuesen diluyendo paulatinamente, hasta desaparecer por completo. Y hoy, a horas de que se inicie el mundial para nosotros en este partido contra España, todo aquello es historia. Lo único cierto es que existe unidad de grupo, responsabilidad de equipo. Ya no hay guerra sorda entre reservas y titulares. Ya no hay estrellas que exigen jugar para que su cotización no sufra merma. Ya no hay carcajadas cuando Lorenzo habla. Hay, sencillamente, responsabilidad.

Si, eso es lo que hay. Y vino por el camino de la meditación, por el convencimiento de que aquí todos se juegan mucho. De que aquí incluso se juega el que los aficionados den o no la espalda al fútbol. Y de ocurrir lo último, los grandes perjudicados serían los futbolistas, cosa que ellos saben mejor que nadie. Ignoramos si Valentín Suárez, asesor espiritual y técnico —aunque él niegue esto último— del equipo, habrá hablado de esto con los jugadores. Creemos que sí. Pero lo importante no fue la forma ni el tema del diálogo, sino el cambio que se experimentó.

Esta mañana, en el Albany Hotel, hay nerviosismo. Es lógico. Se va a debutar en el Mundial. Pero no hay pesimismo. Por el equipo español hay respeto, mas no temor. Uruguay, con su empate

frente a los ingleses, ayudó, sin quererlo, a esta tonificación, que se observa con solo darse una recorrida por las habitaciones donde descansan los jugadores después de haber almorzado. No importa que el jugador vaya o no a jugar. Todos quieren ganar. Y todos creen que puede lograrse. Ya no es solo el chico Mas, quien dice: "Nos clasificaremos". Ahora lo dicen todos. Además hay ganas de medir fuerzas con esa aplanadora que es el equipo alemán, que ayer, haciéndole cinco goles a Suiza, se convirtió en el eje de todas las miradas y de todos los temores. La fortaleza alemana no era fantasía. Acaso sea la única verdad comprobada de este campeonato.

Y por eso, porque es la verdad, los argentinos tienen gana de enfrentarlos. Claro, que antes de llegar a ellos habrá que pasar por España, un rival difícil, pero que acaso nos tema más a nosotros que nosotros a ellos. Esto se observa dando una vuelta por los dos cuarteles generales. En el de nuestro rival de hoy hay más preocupación. Se piensa más en Argentina que en Alemania. Todo lo contrario de lo que ocurre en el nuestro, donde impera la opinión de Héctor Rial y Alfredo Rojas —Lorenzo habla poco y nada—, los dos que mejor conocen el fútbol europeo entre toda la delegación, que aseguran que España es mucho menos rival que los germanos. "Se parecen más a nosotros, pues no están en la línea del juego fuerte, que es característica de casi todos los equipos europeos".



Los dos rubios del equipo argentino, Marzolini y Varacka, pasean por las calles de Birmingham con gesto optimista y despreocupado. José, veterano y hábil jugador del equipo de Suecia, no ha de jugar hoy.

LAS INGLESITAS TUVIERON A MAL TRAER A 2 SUIZOS

SHEFFIELD, 13 (France Presse). — "Cuando uno es internacional de fútbol más vale pasar desapercibido... fuera de las canchas", opinaron Leimgruber y Khum, dos seleccionados del equipo suizo. Los dos muchachos, la víspera del partido con Alemania, no regresaron a la concentración a la hora fijada, sino una hora después y acompañados por dos "lindas inglesitas". El seleccionador los separó de inmediato del equipo, reconociendo los futbolistas su culpa. Pero hoy, el suceso apareció en las primeras páginas de los diarios helvéticos e inmediatamente las esposas de los cracks telefoneaban a sus maridos pidiéndoles explicaciones. Descontentos con tanta "publicidad" los dos jugadores amenazaron con retornar a Suiza, pero luego de mucha conversación, resolvieron quedarse y jugarán el viernes contra España.

H. H. y sus Fórmulas

LONDRES, 13 (EFE). — El famoso entrenador del Inter de Milán, Helenio Herrera, que se encuentra presenciando los campeonatos del mundo de fútbol, ha declarado hoy que España e Italia pueden ser los adversarios más peligrosos de Brasil en su intento de volver a ganar la copa Jules Rimet.

Herrera, dijo: "El juego maravilloso de los brasileños solo puede vencerse por velocidad y garra".

Hoy, Herrera se ha trasladado a Birmingham para presenciar el encuentro entre las secciones de España y Argentina.

Bolsa Oscila

El 13 (ANSA) — La Bolsa del Campeonato de Fútbol de América del Sur oscila en los últimos días. Los "Bookmakers" ofrecen 16 equipos como favoritos en la competencia.

Las cotizaciones de esta mañana, en el "Hill":
Inglaterra 12 a 1;
Alemania 6 a 1;
Uruguay 20 a 1;
Portugal 40 a 1;
Francia 40 a 1;
Chile 100 a 1;
Colombia 200 a 1;
Suiza 500 a 1.



GILMAR Y DJALMA SANTOS NO SE DOPAN ¡MAL PENSADOS!

LIVERPOOL, Inglaterra, 13 (Associated Press). — El zagueiro Djalma Santos y el guardavalla Gilmar fueron los jugadores brasileños seleccionados anoche para someterlos a pruebas médicas como parte de la campaña contra el uso de estimulantes prohibidos emprendida por la organización del Campeonato Mundial. De conformidad con los reglamentos, dos jugadores de cada equipo son examinados después de un partido, y el árbitro puede ordenar la revisión médica de cualquier jugador que sospeche haya estado bajo la influencia de estimulantes. Los nombres de los jugadores búlgaros examinados no fueron dados a conocer.

El doctor Gosling, médico del equipo brasileño, dijo que "Los muchachos están ahora en aproximadamente un treinta por ciento de su mejor forma. Confiamos en alcanzar un ciento por ciento de perfección física en los próximos partidos".

"Los búlgaros nunca nos causaron seria preocupación. Esta-

mos ahora capacitados para enfrentar cualquier tipo de juego y no tenemos miedo a ninguna táctica". Agregó el médico que los jugadores lesionados, Zito y Gerson, no están todavía repuestos.

♦ SATISFECHOS

LIVERPOOL, Inglaterra, 13 (France Presse). — Tanto los brasileños como los búlgaros se mostraban satisfechos al terminar el partido de fútbol que jugaron ayer en Liverpool, correspondiente al grupo "D" de la Copa del Mundo.

No obstante, los europeos no podían ocultar cierto pesar. El entrenador-seleccionador Vitiacil declaró: "He creído que podíamos ganar el partido. Mis aspiraciones eran demasiado altas, porque el equipo del Brasil tiene más experiencia y cuenta con excelentes individualidades. No obstante, creo que hubiéramos podido empatar sin los dos errores que nos valieron los dos tiros libres con los que se marcaron los tantos".

PARA PORTUGAL?

Los Húngaros Son Incógnitas

MANCHESTER, 13 (De nuestro enviado especial). — Bastante público se congregó en el estadio de Manchester para presenciar este partido que promete estar interesantísimo entre Hungría y Portugal. Los primeros representantes algo así como la constante frustración, mientras que los segundos han evolucionado mucho en los últimos tiempos y son candidatos firmes para clasificarse segundos en la zona, detrás del imparable Brasil, que ayer dio la primera muestra de su gran poderío al vencer por 2 a 0 a Bulgaria con comodidad.

De todos modos, este segundo puesto está peleadísimo y no sería de extrañar que entre a jugar el injusto sistema de goal-average.

El seleccionado de fútbol portugués, que por primera vez participa en la fase final de la Copa del Mundo de Fútbol, tendrá una gran oportunidad para confirmar la evolución del balompié lusitano. Su debut ante el tradicional seleccionado húngaro en el estadio del Manchester United es una piedra de toque para el escuadrón rojiverde. Esta nueva "faz" de Portugal iniciada con los triunfos del Club Benfica hace algunos años y consolidada con la aparición de valores individuales indiscutibles de gran calidad como Eusebio, el "Pelé" de Europa por ejemplo, ha llegado al punto culminante.

El técnico de Portugal, Otto Gloria sabe

LOS EQUIPOS

HUNGRIA: Szentmihályi; Kaposzta y Matrai; Sovari, Meszöy y Nagy; Sipos, Bene, Albert, Farkas y Rakosi.

PORTUGAL: Carvalho; Moraes y Alexandre; Vicente, Hilario y J. Graca; Coluna, José Augusto, Eusebio, Torres y Simoes.

Cancha: Manchester. Juez: Gallagham (gales).

mover los hilos: "Venimos con espíritu de lucha y con mucho optimismo", declaró a AFP. La preparación técnica es minuciosa. Los lusos se clasificaron por el grupo 4 y su triunfo más significativo fue ante Checoslovaquia, a la sazón subcampeones mundiales, por uno a cero.

Por otro lado, los húngaros saben de la excepcional importancia que tiene el primer encuentro de este Campeonato Mundial. Los "magiares" escalaron una nueva etapa en el fútbol moderno que surgió con la segunda posguerra. En 1954 su equipo era lo mejor que había en el mundo a pesar de que el

título mundial de ese año se les escapó de las manos por la mala suerte, al ser derrotados por Alemania Occidental por 3 a 2. Sin embargo, los húngaros fueron los campeones morales. Desde entonces tratan de hallarse a sí mismos. Dueños de una técnica primorosa, son indicados por los observadores y críticos como los "sudamericanos" de Europa.

El técnico Baroti no cuenta con el excepcional material humano de los buenos tiempos de Hungría, pero sus muchachos tienen el suficiente nivel técnico como para pretender a un buen desempeño en las duras jornadas de este torneo.

En la bolsa de valores futbolera se citan como favoritos en el grupo C a Brasil y Portugal, vaticinando que ocuparán el primero y segundo puesto respectivamente. El balompié luso, inconstante en evolución, deberá emplearse a fondo ante la clase del fútbol húngaro, que muy bien podría en 1966 volver por sus fueros.

Hasta el momento, el resultado es éste:

HUNGRIA	PORTUGAL
0	1

ZITO: "NO RENDIMOS EL 100x100"

LIVERPOOL, 13 (ANSA). Zito habla para Brasil a través de ANSA: José Ely Miranda, Zito, que no pudo jugar contra Bulgaria por encontrarse seriamente lesionado y que, según manifestó a ANSA, duda hasta de reaparecer en el tercer encuentro eliminatorio, empezó por rectificar las palabras del entrenador Feola, cuando dijo apenas terminado el partido contra Bulgaria que sus muchachos habían dado una magnífica

demonstración de "coraje moral y físico" en un encuentro "nervioso y cerrado". "Para mí este partido fue muy bueno", dijo Zito, porque temíamos algo la aparición en el campo de algunos jugadores muy jóvenes; a pesar de ello, creo que Brasil no dio todo.

"En cuanto a Bulgaria, se manifestó tan recia y dura como estaba previsto, pero en lo que bajó su rendimiento, fue en su ataque totalmente ineficaz. Su defensa

es brava. Es difícil siempre el primer partido, y éste, que fue demasiado nervioso, y ganado, nos da la "seguridad" de que nos clasificamos en el grupo y en el primer lugar, porque estoy en lo cierto —siguió diciendo Zito a ANSA—, que Brasil todavía jugará mejor."

Zito, una última pregunta. Si usted dice que Brasil será el primer clasificado del grupo tres, ¿quién cree que será el segundo? —Portugal



➔ Zito: no jugó porque está lesionado, pero analizó profundamente el trabajo de sus compañeros, que no le gustó del todo

¡OH... PELÉ! LOS INGLESES DICEN QUE LLEVO UNA ANTORCHA PARA QUE BRASIL PUSIERA EN LLAMAS AL CAMPEONATO DEL MUNDO. A ELLO SE DEBIO EL EXITO

LONDRES, 13 (France Presse). — "¡Rey Pelé!", tal es el título que publica hoy el "Daily Express" de Londres para su crónica del partido que Brasil ganó a Bulgaria por 2 a 0, anoche en el Campeonato Mundial de Fútbol.

"Brasil puso en llamas a la Copa Mundial... y la antorcha fue empujada por Pelé, el jugador que los espectadores británicos fueron a ver y que los búlgaros se lanzaron a destruir", dice el comentarista Clive Toye del "Express". Agrega que "se hizo evidente que cualquier delantero con la habilidad de Pelé habrá de ser acorralado en el menor espacio que el bloqueo y la marcación estrecha pueda permitir". "Sin embargo Pelé halló el espacio y la oportunidad para anotar el primer gol de las ruedas decisivas de la Copa Mundial".

En otra columna deportiva, el "Express" dice: "Si éste fue Brasil a un medio paso calculado, el immaculado campo de Goodison Park en Liverpool quedará arrasado antes que los campeones mundiales hayan finalizado su brujería". "Si los campeones mundiales fallan como una unidad bien ensamblada, cuentan con el brillo explosivo de Pelé o de Garrincha para pasar sobre las barreras interpuestas en su camino hacia un truco inesperado de victorias (tres consecutivas)".

El "Daily Mail" de Londres encabeza su relato del partido Bulgaria-Brasil con el título de "plan contra Pelé fracasó". El co-

mentarista del "Mail" Brian James dice: "Brasil comenzó la defensa de su título mundial anoche con un equipo lisiado por lesiones anteriores al torneo y contra un once búlgaro preparado para machacar a los campeones, si no podían humillarlos". "El blanco principal, naturalmente, fue Pelé, el futbolista más grande del mundo, y anoche durante 90 minutos víctima de faltas y asperezas". James señala que "el plan búlgaro de asediar a Pelé se hizo evidente desde el comienzo, cuando Zhechev corrió directamente hacia su blanco y le plantó la mirada en la cara como para advertirle lo que le esperaba".

Eric Todd, comentarista de "The Guardian", dice que la victoria de Brasil por 2 a 0 sobre Bulgaria fue "un comienzo satisfactorio más bien que alentador" para la campaña en pos del tercer título mundial.

♦ PELE SOLO GANA EL MUNDIAL

LONDRES, 13 (Associated Press). — El comentarista Frank McGhee dice en el "Daily Mirror": "Un hombre solo no puede por sí mismo ganar la copa mundial. Pero si hay alguien que puede hacerlo, ese es el príncipe negro del fútbol: el brasileño Pelé".

La famosa "Perla Negra", dice McGhee, "desmoralizó completamente a los búlgaros. Pero el gran tema para los brasileños debe ser: ¿qué pasará si Pelé se les va? Porque sin él, no son un gran equipo, aunque por

supuesto, podría llegar a serlo". "Se hizo evidente a poco de comenzar el partido que el medio búlgaro Zhechev tenía la misión futbolística más difícil del mundo: marcar y anular a Pelé".

Igualmente fue obvio que no iba a conseguirlo, ya que Pelé estaba en una de sus jornadas mágicas".

El "Daily Telegraph" dice que Brasil mostró signos de que todavía tiene velocidad en reserva después de su "elegante" victoria sobre los búlgaros.

"Su preparación ha sido perfecta. Brasil comenzó a exhibir mayor suavidad y cohesión al transcurrir el primer tiempo, y una combinación entre cuatro hombres centralizada en Denilson y Pelé fue todo un espectáculo hasta que Alcindo falló apenas en aplicar el toque final".

El diario "Sun" afirma en su título que "Pelé es todavía el rey de Brasil". "Desdichadamente, fue una noche en que la violencia compitió con la habilidad por la supremacía. En un segundo, veíamos una demostración de soberbia destreza futbolística, y al siguiente temblábamos ante la vista de arteras zambullidas y contactos físicos".

"Lamentablemente, el saldo se inclinó marcadamente en favor del vigor. El resultado no provocará desmedidos temores por el resto de la oposición. Brasil se confía mucho en el infatigable Pelé, pero hay pocas flechas en su defensa", agrega el comentario del "Sun".

GRUPO



- BRASIL
- PORTUGAL
- HUNGRIA
- BULGARIA

Bastante Público en Manchester. Es un Cotejo de Difícil Pronóstico y de Grandes Atractivos

A LA ITALIANA

Chile Pone Solo su Voluntad

SUNDERLAND, 13 (De nuestro enviado especial). — ¿Se repetirá ahora lo que pasó en Chile en 1962? Este interrogante ha traído mucho público hasta el estadio de Sunderland. Esto y no otra cosa. Porque en realidad, en los cálculos previos, pensamos que gana Italia sin problemas. Si los tuvo en el 62 en Chile, fue por causa de inconvenientes que han sido superados.

Inclusive, aquella vez Chile contaba con un equipo más poderoso y tenía el handicap importante de ser local.

Pero ahora, en terreno neutral, creemos que Italia aniquila a los chilenos, que son débiles hasta el máximo.

Ellos mismos piensan que no tienen nada que hacer aquí y que serán fácilmente eliminados.

Chile, que en los cálculos de los tomadores de apuestas figura con una proporción de 80 contra uno entre los probables ganadores del torneo mundial de fútbol, inicia su intervención en el campeonato con un difícil compromiso, nada menos que contra Italia, considerado entre los grandes favoritos a triunfar en la zona cuatro y a conquistar el título mundial por tercera vez.

Los comentaristas deportivos asignan

LOS EQUIPOS

CHILE: Olivares, Eyzaguirre y Figueroa; Villanueva, Donoso y Cruz; Prieto, Araya, Landa, Fouilloix y Sánchez.

ITALIA: Albertosi; Burgnich y Fachetti; Rosato, Salvatore y Lodetti; Meroni, Bulgarelli, Mazzola, Rivera y Barison.

Cancha: Sunderland. Juez: Dienst (suizo).

grandes probabilidades a Italia, teniendo en cuenta lo incisivo de su ataque y el magnífico bloque defensivo que desde hace un tiempo ha venido haciendo escuela en el fútbol europeo.

Los italianos han alcanzado su estado óptimo de preparación, lo cual tornará sumamente difícil para los chilenos su primera presentación en la cancha de Roker Park de esta ciudad.

A pesar de que Chile se clasificó tercero en la edición 1962 de la competencia celebrada en su propio suelo, por lo gene-

ral sus actuaciones no son descolantes en el exterior.

No obstante, los chilenos se han preparado esforzadamente y en la cancha trabajan al unísono como un equipo ensablado.

El recuerdo del brutal choque con Italia en 1962 podría tener esta vez su secuela, según temen algunos. Pero tanto los chilenos como los italianos han reiterado que esa batalla no se repetirá, aun cuando sus hombres sean provocados.

Con brillantes individualidades como Fachetti, un defensor que parece impenetrable a los avances adversarios, y el brillante Rivera —el "Pelé" blanco le dicen en su patria—, más el aporte de Sandro Mazzola, Italia parece en los papeles un equipo difícil de superar. Su sistema 4-3-3 parece por lo demás algo más fluido que la formación usualmente adoptada por los clubes italianos. Hasta el momento el score es el siguiente:

CHILE



ITALIA



"NOS PORTAREMOS COMO NIÑITOS BIEN EDUCADITOS"

SUNDERLAND, Inglaterra, 13 (Associated Press). — Los directores técnicos de Chile e Italia manifestaron que "nuestro partido por la Copa del Mundo se jugará de una manera completamente amistosa y deportiva". Italia y Chile tuvieron una refriega en las finales de la Copa Jules Rimet en Santiago en 1962, algo que casi produjo un incidente internacional. Edmondo Fabri, el técnico italiano, dijo: "Tenemos un nuevo equipo con un nuevo espíritu", y el director técnico de Chile, Luis Alamos, manifestó: "No replicaremos aun cuando se nos provoque". Los comentarios formulados

por Alamos y Fabri fueron exactamente de un tono similar a la declaración formulada por Stanley Rous, presidente de la FIFA, instando a la unidad deportiva y caballerosidad. Los dirigentes de las dos selecciones expresaron que los incidentes del torneo Mundial de 1962 "son ahora cosas del pasado".

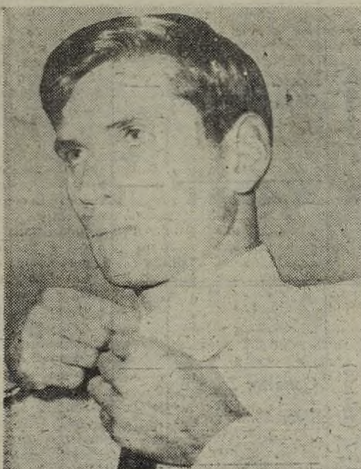
Chile derrotó a Italia por 2 a 0 en ese partido en Chile hace 4 años. Y no existen dudas de que los italianos saldrán esta vez a vengar esa derrota. Habrá que ver si los dos cumplen con sus promesas. Por ahora, eso parece demasiado dudoso.

Olivares Dio sus Frutos y Juega

GATESHEAD, 13 (Reuter). — El seleccionado chileno sintió renacer el optimismo para su partido inicial del Campeonato Mundial de Fútbol al pasar exitosamente el guardavalla Juan Olivares la prueba a que fue sometido ayer para verificar la recuperación de su hinchado tobillo.

El restablecimiento de Olivares se había hecho indispensable teniendo en cuenta que Adan Godoy, el otro guardavalla del plantel, se encuentra con una mano enyesada a raíz de un golpe de la misma contra un poste del arco durante un entrenamiento. Mañana, A. Godoy será sometido a un examen con rayos X.

Fachetti y Mazzola, dos de los puntales del conjunto "azzurro", están en estos momentos luchando con los defensores del equipo chileno. El encuentro por la Jules Rimet se juega en Sunderland.



SOVIETICOS ASALTADOS POR LA MODESTIA PREFIRIERON HABLAR DE SUS ADVERSARIOS

MIDDLESBROUGH, 13 (EFE). — Los jugadores rusos se han mostrado de acuerdo en que los coreanos se han batido con fuerza y gran espíritu. Por su parte, los coreanos aseguraron haber tenido mala suerte.

El entrenador soviético, Morozov, dijo: "Estoy contento del resultado, pero resaltaré el magnífico espíritu de equipo de los coreanos que nos han exigido un esfuerzo descomunal para ganarles".

Chislenko, por su parte, dijo: "Ha sido difícil sujetar a los rápidos jugadores de Corea del Norte".

• LAMENTO COREANO

El representante coreano, Kim Soo-kil, comentó: "Hemos tenido mala suerte. Debimos marcar algún tanto. Confío que en posteriores intervenciones demos una medida más clara de nuestra fuerza. Este partido constituye para nosotros una buena experiencia. Era la primera vez que nos enfrentábamos a un equipo de la valía del soviético y estoy convencido de que podemos realizar mejores resultados". Declaró después de la derrota sufrida ante la URSS el entrenador del seleccionado de Corea del Norte, Myong Rhee-hyem.

"Hemos sido vencidos a causa de 'regalos' que hemos hecho a nuestros adversarios. Nuestro guardameta salió demasiado pronto en el primer gol, cometió otro error en el segundo y en el tercero tengo el convencimiento de que había 'fuera de juego'", agregó.

Las palabras expresadas luego del partido por el entrenador del once soviético y del representante norcoreano, servirán de base para un análisis más completo luego de los cotejos pendientes que estos dos equipos tienen en los octavos de final.

Con relación al equipo ruso, diremos que la verdadera prueba de fuego la tendrá el sábado venidero en ocasión de tener ante sí a la poderosa escuadra "azzurra", donde Mazzola siempre fue dolor de cabeza para los soviéticos. En cuanto a los norcoreanos, tendrán mañana una buena ocasión de corroborar las palabras de su delegado, de que obtendrán mejores resultados en otros encuentros, pues su rival será en esta ocasión Chile.

LOS COREANOS AL DESNUDO: TIENEN VELOCIDAD, PATEAN FUERTE Y PONEN VOLUNTAD

MIDDLESBROUGH, 13 (Reuter). — Parte de la incógnita de los norcoreanos ha quedado develada anoche cuando hicieron una demostración de lucha antes de caer por 3 goles a 0 frente a la Unión Soviética en el partido de apertura del grupo 4 para la Copa Mundial de Fútbol que disputaron en el estadio de Ayresome, en esta ciudad. Los coreanos, que han mantenido celosamente guardadas sus prácticas, no han producido nada nuevo, pero demostraron buena velocidad, alguna destreza en el control de la pelota, tiros fuertes y buena voluntad en el quite y la caza. Demostraron también genio rápido cuando los musculosos y recios rusos entraron a "parar" fuerte.

Como era de esperar, los soviéticos vencieron con facilidad, pero fieles a su temperamento, se agitaron un tanto ante la inesperada velocidad y pujanza de sus contrincantes.

Ello causó cierta desorganización en su juego, hasta que marcaron dos goles en otros tantos minutos, por intermedio de Malafeev y Banishevskiy, al cabo de media hora de juego. Empero, Malafeev no dio cifras definitivas al cotejo hasta que faltaban solo dos minutos para finalizar el partido.

En conclusión, si bien el triunfo del conjunto soviético fue por cifras aplastantes, en un "match" que careció de brillo, cuyo nivel técnico fue bastante mediocre, diremos que los rusos no aportaron nada "nuevo" en cuanto a evolución experimentada en los últimos tiempos en el terreno futbolístico mundial. Los soviéticos estuvieron lejos de ser los "cuacos" de otros torneos. Ese alarde que en otras ocasiones habían demostrado, de vitalidad y estado atlético, fue ayer superado por un equipo que hizo derroche de gran energía y estado atlético impecable, aunque adolecía de una armonía regular de conjunto. El mayor conocimiento de lo que es FÚTBOL sirvió a los rusos para ese lapidario 3 a 0 que no hizo más que concretar una victoria que desde la realización del sorteo estaba prevista. Los encuentros venideros del ganador serán de mayor importancia y servirán para poder abrir un juicio más concluyente.

- RUSIA
- NORCOREA
- CHILE
- ITALIA

Pasará lo del 62?
Este Interrogante
le Otorga Especial
Interés al Match
que Están Jugando

Descompúsose la TV Cuando Miraba el Partido y se Mató

DARMSTADT, Alemania Occidental, 13 (DPA). — En un rpto de desesperación, un alemán de 33 años de edad se ahorcó porque su aparato de televisión dejó de funcionar en pleno partido Inglaterra-Uruguay, primero de los mundiales. El futuro suicida, que seguía con gran emoción las

Después de jugar largo rato con su mujer a las cartas, se retiró cerca de las once de la no-

Se supone que padeció un ataque de demencia motivado por su extraordinaria excitación.

DE COPAS CON LA RIMET

Una firma ha puesto a Alemania Occidental —vencedora de Suiza con un impresionante score de 5 a 0— junto a Inglaterra como segundos favoritos, en la proporción de 6-1.

Los cronistas deportivos de ocho países, entre ellos chilenos y brasileños —hospedados en la Facultad Técnica de la Universidad de Sunderland-Durham— “hicieron un milagro”: convencer a la cafetería y bar de que, a pesar de las rígidas costumbres británicas, tengan más tiempo abierto. Otra conquista: las máquinas de escribir del cou-

Suiza tomó una drástica acción disciplinaria al suplantar a dos de los hombres que habían sido elegidos para jugar: el medio zaguero Jakob Kuhn y el zaguero Werner Leimbruber.

Cuatro jugadores fueron sometidos a los trámites impuestos por las nuevas disposi-

Ciento sesenta y cinco soviéticos, llegados a Sunderland para admirar a su once nacional, corren peligro de pasar por desasados si nadie lo remedia. En el hotel donde se alojan solo pudieron encontrar — y tuvieron suerte — un enchufe adicional para que las máquinas de afeitar de fabricación rusa entren en los enchufes británicos. Los pobres turistas esperan en una larga cola hasta poder rasurarse. Los más impacientes, o menos ahorradores, se abalanzan a casa del barbero, donde disfrutan un

Más de 100.000 espectadores asistieron hoy a los tres encuentros de la copa mundial que se jugaron en las provincias.

Marcar a los coreanos no es tarea fácil. Si se les mira a la cara, el marcador está perdido, pues parecen todos iguales. Por eso todos los técnicos han dado órdenes parecidos a estas: "Fíjese en el número, en la forma de correr, en lo que usted quiera. Pero nunca en el rostro".

LOS NÚMEROS DEL MUNDIAL

SERIE DE CLASIFICACION

CUARTOS DE FINAL

SEMIFINALES

FINALES

Zona	Lugar	Fecha	Rivales	Result.	Posición Final	Zona	Lugar	Fecha	Rivales	Result.	Lugar	Fecha	Rivales	Lugar	Fecha	Rivales	Result.	
A	Wembley	11 - 7	INGLATERRA URUGUAY	0 0	1º --- Pts. --	WEMBLEY (97.000)	23 - 7 (Sábado)	Ganador Zona A	EVERTON	25 - 7 (Lunes)	WEMBLEY	30 - 7 (Sábado)	Por 1º y 2º Puestos					
	Wembley	13 - 7	FRANCIA MEXICO		2º --- Pts. --													2º de Zona B
	White City	15 - 7	URUGUAY FRANCIA		3º --- Pts. --													
	Wembley	16 - 7	MEXICO INGLATERRA		4º --- Pts. --													
	Wembley	19 - 7	MEXICO URUGUAY															
	Wembley	20 - 7	FRANCIA INGLATERRA															
B	Sheffield W.	12 - 7	ALEMANIA SUIZA	5 0	1º --- Pts. --	SHEFFIELD WEDNESDAY (65.000)	23 - 7 (Sábado)	Ganador Zona B	EVERTON	25 - 7 (Lunes)	WEMBLEY	30 - 7 (Sábado)	Ganadores de Semifinales					
	Aston Villa	13 - 7	ESPAÑA ARGENTINA		2º --- Pts. --													2º de Zona A
	Sheffield W.	15 - 7	SUIZA ESPAÑA		3º --- Pts. --													
	Aston Villa	16 - 7	ARGENTINA ALEMANIA		4º --- Pts. --													
	Sheffield W.	19 - 7	ARGENTINA SUIZA															
	Aston Villa	20 - 7	ALEMANIA ESPAÑA															
C	Everton	12 - 7	BRASIL BULGARIA	2 0	1º --- Pts. --	EVERTON (66.000)	23 - 7 (Sábado)	Ganador Zona C	WEMBLEY	26 - 7 (Martes)	WEMBLEY	28 - 7 (Jueves)	Por 3º y 4º Puestos					
	Manchester U.	13 - 7	HUNGRIA PORTUGAL		2º --- Pts. --													2º de Zona D
	Everton	15 - 7	BRASIL HUNGRIA		3º --- Pts. --													
	Manchester U.	16 - 7	PORTUGAL BULGARIA		4º --- Pts. --													
	Everton	19 - 7	PORTUGAL BRASIL															
	Manchester U.	20 - 7	HUNGRIA BULGARIA															
D	M'dlesborough	12-7	RUSIA COREA	3 0	1º --- Pts. --	SUNDERLAND (60.000)	25 - 7 (Lunes)	Ganador Zona D	WEMBLEY	26 - 7 (Martes)	WEMBLEY	28 - 7 (Jueves)	Perdedores de Semifinales					
	Sunderland	13 - 7	CHILE ITALIA		2º --- Pts. --													2º de Zona C
	M'dlesborough	15-7	COREA CHILE		3º --- Pts. --													
	Sunderland	16 - 7	ITALIA RUSIA		4º --- Pts. --													
	M'dlesborough	19-7	ITALIA COREA															
	Sunderland	20 - 7	CHILE RUSIA															